Corresponsales Exclusivos en NUEVA YORK
CHALMERS - ORTEGA
[illegible] Avenue

# EL LITORAL

PORTE PAGO
No. [illegible]

Año XIV — No. 3308 | Servicio Informativo de la Agencia [illegible] | Edición de 16 páginas | SANTA FE, Sábado 9 de Abril de 1932 | Redacción y Administración: San Martín 2653|2655

# LA C. DE MONTEVIDEO RECIBIO TRIUNFALMENTE A VITO DUMAS

**La multitud vitoreó frenéticamente al navegante cuando hizo su entrada triunfal a la rada**

## ESTA TARDE FUE RECIBIDO POR EL PRESIDENTE, DECLARANDOSELE HUESPED DE HONOR

MONTEVIDEO, 9. — Desde la madrugada de hoy notóse un constante movimiento de deportistas y pueblo, hacia el puerto y playas de esta ciudad, con el afán de presenciar la llegada del navegante argentino Vito Dumas.

Pese a la bruma y a la oscuridad el público fué cada vez más entusiasmándose, llegando al delirio cuando anunciaron los vigías del Faro y del Cerro que el Legh se acercaba ya a la ciudad.

**Momentos de delirio popular**

A las 8.30 horas, Vito Dumas pasaba frente a la calle Río Negro de ésta y desde tierra aclamábasele estruendosamente, mientras las sirenas de los buques surtos en la rada saludaban su llegada.

El Legh navega lentamente y se ha resuelto que no atraque hasta las 9 horas.

**A las 9 horas atracó en la rada**

MONTEVIDEO, 9. — A las 9 horas, el Yath "Legh" pudo entrar a la rada despaciosamente ya que las embarcaciones que salieron a agasajarlo impedíanle su marcha.

Pocos momentos después, logró quedar definitivamente amarrado.

**En el muelle Maciel esperan su llegada**

MONTEVIDEO, 9. — Desde la calle Bartolomé Mitre se divisa al Legh amarrado este entra a la rada, un yath se le coloca a estribor y Dumas debe saludar a los aficionados que lo aclaman desde el yatch y desde la costa.

En el muelle Maciel la policía resulta impotente para contener a los aficionados.

**Un recibimiento triunfal**

....MONTEVIDEO, 9. — Dumas ha sido recibido triunfalmente en medio de enormes manifestaciones de aprecio y simpatías.

Numerosos diplomáticos y representantes del gobierno, ejército y armada nacional lo han saludado.

Poco después, fué entrevistado por los periodistas a quienes formuló interesantes declaraciones.

**Partirá el lunes en la madrugada**

MONTEVIDEO, 9. — Dumas ha manifestado a los periodistas que partirá de esta ciudad en la madrugada del lunes, ya que quiere hallarse en las primeras horas de la mañana del [illegible] en Buenos Aires.

MONTEVIDEO, 9. — Sino hubiera dado bastantes pruebas el pueblo uruguayo de su cariño para las cosas y los hombres de la Argentina, hubiera sido suficiente para demostrarlo la acogida dispensada al "navegante solitario".

Una multitud entusiasta se había agolpado a lo largo de los muelles desde horas antes de la anunciada para la llegada del yatch; la multitud escudriñaba sobre las aguas para divisar la cáscara de nuez que había llegado desde Europa y cuando el Legh fué avistado, una sola fué la ovación que se extendió a lo largo de los muelles. Tan extensa era la línea de honor formada por el pueblo uruguayo que el gran navegante de la frágil barca tuvo que hacer una especie de desfile "venia a todas las dársenas para saludar a todos y llegar hasta el muelle del Yatch Club Uruguayo, señalado para su amarre.

Las instalaciones del Yatch Club estaban materialmente repletas de público y al descender Vito Dumas, los esfuerzos de la autoridad marítima y de las del Yatch Club, fueron estériles para impedir que Dumas le fuera arrebatado por millares de [illegible].

Como el presumible cansancio de Dumas hacía necesario darle un lugar de reposo, se lo alojó en una salita del Club, pero los requerimientos de la multitud, que reclamaba su palabra y su presencia, fueron superiores a toda voluntad, debiendo el navegante salir repetidas veces. Decidióse, en fin, que la copa clásica de champagne, fuera bebida en los jardines del Yatch Club.

Dumas, instado por la multitud, usó de la palabra pronunciando un brindis, en el que envolvió al Uruguay y al pueblo uruguayo, recordando con cariño las playas en que, cuando niño, jugara con barquitos de papel.

Al retirarse, finalmente, al hotel Lanata, donde se alojará, no iba el argentino solo; una multitud de 3.000 personas, correctamente formada, desfiló detrás suyo, vivando al navegante y a su patria.

**Visitará esta tarde al presidente uruguayo**

MONTEVIDEO, 9. — Esta tarde el "navegante solitario" Vito Dumas visitará al presidente de la república doctor Terra, con objeto de hacerle entrega del mensaje de que es portador.

El Yath Club Uruguayo lo declaró huesped de honor.

El público lo asedia a cada momento.

Mañana por la noche, Dumas descansará a bordo del Legh, para poder salir apenas las condiciones del tiempo lo permitan.

# MAX SCHMELING LLEGO A N. YORK

**Su manager afirma que será el mejor combate de la temporada, el de Sharkey**

NUEVA YORK, 9. — Hoy llegó a esta ciudad procedente de Berlín, el campeón mundial de los pesos pesados Max Schmeling, encontrándose gran cantidad de periodistas en el puerto, que requerían sus primeras palabras, sobre la próxima campaña y sus encuentros.

Su manager, se encargó de satisfacer la curiosidad de los reporteros, diciendo que el único combate que interesará a los aficionados americanos en la presente temporada, será el que dispute su pupilo con el bostoniano Sharkey.

Respecto a la reiniciación de las actividades pugilísticas por parte de Dempsey, dijo que no cree que pueda sobresalir el ex-campeón ya que ha demostrado no estar en las condiciones que le dieron tanta fama.

Espera que su pupilo confirme los prestigios de que goza en los grandes centros pugilísticos americanos.

# EN EL AIRE CHOCARON 2 AEROPLANOS

**Tres aviadores se salvaron pero uno pereció**

LE BOURGUET, 9. — Mientras efectuaban pruebas en el aeródromo de ésta varios aeroplanos tripulados por militares, dos de ellos chocaron en el aire, precipitándose inmediatamente a tierra incendiándose.

La suerte de los pilotos fué diversa, pues mientras tres de ellos lograron salvarse en paracaídas otro se precipitó desde arriba encontrando la muerte.

## M. de Gobierno dispuso envío de T. de Historia

**Habían sido llevados a Rosario para estudio de la junta numismática**

ROSARIO, 9. — El ministro de Gobierno doctor Antelo dispuso que los 224 tomos de historia traídos a ésta para estudio de la junta numismática fueran devueltos a la capital el día 12 del corriente.

El presidente de la misma doctor Alvarez tratará en estos días de dar fin al trabajo encomendado.

## Volverán los deportados del Chaco

GENOVA, 9. — El transporte argentino "Chaco", a cuyo bordo viajan 23 deportados de distintas nacionalidades, que no han podido ser desembarcados en sus países de origen, ha recibido instrucciones del gobierno argentino, para que se dirija a Londres, a fin de cargar [illegible] destinado al ejército argentino, y luego dirigirse a Buenos Aires.

Los deportados volverán a la Argentina, anunciando los diarios de esta ciudad que serán nuevamente procesados por el actual gobierno.

# ESPERA LOS INFORMES LA B. DE COMERCIO

**Sobre el plan de economías proyectado por el gobierno**

## LAS LETRAS

ROSARIO, 9. — La Bolsa de Comercio espera con sumo interés los datos del gobierno de la provincia sobre economías solicitados al ministro de Hacienda ingeniero Cassella y del cual depende como es del dominio público el éxito de la colocación de letras de tesorería en esta plaza que anunció.

En caso que los antecedentes que envíe el gobierno satisfagan los intereses del momento actual se descuenta el éxito de la colocación de los 2.000.000 de lo contrario sufrirá un serio contraste.

El presidente de la Bolsa de Comercio señor Julio Martín anuncia que él solo se anotará con la suma de 500.000 pesos en nombre de la razón social Martín y Cía.

# SE RECHAZO LA PROPUESTA DE LA EMPRESA

**La Intendencia considera inaceptable las consideraciones a que ha arribado la Compañía de**

## TRANVIAS

ROSARIO, 9. — Como se anunció, ayer tarde fué presentada a la Intendencia la propuesta de la empresa de tranvías sobre la reanudación de servicios.

Propone ésta la circulación únicamente de [illegible] coches y paralizar los servicios a las [illegible] horas. De los 2181 obreros cesarían [illegible]. El trabajo se dividiría en tres turnos y se fijaría al personal de servicio un sueldo mensual de $ 60.

Como era de preverse la Municipalidad rechazó la propuesta y pedirá la municipalización de los servicios como también la caducidad de la concesión.

# ESCLARECIOSE LA MUERTE DE UNA ANCIANA

**El Juez de Instrucción dictó auto de prisión preventiva contra el asesino**

ROSARIO, 9. — Esta mañana, el juez de instrucción doctor Tasada ha dictado auto de prisión preventiva contra Vicente [illegible] como autor de la muerte de la anciana de [illegible] años Cirila [illegible] de [illegible], hecho ocurrido el 10 de enero del corriente año.

Como se recordará, la anciana fué estrangulada con un alambre de cobre con el objeto de robarla y se ha logrado establecer que el asesino es [illegible], mediante las impresiones digitales dejadas en un espejo.

## Se detuvo a un obrero que causaba daños

**Pretendía cortar un cable de corriente primaria de la Compañía de Electricidad**

ROSARIO, 9. — Anoche a las 22 horas en la calle Vera Mujica entre las de San Lorenzo y Urquiza un agente de policía descubrió que unos individuos se daban a la tarea de cavar un pozo lo que le llamó la atención concurriendo al lugar del hecho.

Cuando vieron a la autoridad dos individuos se dieron a la fuga corriéndolos el agente y logrando detener solamente a uno que resultó ser Avelino Montiquín elemento extremista con varias entradas en la policía.

La tarea que desarrollaban en esos momentos era la de pretender cortar un hilo de corriente primaria de la compañía de electricidad con el único propósito de causar daños materiales.

# SE EXPIDIO EL TRIBUNAL M. DE HONOR

**La cuestión Baldasarre - Pilotto, debe resolverse en el terreno**

## OFENDIDO

BUENOS AIRES, 9. — Hoy se expidió el tribunal militar de honor convocado a solicitud del general Baldasarre, para que entienda en la cuestión suscitada con el coronel Pilotto.

Establece el tribunal en su dictamen que la cuestión planteada debe ser resuelta en el terreno del honor y, a esos efectos, asigna la calidad de ofendido al general Baldasarre.

Este, procediendo en consecuencia, ha designado sus padrinos al doctor Leonidas Facio y coronel Tristán Rodríguez.

# SOLICITAN LA DIMISION DEL GOBERNADOR

**La población de Formosa no está conforme con el titular**

FORMOSA, 9. — Ayer un grupo numeroso de personas de esta localidad reunidas frente a la casa del gobernador don Raúl Devoto le pidieron a gritos la renuncia de su cargo inculpándole falta de carácter como también falta de condiciones para realizar una obra benéfica para la población.

Es voz corriente que el jefe de policía desde hace tiempo desconoce órdenes del gobernador y procede por su cuenta sin que se le moleste [illegible]. Esto demuestra el estado de desquicio reinante que ha obligado a los habitantes a tomar medidas enérgicas para evitar la prosecución de este lamentable estado de cosas. Además las oficinas públicas funcionan cuando a los empleados se les ocurre razón ésta que ha determinado al comercio a cerrar sus puertas como acto de protesta y adhiriéndose al pedido colectivo de renuncia del gobernador.

Se cree que el pedido prosperará, pues el señor Devoto ha manifestado a algunos amigos el propósito de retirarse alegando razones de salud.

# *Un Asalto Hubo Ayer en Lobería*

**Una anciana de 81 años, para que no gritara fué encerrada en un baúl**

## FUE ROBADA

LOBERIA, 9. — Desconocidos que hasta este momento la policía no ha podido individualizar, asaltaron anoche en su domicilio a la anciana de 81 años de edad, [illegible] viuda de [illegible].

Como la señora a pesar de sus años no se atemorizó mayormente haciendo frente a los bandoleros con gritos e insultos, estos por temor a ser descubiertos la envolvieron en una colcha, maniatándola para después introducirla en un baúl grande cosa que no pudiera moverse ni gritar.

Mientras tanto los "cacos" cuyo móvil principal ha sido el robo, registraron toda la casa encontrando $ 170 en efectivo llevándoselos. Antes de salir abrieron el baúl para que la infeliz víctima no muriera por asfixia desapareciendo sin dejar rastro alguno.

# SE ESTIMA UN PLAN COMUNISTA

**AL INCIDENTE PROVOCADO AYER EN CORDOBA POR LOS ESTUDIANTES**

CORDOBA, 9. — Con respecto al incidente ocurrido ayer en la facultad, provocado por un grupo numeroso de estudiantes, con motivo de la inauguración de cursos, el Jefe de Policía ha declarado que obedece a un plan comunista.

La división de Investigaciones procedió en las últimas horas de ayer a detener e interrogar a Manuel [illegible], [illegible] y [illegible] Segui, Clotaldo Mosiano, [illegible] Castro y Adolfo Imaz, ambos complicados en los hechos ocurridos.

Por su parte el Rector de la Universidad dice que procederá con energía y que en caso de culpabilidad de los detenidos, serán separados de la casa.

## *Fueron ejecutados dos rusos*

MOSCU, 9. — Hoy fueron ejecutados los rusos Stern y Vassilieff que habían atentado contra la vida del embajador alemán en este país, Von Twardowski.

Pese al pedido de indulto de distinguidos diplomáticos, el Consejo de los Soviets resolvió hacer cumplir la pena de muerte impuesta por el Tribunal Popular de Justicia.

# NUEVOS CARGOS PROFESIONALES CONTRA NURMI

**Un diario berlinés lo acusa de haber recibido viáticos que se guardó**

## PROBABILIDADES

BERLIN, 9. — El diario berlinés "[illegible]" publica en su edición diurna de hoy, nuevos y concretos cargos al atleta Paavo Nurmi, el destacado corredor de largas distancias y representante finlandés en los últimos grandes torneos de atletismo.

Dice que Nurmi pidió 300 dólares para ir a Danzigh, percibiendo viáticos de entrenador y masajista que no lo secundaron en ningún momento. Agrega luego el citado diario que con este mismo motivo exigió 400 dólares para participar en el torneo atlético de Polonia donde fuera descalificado el corredor [illegible] por ser profesional encubierto.

Con estos nuevos y [illegible] cargos, es muy difícil que Nurmi demuestre su inocencia, ya que existen recibos firmados por él mismo que lo contradicen.

# JUGARONSE MATCHS DE LA 2a. DIVISION

**Del campeonato de la Liga Argentina de Football**

BUENOS AIRES, 9 — Esta tarde se disputaron los matchs del campeonato de 2a. división organizado por la Liga Argentina de Foot Ball con los siguientes resultados:

Independiente 1-V. Sársfield 0.
Huracán 2-Racing 2.
Lanús 2-Est. de la Plata 1, suspendido a los 40' del 2o. tiempo, por desorden.
B. Juniors 2-Talleres 0.
Ch. Juniors 1-Platense 0.
Quilmes 0-Tigre 0.
F. C. Oeste 1-A. Juniors 1.
R. Plate 2-Atlanta 0.

# CAMPEONATO ESPAÑOL DE FOOT - BALL

**Mañana comenzarán a disputarse los primeros partidos**

## ELIMINATORIAS

MADRID, 9 — Mañana se iniciará el Campeonato Regional del Foot Ball español, que es por eliminación participando los más destacados equipos de las ciudades del interior de la península ibérica y que han ganado el título de campeones de sus zonas, respectivamente.

El programa del campeonato español, comenzará con los partidos entre Imperio y Nacional Atletic versus Deportivo Logroño.

En los círculos deportivos existe gran expectativa alrededor de este certamen que anualmente se viene disputando.

# *Alemania Será Mañana el Escenario de una Lucha Comicial de Importancia*

**Hindemburg e Hittler disputarán la presidencia de la República, con un margen apreciable de ventajas para el primero**

## VOTARAN 37 MILLONES

BERLIN, 9. — Mañana se realizará, de acuerdo con el decreto establecido, las segundas elecciones presidenciales de la república. En ellas se juega la suerte de la nación alemana y la paz de todo el continente europeo.

El electorado en su mayoría ha demostrado en las primeras elecciones del mes pasado, que tenía plena conciencia de la responsabilidad del momento, ya que votó y dió mayoría al mariscal Hindemburg, aún cuando no la suficiente para que resultara electo en esa elección.

Las elecciones complementarias de mañana, han demostrado hasta donde puede llegar las amenazas de los hitleristas, quienes han anunciado que si llegan a ser derrotados, conquistarán por la fuerza lo que el pueblo le negara por los votos

**Terminó la campaña de ambos partidos**

BERLIN, 9. — Tanto los partidarios de Hitler, como los sostenedores de la candidatura del viejo mariscal Hindemburg, han terminado ayer su campaña electoral con sendos actos populares, donde se han quemado hasta los últimos cartuchos de la pólvora oratórica.

**Se calculan en 37 millones los votantes**

BERLIN, 9. — Según los dirigentes de la candidatura del mariscal el electorado de mañana en los comicios nacionales alcanzará a 37 millones de los cuales 25 millones le corresponderán al actual mandatario.

Los partidarios de Hindemburg recuerdan la escasa cifra de votos por la cual su candidato no alcanzó la presidencia en la primera votación, mientras los que defienden al "candidato austriaco" como le llaman los enemigos a Hitler, sostienen que sus filas ha aumentado en un 90 por ciento.

**Declaraciones de Hitler**

BERLIN, 9. — Hitler ha declarado a los periodistas que fácilmente alcanzará a vencer a Hindemburg por 15 millones de votos.

Reina gran interés en el electorado nacional y hasta última hora no se han registrado incidentes.

## Constitución del C. Nacional de Educación

**No tomarán todavía posesión de sus cargos**

LAS FUNCIONES

BUENOS AIRES, 9 — El Directorio del Consejo Nacional de Educación ha quedado así integrado: Presidente, Dr. Ramón J. Cárcano; vice: Dr. Agustín Araya; vocales: Agustín Pestalardo, Avelino Herrera e Inés Recald.

Los citados funcionarios no se harán cargo de sus puestos hasta tanto el Senado no haya prestado el respectivo acuerdo a sus nombramientos.

# ESTA NOCHE PELEAN CASALA Y R. LANDINI

**El encuentro ha despertado mucho interés**

BUENOS AIRES, 9 — Como se ha venido anunciando esta noche en el amplio stadium del Luna Park cruzarán guantes los pugilistas Raúl Landini y el campeón sudamericano liviano Carlos Casalá.

Se anticipa que dado el interés que ha logrado despertar el encuentro entre los aficionados la concurrencia sea numerosa.

# MANTIENESE ALTA LA L. ESTERLINA

BUENOS AIRES, 9. — Continúa manteniéndose alta la cotización de la libra esterlina. Al mediodía, cerraron las operaciones, siendo los precios los siguientes:

| | Telegr. | A la vista |
|---|---|---|
| LIBRA | 14.87 | 14.85 |
| DOLLAR | 388.63 | 388.38 |
| FRANCO | 15.40 | 15.34 |
| LIRA | 20.18 | 20.15 |
| PESETA | 29.71 | 29.67 |

# LLEGARON HOY A PEPPING LOS CONCILIADORES

**Fueron recibidos con banda de música**

## EL CONFLICTO

PEPPING, 9. — El general Chang-Hsiao-Ling y otros altos dignatarios de la ciudad, recibieron hoy a la Comisión Investigadora de la Liga de las Naciones, que trata de solucionar el conflicto chino-japonés.

La banda de música de la ciudad y gran cantidad de nativos, saludaron el paso de los enviados.

La solución del conflicto manchú, todavía no se insinúa en forma categórica, temiéndose que no lleguen a una feliz terminación.

# UN RECIO TIROTEO SE PRODUJO ANOCHE EN AVELLANEDA

**Los asaltantes balearon a la patrulla policial e hirieron a un agente**

## FUGARON

BUENOS AIRES, 9. — La policía de la sección de Avellaneda está abocada al esclarecimiento de un grave hecho, que acaeciera en las primeras horas de la madrugada de hoy en su jurisdicción.

Esta madrugada en la esquina de la calle Borges y Avenida Santa Fe, estaba de facción el agente Adolfo Patiño, cuando vió que por la primera de las arterias nombradas, corría a gran velocidad un automóvil con sus luces delanteras apagadas. Extrañado por la forma en que venía el citado vehículo, Patiño le dió orden de detenerse pero los ocupantes lejos de acatar la orden lo agredieron a balazos. Patiño rápidamente sacó su arma y respondió a la cobarde agresión, pero aquéllos continuaron su marcha desenfrenada.

En esos momentos la patrulla de guardia que recorría la seccional, atraída por las detonaciones se presentó y entabló un recio tiroteo con los ocupantes del auto, que habían logrado llegar hasta la cuadra siguiente. Pese a los numerosos disparos de la policía, los misteriosos "pistoleros" lograron fugar.

De resultas del mismo resultó herido un guardia de Seguridad en la región glútea y muerto un caballo de la policía.

Cuando en la seccional se comentaba lo acaecido, momentos después del hecho, se presentó un chauffeur que dijo llamarse Ricardo Inoriza, diciendo que unos desconocidos habían ocupado su auto No. 3475, en la esquina Pozos y Entre Ríos haciéndose conducir hacia la Avenida Santa Fe y que allí descubriéndose armas que llevaban ocultas le obligaron a acelerar el motor. Dice que no los podría reconocer a los ocupantes, debido a que poco pudo ver en la obscuridad. La policía encontró en el interior del coche, gran cantidad de balas y dos revólveres y pistolas calibre 45, unas llenas y otras recientemente descargadas.

Se cree que los "pistoleros" en cuestión, a quienes se busca empeñosamente, querían robar en las inmediaciones pero al ser detenidos en forma casual por el agente Patiño, creyeron que eran descubiertos y dispararon contra la policía.

# LAS AUTORIDADES EVITARON UNA GRAN CATASTROFE

**Elementos terroristas habían colocado una bomba poderosa sobre un puente del río**

## CHUNG - CHOW

CHUNG-CHOW, 9. — Una gran catástrofe de proporciones alarmantes ha sido evitada ayer por funcionarios del ferrocarril oriental chino que descubrieron en el puente sobre el río que separa Chung-Chow y Harbin una poderosa bomba que estallaría al paso de un tren de pasajeros, lo que en caso de explotar destruiría ambos puente y tren.

Algunos bandidos que presenciaron el descubrimiento se trabaron en lucha con los empleados ferroviarios del que resultó gravemente herido uno de estos últimos.

# EL DETECTIVE SCHOEFERT PARTIO EN MIS. SECRETA

## Se dice que ello se relaciona con el rescate del Babby

### INTRANQUILIDAD

NUEVA YORK, 9. — Hoy partió el destacado detective norteamericano Schoeffert, comisionado por la jefatura de esta ciudad.

Pese a los esfuerzos periodísticos, se guardó reserva respecto a la misión que se le encomendara.

Sin embargo los diarios dicen que intervendrá en las pesquisas pro-rescate del Babby Lindbergh. Nada se sabe del niño y son hasta ahora vanos los esfuerzos y pesquisas de la policía de Hopewell.

Los esposos Lindbergh pasaron el día de ayer, intranquilo ya que nada se sabe de los emisarios de la comisión de Norfolk.

## ALMORZO EN LA FRAGATA EL G. JUSTO

**Al final de la comida leyó una orden**

BUENOS AIRES, 9 — Hoy a mediodía el presidente de la república Gral. Justo almorzó en la Fragata Sarmiento, juntamente con la plana mayor del buque-escuela.

Al final de la comida el presidente de la república leyó una orden.

## El lunes habrá un nuevo acuerdo en la C. Rosada

**Se tratarán cuestiones de gran interés**

BUENOS AIRES, 9 — El lunes próximo, a las 10 horas, realizaráse un nuevo Acuerdo de Ministros en la Casa de Gobierno, que presidirá el Gral. Justo.

Infórmase que se tratarán cuestiones de gran interés, sobre todo relativas al Ministerio de Agricultura.

## Chiarella fué suspendido por Independiente

**El popular zaguero debutará mañana en Sp. Barracas**

BUENOS AIRES, 9. — El doctor Finochietto ha dado de alta al popular back izquierdo de Independiente Chiarella que fué operado últimamente a raíz de una lesión sufrida durante un partido de football.

Según rumores de fuente fidedigna Chiarella no jugará más por su antiguo Club Independiente debutando mañana en Sportivo Barracas para ir después a Europa en la jira que proyectan sus dirigentes.

BUENOS AIRES, 9. — Los "rojos" de Avellaneda, tras de negar el pase al jugador Chiarella acaban de suspenderlo conjuntamente con los jugadores, Betinoti y Lalín.

Este último por tiempo indeterminado y sin goce de sueldo por actos de indisciplina.

## El censo de desocupados

**Se iniciará mañana en la provincia**

Pasado mañana partirá hacia los departamentos San Jerónimo, San Martín, Las Colonias y Castellanos, el sub-director del Departamento del Trabajo, señor H. J. Thedy, para organizar el censo de desocupados. Pronunciará conferencia acerca de la legislación obrera, en los locales de los sindicatos obreros y patronales.

*En el Norte de la provincia*

Hoy se ausentaron los inspectores de la Dirección General de Fomento, señores ingeniero A. Martínez Dufort, D. D'Anunzio y F. Fontanetto, quienes tendrán a su cargo la tarea del censo en la zona norte.

De acuerdo a las instrucciones impartidas, el censo se realizará el día 23 del corriente en Reconquista, Ceres, San Justo y Tostado; en el resto de los departamentos del Norte, se efectuará en el período del 10 al 20 del corriente.






Firma ..............................

A las personas que remitan del interior, aconsejamos el envío de estampillas para certificar las cartas. — La Administración no se responsabiliza por pérdidas.

## Asociación del Magisterio

**Sobre el reemplazo de una maestra**

De acuerdo a una resolución de su C. D. la Asociación del Magisterio ha elevado a la Inspección de Escuelas Normales y Especiales, la siguiente nota:

Al Inspector de Escuelas Normales y Especiales — S.D.

Me dirijo a Vd. en nombre de la Asociación del Magisterio, que presido, solicitando tenga a bien aclarar ante esta asociación, el motivo por el cual la señorita Alicia Reinares Méndez ha sido reemplazada sin que ésta solicitara permiso ni renunciara a su puesto que desempeñaba en la Escuela Industrial de Señoritas No. 1 de la Capital.

Esperando sus gratas órdenes saludo muy atte. — Ana M. de PALLARES, Presidenta; Camila TOURN MARHEL, secretaria.

## No sesionó anoche el Concejo Deliberante

Ayer era día de sesión ordinaria del H. Concejo Deliberante, pero a pesar de haber concurrido casi todos sus miembros, no se reunió. En ningún momento hubo quorum, pues cuando unos se retiraban otros llegaban.

Se atribuyó el fracaso de la sesión de anoche a que la mayor parte de los concejales se sentían cansados a causa de las sesiones anteriores.

## La asamblea de hoy en la Bolsa de Comercio

**Elección de miembros de la Cámara Sindical**

Llevóse a cabo esta tarde la asamblea general de socios de la Bolsa de Comercio, convocada con el objeto de considerar la memoria y balance correspondiente al ejercicio de 1931, y proceder a la renovación parcial de la Cámara Sindical, por terminación de mandato de algunos de sus miembros.

Una vez leída y aprobada la memoria, y balance, procedióse a integrar la Cámara Sindical, resultando:

Miembros titulares, los señores Gabriel Morin (reelecto), Guillermo Costa y Carlos V. Bianchi; suplentes: Simón Arroyo (reelecto) y José Rodríguez; síndico titular, S. William Koch; síndico suplente: L. Carlos Mineda.

## LOTERIAS

**TUCUMAN**

Esta mañana se efectuó el sorteo de esta lotería resultando favorecido con el premio mayor de 25.000 pesos nacionales de el número

**14.312**

y con los premios menores los números:

[illegible]

## Registro Civil

**PRIMERA SECCION**

Matrimonios:—

Antonio Carlos Batistela, argentino con Nicolasa Demartini, italiana.

Rafael E. López con Vicenta A. Requena, argentinos.

Domingo Ferro, argentino con Alma E. Meza, italiana.

Antonio Giménez con Victoria Rodrigo, española.

Nacimientos:—

Mario Gregorio, hijo de Clemente Eduagüe y de Vita Ojeda.

Vera Elsa, hija de Julián García y de María San Miguel.

Defunciones:—

María Clotilde Larrechea, argentina, 72 años.

**SEGUNDA SECCION**

Horario: de 9 a 12 y de 14 a 17 horas.

Matrimonios:—

Elmira Isabel Rousseau con Lorenzo Vicich, arg.

Margarita Cuadra, italiana con Héctor Beltrame, argentino.

Raúl Modesto Pérez con Juana Arán, argentinos.

Venancio Zapata con Anita Mántica, argentinos.

Oscar Leoncio Díaz con Angélica Luquez, argentinos.

Nacimientos:—

Miño Adelaida y María Elena, hijas de Nazario Ferrando y de Emilia Serna.

Celia, hija de Yari Tomás y de Amina Yunes.

María del Cármen, hija de Ignacio Mir y Clara Abalos.

Ronaldo Oscar, hijo de Enrique Ludueña y de Ursula Gutiérrez.

Manuel, hijo de José Vigil y de Encarnación Rodríguez.

Claudio Orfelino, hijo de Claudio Ayala y Orfelina Marchesi.



## Ocurrió un grave suceso en Sauce Viejo

La policía de Sauce Viejo está tratando de aclarar un hecho de sangre ocurrido hoy en aquella localidad. Según la información, Gabriel Costamagna, de 50 años de edad, casado, después de sostener un incidente con Enrique Torbellini, italiano, de 45 años, le hizo varios disparos de revólver.

Acto seguido se abocó el arma a la sien derecha, haciendo jugar el disparador. Costamagna cayó al suelo bañado en sangre, dejando de existir momentos después. Torbellini que resultó ileso se encuentra detenido e incomunicado.

## LE HICIERON UN CUENTO QUE CUESTA 4.000 $

**LA VICTIMA ES UN VECINO DE COLASTINE NORTE**

Esta tarde, siendo las 15 horas, a la seccional segunda se presentaron Rambaldo Fontana, italiano, de 50 años de edad, agricultor y Angel Michelini, de la misma nacionalidad, de 39 años, ambos con domicilio en Colastiné Norte.

LOS NOMBRADOS

pidieron hablar con el titular, y le manifestaron que acababan de ser víctimas de un cuento, resultando el primero estafado en 4.000 pesos.

DESDE ESTA MAÑANA

se hallaban en Santa Fe Fontana y su amigo. Se hospedaron en un restaurant frente a la Estación del F. C. S. F. y luego se largaron hacia el centro. Fontana venía a Santa Fe con objeto de seguir viaje a Buenos Aires y de allí a Italia. Los dos amigos realizaron algunas compras y después de dejar cien pesos de seña, a cuenta de un pasaje para Europa en la agencia marítima [illegible] Hnos., fueron a almorzar.

A FILO DE LAS 14

Salían, bien comidos ambos a la calle y charlando animadamente enfilaron hacia el Oeste. Cuando iban llegando a San Martín y Humberto se les acercaron dos sujetos con los que iniciaron animada conversación. Hombres comunicativos no tardaron en decir el motivo que los traía. La noticia parece que agradó a uno de los desconocidos, quien rápidamente se conquistó las simpatías de Fontana.

LOS DOS AGRICULTORES

de Colastiné dieron cuenta del viaje que iba a iniciar Fontana y dejaron traslucir que éste llevaba 4.000 pesos en efectivo.

Uno de los "amigos" le pidió que llevara varios cientos de liras, dinero que deseaba fuera a engrosar la suma destinada a la construcción de una iglesia.

PARA RECIBIR

el dinero Fontana y Michelini fueron invitados a caminar varias cuadras y al llegar a Humberto y Urquiza, uno de los "amigos" se retiró. Volvió segundos más tarde con un fajo de "billetes".

Pidió a Fontana que mostrase su dinero y éste, con toda ingenuidad, sacó una cartera en la que tenía 4.000 pesos.

El desconocido tomó el dinero de la billetera y lo "juntó" haciéndole entrega de toda la plata. Acto seguido se despidieron.

PERO ALGO HABIA QUE

intranquilizaba a Fontana y es por ello que no pudiendo resistir la tentación sacó de su bolsillo el fajo de billetes que habíale entregado el desconocido.

La sorpresa del agricultor no puede medirse. Lo que creía una fortuna era un montón de papeles y puntas de billetes. Es lo que en jerga policial se llama un "paco".

Convencido de la estafa se presentó a la segunda donde dió la filiación de los aprovechados "amigos", al contar lo sucedido.

## Hay varios menores detenidos en averiguación

El cabo Maldonado, del personal de la sexta, siendo las 11 horas de hoy detuvo en un comercio de calle Tucumán 3811, a cuatro menores de 14 a 16, en poder de los que hallaron dinero y efectos.

La dueña de casa, Cedina Tachell, asegura que le falta dinero del cajón, por lo que se cree que los menores sean autores de la ratería.

La sexta ha iniciado diligencias.

## DIRECCION DEL PUERTO

El río se mantuvo estacionario en las últimas 24 horas.

El hidrómetro del dique 2 señaló esta mañana: 4.79.

El calado máximo admisible: 38 pies 9 pulgadas.

El tramo Santa Fe - Rosario: día 8: 26 pies, 6 pulgadas.

**MOVIMIENTO DE BUQUES DE ULTRAMAR**

**A la descarga:**

Vapor griego "Mastrandreas", carbón; vapor griego "Ioannis P. Coumantaros", carbón.

**A la carga:**

Vapor alemán "Liguria", tanino; vapor holandés "Leegwater", cereales; vapor inglés "Spilsby", cereales; vapor griego "Maroucos Pateras", cereales; vapor holandés "Hilversum", cereales; vapor británico "Anatolia", cereales.

**Salidos:**

Vapor inglés "North Pacific", cereales.

**Esperados:**

Vapor inglés "Cadiras", en lastre.

**BUQUES DE CABOTAJE**

**A la carga:**

Vapor nacional "General Artigas" varios; vapor nacional "Celestina Ghelfi", tanino.



## Los estibadores se reunirán mañana

La Comisión Administrativa del Sindicato de Estibadores, ha convocado a todos sus afiliados y al gremio en general, a la asamblea que tendrá lugar mañana a las 8 horas en el salón de la Sdad. "Roma Nostra", calle San Jerónimo 2675; en la que se considerarán el informe sobre las gestiones hechas ante las casas Garro y Norman Hnos., el cine del Registro y otros asuntos.

## Partido Socialista

**Aniversario de la República Española**

Los cuatros socialistas de esta capital se proponen celebrar el día 14 del corriente, primer aniversario de la República en España, organizando para ese día algunos actos públicos.

**Centro de las 1a. y 4a. secciones**

Se está trabajando por la organización de un centro socialista de las 1a. y 4a. secciones, y a la vez se ha instalado una biblioteca de esa agrupación, en la calle Gral López entre Francia y Saavedra.

**Ciclo de conferencias culturales**

La biblioteca pública "Jean Jaurés" con sede en calle Güemes Nro 3998 (esq. Río de Janeiro), inicia hoy a las 21 horas, con el concurso de la señorita doctora Martha Samatán, que disertará sobre el tema "El Hogar y la Escuela" un ciclo de conferencias culturales.

Esa Biblioteca invita al pueblo en general a tan interesante conferencia que dados los bien ganados prestigios de la disertante y lo interesante del tema a desarrollarse, no dudamos ha de verse coronada por el mejor de los éxitos.

## Llovió mucho en el norte

**Temperatura de hoy**

Viento variable, baja presión atmosférica y temperatura relativamente alta están reinando. Hoy nuestro cielo volvió a nublarse, amenazando con lluvias.

En el Observatorio Meteorológico del Colegio de la Inmaculada se registró la temperatura mínima de 19o.; máxima, 26 grados y 7 décimos; barómetro, 54; pluviómetro, 1 milímetro.

Ha llovido torrencialmente en numerosos distritos del Norte de la provincia y en el Chaco.

**Datos del F. C. Santa Fe**

Llovió anoche en Providencia 1, María Luisa 3, Ataliva 2, San Cristóbal 5, Soledad 6, Emilia 3, San Justo 6, Crespo 9, Calchaquí 23, Margarita 14, Vera 34, Ogilvie 20, Reconquista 25, Mousay 41, Lanteri 63, Paúl Groussac 56, Las Toscas 104, Garabato 7, Intiyaco 38, Tartagal 39, Villa Ana 48, Mocoví 40, Cañada Ombú 19, La Sábana 31, Charadai 11, Resistencia 4, Ingeniero Barbet 5, Horquilla 26 y Villa Angela 7 mms.

**Datos del Correo**

En Nelson llovió 3, Helvecia 5, Las Toscas 10, Villa Guillermina 68, Romang 15, Vera 40, San Javier 31, Esteban Rams 2, San Justo 7, Alejandra 9, Saladero Cabal 15, Videla 11, Escalada 7, Reconquista 40 y Ocampo 186 mms.

## MERCADOS CEREALISTAS

MERCADOS A TERMINO DE BUENOS AIRES

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo. — Disponible, 6.72; abril 6.72; mayo, 6.75; junio, 6.83.

Lino. — Disponible, 9.28; abril, 9.28; mayo, 9.43; junio, 9.51.

Maíz. — Disponible, 4.80; abril, 4.80; mayo, 4.80; junio, 4.73.

ULTIMA HORA — (ROSARIO)

Compradores

| | Trigo | Maíz | Lino |
|---|---|---|---|
| Abril | 6.60 | —— | —— |
| Mayo | 6.62 | 4.62 | 9.25 |
| Junio | 671 | 462 | 9.38 |

AMERICA

Chicago. — Trigo, mayo, s/c.

Trigo, julio, 0.19, suba.

Maíz, mayo, 0.16, suba.

Winipeg. — Trigo, mayo, 0.14, suba.

Duluth. — Lino, julio, 0.06, suba; lino, julio, s/c.

LIVERPOOL

Trigo mayo, 0.06, suba.

Trigo, julio, 0,06, suba.

Hull. — Lino, abril y mayo, s/c.

Calcuta. — Lino, abril y mayo, sin cambio.

BOLSA DE CEREALES DE SANTA FE

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo. — Disponible, 6.50; abril, 6.50; mayo, 6.50; junio, 6.60.

Maíz. — Disponible, 4.40; mayo, 4.60; junio, 4.60.

Lino 4 ojo. — Disponible, 9.10; abril, 9.10; mayo, 9.30; junio, 9.45.



## En el field de Unión

Ayer se reunió nuevamente el C. Directivo de la Liga para adoptar algunas resoluciones con respecto al match de combinados a beneficio de las primeras B.

Resolvióse, en primer término que el encuentro se realice en el field de Unión, debiendo dar comienzo a las 15.45 horas, previos dos preliminares.

Las entradas han sido así fijadas:

| | |
|---|---|
| Tribuna mayores. | $ 1.20 |
| Tribuna menores. | „ 0.80 |
| Gral. mayores . . | „ 0.60 |
| Gral. menores. . . | „ 0.40 |

Las autoridades del club Unión han resuelto, en ocasión del match benéfico, solicitar a los asociados quieran contribuir a la finalidad expuesta abonando una entrada especial de $ 1.—.

## EL TORNEO DE ELEGANCIA FEMENINA

**Disputaráse mañana en la "Avenida 7 Jefes"**

También se ha programado el Torneo Infantil

Mañana, si el tiempo no resuelve lo contrario, se realizará el primer torneo de elegancia femenina en automóvil organizado por el Santa Fe Automóvil Club, y cuya disputa, fijada para el día 3 del corriente, debió postergarse por la lluvia.

Ha despertado mucho interés en nuestro medio esta competición, ya por la novedad que ella implica, como por la calidad de los coches inscriptos en las categorías de la prueba.

Numerosas son las señoras y señoritas que aspirarán a los premios establecidos para las vencedoras de cada categoría: sobresale entre los premios, el denominado "Campeón" donado por el Poder Ejecutivo.

**El torneo infantil**

Conjuntamente con el Torneo de Elegancia Femenina, realizaráse la disputa del torneo infantil en monopatín, triciclo, etc. con interesantes premios.

**La hora**

El torneo infantil iniciaráse a la 1345 horas y el de elegancia a las 16 horas.

## Principio de incendio

A las 18 y 30 horas de hoy, en el comercio de Don Marcos Reidel, sito en Humberto 1o. 2221, se originó un principio de incendio a causa de un corto-circuito.

Concurrió el material de bomberos, pero sus servicios no fueron necesarios. No hay pérdidas.

Intervino la 2a.

## MUNICIPALIDAD DE SANTA FE

### Licitación de Títulos

### EMPRESTITO INTERNO LEY 1734

**Ordenanza 1351**

Venciendo el 30 del corriente el servicio de Amortización del Empréstito Municipal de Santa Fe, Ley 1734 Ordenanza No. 1351 y cotizándose estos títulos a un tipo inferior a la par,

EL INTENDENTE MUNICIPAL DECRETA:

Art. 1o. — Llámase a licitación pública para la compra de DIEZ Y SEIS MIL PESOS ($ 16.000) nacionales en Títulos "Empréstito de la Municipalidad de Santa Fe, Ley 1734. Ordenanza Nro. 1351".

Los títulos a rescatarse se retirarán de la circulación con Cupón No. 19 y siguientes.

Art. 2o. — Las propuestas se presentarán en papel sellado municipal valor de cinco pesos y deberán venir acompañadas de un certificado de depósito, efectuado en el Banco de la Nación Argentina, equivalente al diez por ciento de la cantidad que ofrezca en venta y a la orden de la Intendencia Municipal; depósito que perderá el proponente si aceptada su propuesta, no efectuare la entrega de los títulos dentro de los quince días de dictada la pertinente resolución.

Art. 3o. — Los títulos se harán efectivos por la Tesorería de la Municipalidad previa intervención de la Contaduría General, inutilizándose éstos y sus cupones en el acto.

Art. 4o. — Las propuestas podrán presentarse en el The First National Bank of Boston, Buenos Aires, hasta las once horas del día 25 del corriente [illegible], quien bajo sobre cerrado [illegible] las remitirá ese mismo [illegible] a la Intendencia Municipal, [illegible] la Secretaría de Hacienda y Administración hasta las diez horas del día 30 del actual; día y hora en que se hará la apertura de las mismas en presencia de los interesados que concurran, labrándose el acto respectivo.

Art. 5o. — Las propuestas que no ajustaren en un todo a las disposiciones del presente decreto, no serán tomadas en consideración.

Art. 6o. — El Departamento Ejecutivo se reserva el derecho de aceptar la propuesta que resulte más conveniente o de rechazarlas todas si a su juicio no convinieran los intereses de la Municipalidad.

Art. 7o. — Comuníquese, publíquese y dése al R. M. — Agustín ZAPATA GOLLAN; R. ARRONGA.

Es copia conforme. — Carlos E. DREAU, Sub-secretario de Hacienda y Administración.

No. 19607|v.20|4



## HA FIRMADO A. GALATEO COMO AMATEUR

**Galateo se ha comprometido, así, por el Club Huracán**

Cuando Alberto Galateo partió rumbo a Buenos Aires, acompañado por el secretario de Huracán y el jugador Rivarola, dimos a conocer cuáles eran las intenciones de la entidad porteña: conseguir que aquel firmara el registro de "amateurs", nueva modalidad en el football profesional.

Y así ha ocurrido. Galateo estampó su firma que significa lisa y llanamente el compromiso para actuar en el club que preside el doctor Armando.

No ha percibido prima por esta firma. Pero la percibirá, y elevada, cuando, una vez terminado su compromiso con Unión, regrese a la Capital Federal a fin de destacarse en las filas del "globito".

## MAÑANA JUEGAN LA FINAL DEL CAMPEONATO

**Colón de San Justo y Huracán disputan el título de aquela entidad**

Mañana en San Justo se juega la final del campeonato de football que organizara la Liga Sanjustina entre los elevens máximos de Huracán de Kilómetro 165 y Colón de San Justo.

El match, dada la performance cumplida por los dos equipos finalistas promete alcanzar contornos excepcionales, máxime cuando los equipos tienen que llegar al field a disputar una final de campeonato reñida y de calidad.

Para controlar el match la Liga Sanjustina había pedido a la Federación Santafesina, el envío del referée Palacín que lograra destacarse en un partido sostenido hace días en aquella localidad. Palacín se hallaba ayer algo indispuesto siendo problemático su viaje.

Sin duda alguna que la afición sanjustina, tiene para mañana un digno encuentro.

## G. Y ESGRIMA SE TRASLDARA A RAFAELA

**Sostendrá un match con 9 de Julio de aquela ciudad**

Mañana la primera escuadra de Gimnasia y Esgrima, el campeón local del profesionalismo santafecino se trasladará a la vecina ciudad de Rafaela donde deberá presentarse a disputar un match con el discreto equipo de Nueve de Julio.

El match ha logrado despertar inusitado interés entre los aficionados de aquella ciudad, ya que la presentación de un cuadro de los quilates del de la "franja" de Gimnasia se presencia en los ambientes del interior de la provincia.

Su rival es un equipo entusiasta, que ha venido entrenándose con esmero, ya que espera consolidar ante la afición rafaelina sus pretensiones con respecto al campeonato en aquella ciudad.

Sus jugadores son muchachos que poseen estimables conocimientos y que han asimilado la enseñanza, de los buenos teams, lo que puede servir muy bien para que mañana, igualen o destaquen superiores condiciones que los "campeones invictos".

**El team de Gimnasia y Esgrima**

Gimnasia se presentará a los rafaelinos integrado con casi la totalidad de sus titulares, a excepción hecha de su wing derecho Espíndola, que tiene compromiso para integrar el combinado que jugará en el field de Unión frente a los "paranaenses".

**Nueve de Julio**

El cuadro rafaelino tiene un entusiasmo a prueba. Posee elementos valiosos que muy bien pueden mañana deparar la victoria para su cuadro y sabrá sobre todo hacer emplear a los campeones si estos pretenden alcanzar la victoria.

Según sabemos los de Nueve de Julio se han venido sometiendo durante toda la semana a un severo entrenamiento.

## El mensaje relativo a la Constitución del 21

El gobierno surgido de los comicios del 8 de noviembre ha dado el primer paso hacia la solución del problema planteado por el desconocimiento de la Constitución sancionada en 1921. En la sesión legislativa de ayer tuvo entrada el proyecto y el mensaje que conocen nuestros lectores. Los fundamentos de la resolución revelan estudio y voluntad de llegar al fin, y al mismo tiempo un ojo experto notará que no han sido clausuradas las puertas de la legalidad. Así lo demuestran párrafos como [illegible]:

"¿Dónde debe entonces buscarse la solución? El sistema representativo de gobierno que caracteriza a nuestra organización institucional no admite la consulta popular, que habría sido el recurso por excelencia. [illegible] y a ella debemos acercarnos cada vez que un conflicto [illegible] democrática. Queda, pues, marcado como único camino el que sigue este P. E. dirigiéndose a V. H. representación directa y auténtica del pueblo".

"Con todo, esas reformas representan apenas el mínimum del programa sostenido por el Partido Demócrata Progresista, y que en la Constituyente se concretara en el despacho de la minoría de la Comisión Central. Sin renunciar a su realización total, reafirmando por el contrario el más decidido empeño en tal sentido, entiendo que más urgente que la incorporación de nuevas reformas es reivindicar el imperio de la Constitución inicuamente desconocida. Dilatar este [illegible] importaría defraudar a la voluntad del pueblo".

En los párrafos que acabamos de reproducir el legislador inteligente hallará sobrados argumentos para cumplir los compromisos partidarios y evitar los conflictos que podrían nacer de una sanción lisa y llana. Por otra parte, si el gobierno invoca la soberanía popular en carácter de tribunal de apelación, es lógico que por ahora funde en la aspiración de la misma la justicia de su actitud, en los comicios del 8 de noviembre un partido político de reconocida influencia electoral, quedó fuera del comicio. Nadie sabe qué [illegible] respecto del asunto la aludida agrupación, y parece natural que se la consulte por los medios democráticos referidos en el mensaje.

Este documento es de tópicos vivos; en parte el adjetivo ha sido buscado con evidente intención de provocar una polémica, pero, dicho sea en honor a la verdad, está redactado con claridad, hay en él ciencia jurídica e ideas apreciables; debe añadirse el indiscutible mérito de la Constitución, la que fué trabajada con indudable espíritu de bien, del bien posible se entiende, dentro de lo que permite la lucha de intereses en toda resolución de fines colectivos.

## Hogar Propio y Caja de M. de Jubilaciones y Pensiones

Estrechez financiera

Reunióse ayer por la tarde la Junta Administradora del Hogar Propio y de la Caja M. de Jubilaciones y Pensiones, bajo la presidencia del titular, concejal don Francisco Bobbio.

Previa lectura y aprobación del movimiento de fondos habido desde la anterior sesión, la Junta resolvió:

Acordar la jubilación ordinaria al señor Arturo Crespo, ex-empleado de la Caja de Sanidad y Beneficencia.

Devolver, a solicitud de los interesados, los aportes de varios empleados declarados cesantes recientemente.

Luego se considerarán las reformas de la ordenanza que rige a la institución, propuestas por el señor Benjamín Alvarez, las cuales serán elevadas a la consideración del H. Concejo Deliberante.

La Junta del Hogar acordó un sólo préstamo hipotecario, el solicitado por don Ignacio Fernández, empleado de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública, por la suma de $ 19.200.

Hay otros pedidos de préstamos hipotecarios para adquirir casa o edificar, pero la Junta no ha podido despacharlos, debido a que pasa por un momento de estrechez financiera. El movimiento de fondos arrojaba un remanente disponible que sólo alcanzaba a pesos 12.490.

No es extraño que esto ocurra en la benéfica institución, si se tiene en cuenta que la Caja de Sanidad y Beneficencia no ha realizado ningún aporte desde el mes de enero último, y que las entradas del Hogar Propio se concretan a las cuotas mensuales, debiendo hacer frente con ellas, a la amortización de los préstamos de la Caja de Jubilaciones, al pago de la Pensión Obrera y a los gastos generales.

## Los impuestos de contribuciones y patentes

Mensajes del Poder Ejecutivo a las Cámaras

Nos hemos informado que el Poder Ejecutivo enviará a las Cámaras un mensaje relacionado con los impuestos de patentes y contribuciones directas, a fin de tener un procedimiento con fuerza de ley para fijar los plazos y las prórrogas en el cobro de los mismos.

Trataríase de evitar con ello, la situación actual de la dirección de rentas impedida prácticamente de ejecutar los deudores morosos.

Adicional a la Cont. Directa

Es muy probable que la cámara de diputados sancione el proyecto del diputado Linares sobre rebaja de los impuestos; para cubrir el déficit que ocasionaría esta merma de entrada, sábese que el Poder Ejecutivo tiene pensado aumentar con un adicional, el impuesto de la contribución directa.

## El impuesto al ausentismo

UN DICTAMEN DEL FISCAL DE ESTADO

El doctor Rodríguez Larreta se ha expedido en el expediente que por cobro de impuesto al ausentismo sigue contra la Condesa de Chateaubriand, la Dirección General de Rentas.

El dictamen del fiscal dice que el expediente ha sido [illegible] y agrega que si el decreto firmado por el interventor nacional doctor Arancibia Rodríguez, en fecha 30 de diciembre de 1931, [illegible] no fuera [illegible], la provincia sufriría perjuicios de importancia, por cuanto renunciaría al cobro de una gruesa suma de dinero, legítimamente cobrada por el impuesto al ausentismo.

Después de estudiar el decreto, agrega que [illegible] de los siguientes fallos:

1o. Ha sido dictado sin oir a la Fiscalía de Estado, no obstante tratarse de un caso contencioso-administrativo que pone en tela de juicio la aplicabilidad de una ley y afecta al patrimonio de la provincia.

2o. Incurre en los considerandos [illegible] que aparecen contradichos por las constancias de autos, tales como la pretendida constatación del domicilio de la recurrente y el supuesto reconocimiento de sus derechos por parte del gobierno.

3o. Desconoce, sin dar fundamento alguno para ello, la situación creada a la recurrente al abandonar el procedimiento por un término superior al establecido en el artículo 23 del decreto del 2 de mayo de 1927, por el cual se reglamentaron los trámites administrativos.

4o. Reconoce [illegible] a la recurrente, designándola con [illegible] como Condesa de Chateaubriand, [illegible] que no puede menos de consignar por la anomalía que importa, dados los términos del art. 16 de la Constitución nacional.

Estas fallas no [illegible] el decreto en cuestión ya que la intervención de la Fiscalía de Estado en casos como el presente [illegible] exigencia legal [illegible] la parte resolutiva de un decreto por los errores de los considerandos en que se funda. Pero siendo los actos administrativos esencialmente revocables, opina que el gobierno debe dejar sin efecto el decreto de diciembre 30 de 1931 y volverse en vista el expediente en cuyo caso dictaminará sobre la situación creada en el mismo a raíz de las resoluciones de la Dirección General de Rentas de fecha noviembre 5 y 29 de 1930.

## Elevadores de granos cooperativos

Las obras de construcción

En el país va tomando mucho impulso la construcción de elevadores de granos cooperativos que se vienen realizando con todo éxito mediante el plan que las determinó.

La ampliación que se verifica en el terminal de Rosario, presenta terminados los silos correspondientes para 50.000 toneladas, faltando techar y agregar la maquinaria correspondiente.

Igual cosa puede decirse de los elevadores de Alejo Ledesma, Camilo Aldao, y Elortondo, de 10.000, 7.000 y 5.000 toneladas respectivamente, cuyas obras se espera inaugurar a principios del mes entrante.

En las construcciones de Otto Bemberg y Alcorta de 7.000 toneladas cada uno, están muy adelantados los trabajos de levantamiento de los silos y la torre, dándose comienzo a lo mismo, en las construcciones de General Cabrera y San Marcos de 7.000 y 5.500 toneladas respectivamente.

Además, han comenzado a construirse los de Oncativo, Bell Ville, Cerral de Bustos, Los Quirquinchos y Arias, de 10.000 los dos primeros y 7.000 toneladas cada uno los demás, efectuándose actualmente las excavaciones para los cimientos.

Todos estos elevadores, forman parte de la Red afluente al Puerto Rosario, construídos por la Corporación Americana de Fomento Rural S. A., de acuerdo al contrato celebrado con la Asociación de Cooperativas Argentinas.

## A mano y a contramano

Ayer en la Cámara de Diputados de la provincia se decidió por sorteo la duración de cada uno de sus miembros. Poco antes se había dado lectura al mensaje del ejecutivo referente a la Constitución del 21 por la cual el mandato dura cuatro años.

Uno de los lectores que anda buscando los puntos de las rectas, hizo la reflexión siguiente:

¿Si la mayoría está dispuesta a votar en favor de la Constitución del 21, qué importancia tiene el sorteo que se está realizando? El aludido estatuto manda que la renovación de la Cámara sea total, y antes de dos años estará en vigor si no se le mutila. El asunto, por su naturaleza, no permite que sea resuelto por otra Constitución que la que rige en el momento de producirse las vacantes porque de lo contrario el cuerpo no podría organizarse debidamente. En buena lógica, pues, el sorteo debió aplazarse, y se habría evitado la impresión contraria, ya que gobierno y partido se muestran resueltos a seguir por un camino [illegible] señalado.

## Notas

LA SOLEDAD COMO PLACER

La hazaña de Víctor Dumas, como la de Alain Gerbault, puede juzgársela como una peripecia deportiva, pero también como una empresa metafísica. Sentirse solo, en medio del universo, es un placer. No hablemos de la soledad en compañía, que esto ya es tema de tragedia, sino de la soledad absoluta, la que se resuelve en monólogo o en diálogo con la naturaleza cuando se siente la necesidad de darle descanso a la conciencia.

El místico antiguo buscaba un refugio de soledad, se iba a la montaña o se recluía en una celda monástica; pero esta soledad es un padecer porque lo acompaña el sentimiento trágico de la vida con sus conflictos espirituales.

De otro género es la soledad del navegante solitario. Aquí no se manifiesta sino la alegría de vivir. Una especie de misticismo que no es [illegible] ni meditativo, sino ágil, enérgico y optimista. Se huye de la sociedad, para no del mundo. Hay eso que ahora llaman evasión, necesidad de transportar al espíritu lejos de la civilización asfixiante para brindarle oxígeno de libertad y panorama de naturaleza virgen.

Estarse un año o meses, lejos del afecto doméstico, de las preocupaciones sociales, de las inquietudes políticas y económicas del universo [illegible] en la prensa cotidiana, gozarse de sí mismo, en medio del océano magnífico, bajo el sol radiante; desafiar las furias del agua y del viento, afirmar la propia potencia, y la propia energía, ante la inmensidad de la creación, es un placer que no conocieron los dioses antiguos y que sólo suele permitírsele al hombre moderno en un esfuerzo de imaginación.

El sentido del confort ha hecho del hombre un animal domesticado, puesto al freno.

El navegante solitario al despojarse de las ropas y presentarse semi desnudo sobre la proa de su barco diminuto, pareciera realizar el gesto simbólico de quien se quitara, con la vestimenta, miles de años de civilidad [illegible].

## Por la Sociedad Rural de Santa Fe

El programa de la 28a. exposición y próxima distribución de premios

En la gerencia de la Sociedad Rural de Santa Fe se está confeccionando el programa de la 28a. exposición nacional ganadera, agrícola e industrial, y 9o. concurso de vacas lecheras que se llevarán a cabo en sus instalaciones del boulevard Pellegrini y calle Saavedra, a fines de septiembre del año en curso.

La comisión directiva ha dispuesto que se proceda a la distribución de los premios adjudicados en el torneo realizado el 27 de setiembre del año pasado, distribución que se hará en la semana próxima.

## Viveza política

La viveza criolla aplicada a la política colora la existencia de [illegible] su aspecto [illegible]ble. La picardía en política es virtud. Ningún político se atreve a [illegible] teóricamente, pero en la práctica ya es otra cosa, se realiza y se cultiva.

En el [illegible] más vale la destreza que el valor, la picardía que el arte; no triunfa el mejor sino el más audaz y, por ende, el más [illegible].

El manual del perfecto político criollo todavía no se ha escrito pero hace rato que se viene acumulando material para redactarlo. [illegible] nos legara Agustín Alvarez.

Ahora que la política está en plena actividad, manifestándose en su plenitud, en los órdenes nacional, provincial y municipal, no cuesta mucho trabajo advertir [illegible] los ingleses llaman el juego limpio, esto es, el sentido de la rectitud aplicada a las actividades sociales.

Manifestaciones típicas de esta contienda de vivezas las estamos presenciando en el escenario santafesino.

El Concejo Deliberante de Santa Fe exhibe en su pequeño recinto cómo se entabla la lucha entre la oposición y el oficialismo. Después de las primeras escaramuzas en las cuales todos demostraron sus profundas convicciones izquierdistas, vino el momento de solucionar un problema concreto: el de la estabilidad del empleado. Aquí también hubo unanimidad de criterio: todos son partidarios de la estabilidad del empleado. Hasta ahora no ha surgido el político capaz de afirmar en voz alta que es partidario de las remociones sistemáticas. Todos los partidos políticos que actúan en Santa Fe sostienen en sus plataformas la estabilidad del empleado. Pero nada ha resultado menos estable que este criterio sobre la estabilidad. Los gobiernos radicales dieron muestras de la consistencia de sus opiniones durante las muchas oportunidades que se les presentaron. Faltaba la prueba de los demócratas que han sido desde la oposición críticos obstinados y vehementes de las malas prácticas electoralistas de los gobiernos de partido. Y la prueba de fuego ya está en evidencia.

Los concejales demócratas defienden la estabilidad municipal invocando los principios del Partido [illegible] sin mucho pesar, en la administración provincial. Los radicales también quieren la estabilidad, pero piensan, sin decirlo, que ellos la querrían para una cuesta [illegible] que fuese de su partido...

## Partió para Rosario el M. de Gobierno

Esta tarde a las 17 y 10 horas partió para Rosario el ministro de Gobierno doctor José N. Antelo. El ministro de Gobierno regresará el lunes a primera hora.

## Varias

La investigación en la Adm. Sanitaria y Asistencia Pública

El intendente, doctor A. Zapata Gollán, pasó una nota al H. Concejo Deliberante, acusando recibo de la comunicación en que se le hizo saber que se había resuelto practicar una investigación en la Administración Sanitaria y Asistencia Pública, e informando que había dado al director de esa dependencia, instrucciones para que se pusiera a las órdenes de la comisión investigadora.

También dirigió el intendente una nota al Dr. Aguirre, jefe de la Administración Sanitaria, ordenándole que se ponga a disposición de la comisión de concejales que practicará la investigación.

Los miembros de dicha comisión, concejales Dr. Benuzzi y señores Leguizamón y [illegible], darán comienzo a su tarea el lunes próximo, concurriendo a las 9 horas a la casa central de la Asistencia Pública.

Viaje del ministro de Hacienda

Si el tiempo lo permite, el ministro de Hacienda, ingeniero Alberto Casella, respondiendo a una invitación de los diputados por el departamento San Martín, señores Monteagudo y Merlo, realizará una visita las obras de canalización que se están realizando en la Cañada de San Antonio, en el Departamento San Martín.

El ministro, seguirá viaje a Rosario desde Sastre, para regresar a ésta el lunes a primera hora.

El camino Rosario a Villa Constitución

En diversas localidades de los departamentos del sur, afectados por el trazado del camino Rosario-Villa Constitución, han organizado reuniones que se realizarán mañana, para presentar petitorios al Poder Ejecutivo solicitando la modificación del trazado primitivo.

En General Lagos y en Alvear, se realizarán mañana dos reuniones; y el ministro de Hacienda, invitado a concurrir a ellas, excusó su asistencia, delegando su representación en el señor Lorenzo [illegible].

Pedido de vecinos

Una delegación de miembros de la Sociedad Unión Vecinal y Progresos de Barrio Barranquitas, visitó esta mañana al ministro de Gobierno, doctor Antelo, entregándole una solicitud para que la comisaría de ese barrio sea elevada de categoría y se le aumente el personal. Esta solicitud fué pasada por el ministerio al jefe de policía de la capital para su informe.

Multas aplicadas

Por infracciones a la ley 11338 (trabajo nocturno en las panaderías) se aplicaron multas de 300 y 200 pesos, respectivamente, a los comerciantes Leopoldo Don y Juan Cazabani.

Por infracción a la ley 11278 (pago de salarios) se multó en 20 pesos, respectivamente, a la C. A. de Productos Rurales y al señor [illegible].

## Pro traslado de la Administración de los F. F. C. C. del Estado

El próximo mitin

El Comité Pro-traslado de la Administración de los F. F. C. C. del Estado, está realizando preparativos para el gran mitin que tendrá lugar el domingo 24 del corriente mes a las [illegible] horas, en la plaza España.

En ese acto se dará lectura al memorial que el Comité elevará al Poder Ejecutivo de la Nación, exponiendo las razones que le asisten para solicitar el traslado de dicha administración, de Buenos Aires a Santa Fe.

Sus organizadores esperan que el pueblo se percatará de la conveniencia de prestar su apoyo a este movimiento de opinión, y que por tanto concurra en gran número al mitin de la plaza España, a fin de que tenga el mayor éxito posible.

Dirigirán la palabra algunos oradores, ocupando la tribuna brevemente, pues el objeto principal de esta asamblea pública, es leer y aprobar el memorial.

## Los juicios que se siguen contra la provincia

El fiscal de Estado doctor Rodríguez Larreta, estudia los antecedentes de los juicios que se siguen contra la provincia. Respecto de algunos de ellos, bueno es hacer constar que la justicia ha debido hacer lugar a pedidos de pronto despacho formulado por los actores en los mismos.

El juicio que siguen los ex-legisladores de la provincia está a fallo del Superior Tribunal, y se espera que el alto tribunal se expida de un momento a otro.

Haremos constar que numerosos fallos han sido adversos a la provincia que deberá pagar dentro de breves días cantidades importantes.

## Fiestas de Guadalupe

Tren especial con rebaja de pasajes

Con motivo de la peregrinación a Guadalupe, a efectuarse mañana, la empresa del F. C. S. F. ha resuelto hacer correr un tren especial para pasajeros, desde Rafaela hasta Santa Fe, saliendo de la primera de las estaciones nombradas, a las 4.36 horas, para llegar a ésta ciudad a las 7.44 horas.

Para este tren se expenderán boletos especiales de ida y vuelta al precio de un boleto de ida más el 25 o|o del importe del mismo, válidos para regresar hasta el último tren del mencionado día.

El servicio tranviario de la línea 4, en el día de mañana

La Compañía Central A. de Electricidad ha dispuesto realizar en el día de mañana un servicio especial de tranvías en la línea Nro. 4, entre Guadalupe y el centro de la ciudad, con motivo de la fiesta religiosa de la vecina villa.

El primer coche saldrá de la calle Uruguay y 4 de Enero a las 4.15 horas, para llegar a Guadalupe a las 4.35, y luego circularán los vehículos en esa línea con más intensidad que de costumbre, hasta altas horas de la noche.

## Comisión Casa del Maestro

DIVERSAS RESOLUCIONES

Con la presencia de los miembros siguientes: señora de Auth, señoritas López Pujato y Fraga, señores Gaite, Hormaeche y Storani, bajo la presidencia del titular señor Gabriel Storni, se reunió la comisión Casa del Maestro. Se tomaron las siguientes resoluciones:

1o. Solicítese de la C. D. active la diligenciación de la personería jurídica de la Asociación del Magisterio, pues la ausencia de este requisito legal traba la obra constructiva de esta comisión.

2o. Encárguese a los miembros presentes propongan en la próxima reunión algunos nombres a objeto de designar los primeros socios protectores.

3o. Autorízase a la presidencia a designar los cuatro miembros que faltan de la comisión inmediatamente que le sean dados los nombres por los encargados de hacerlo.

4o. Dada la premura que existe por hacer la primera emisión de estampillas, suprímase por esta única vez el concurso de bocetos para la alegoría.

Faltó sin aviso a esta reunión, el señor Luis Eliggi.

## El impuesto a los cereales

EL DIPUTADO SOCIALISTA HA PEDIDO LA SUPRESION

Ha sido presentado un proyecto de supresión de impuestos a los cereales. La iniciativa ha partido del diputado socialista don Waldino Maradona, quien con excelente concepto de prestigio social, ha señalado la inconveniencia de que el Fisco obtenga recursos a expensas del agricultor.

En nuestro régimen impositivo la holgazanería tiene privilegios; del trabajo útil y progresista extraen los gobiernos millones de pesos, mientras pasan libres de gravámenes, innumerables riquezas substraídas al bien común.

No obstante la bondad del proyecto creemos que este año no podrá ser puesto en vigor debido al estado financiero de la provincia. Se sabe que a cuenta del impuesto al cereal la tesorería ha recibido un millón de pesos. Devolverlos sería difícil aunque no imposible porque no faltaría un medio práctico para ello.

Sin duda que la opinión pública, nos referimos a la que aprecia los asuntos con vistas al beneficio público antes que al personal, prestará [illegible] al proyecto, el cual contempla un interesante aspecto de la organización económica.

## El Gobernador de Entre Ríos contesta al de Santa Fe sobre la nota relativa al régimen impositivo

Unidad de criterio

En su oportunidad dimos, desde estas columnas, la nota que el P. E. de Santa Fe dirigiera a la H. C. de Diputados ofreciendo unas sugestiones relativas al plan impositivo dejado por el gobierno provisional. La nota del gobernador de Santa Fe implicaba una defensa de las provincias ante la centralización impositiva proyectada. Al respecto el P. E. de Entre Ríos, se dirige al de Santa Fe, manifestándole que: "anticipándonos en cierto modo a los deseos de V. E. hemos convenido con algunos de nuestros legisladores que en la oportunidad debida formularan ante el Honorable Congreso la expresión de nuestras ideas relacionadas con el plan impositivo del gobierno provisional, que parece propiciar actualmente el P. E. de la Nación. Puedo anticipar a V. E. que en nuestra creencia el plan a que aludo, consagra un centralismo rentístico que no sólo es repugnante al espíritu de la Constitución Nacional, sino que es del todo incompatible con el régimen de descentralización administrativa y política en que se fundamenta el orden gubernamental instituido por la misma". Más adelante agrega: "Porque es la verdad que no hay autonomismo posible dentro de un sistema tributario que concentra en el gobierno central los rubros productivos de la renta, aun cuando se busquen compensaciones en el recurso deprimente del subsidio. La situación de subordinación excesiva que ello genera arruina el concepto de la personalidad política de los Estados Federales y nos aproxima cada día más a un centralismo gubernamental que no es constitucional, ni está en la predilección de los pueblos de las provincias."

El documento del gobierno entrerriano analiza, desde el punto de vista de su situación económica, el proyecto criticado y llega a la conclusión de que también merecen respeto las situaciones afligentes de las finanzas provinciales. El gobierno de la Nación debe buscar remedio reduciendo su "monstruoso" presupuesto.

Y termina diciendo: "Creemos que el Congreso debe empezar por economizar, por economizar mucho en su propia casa y, puesto con [illegible] imponer la misma [illegible] economía en todas partes. Hecho esto, recién habrá llegado el momento de recurrir con derecho al sacrificio del peculio de las provincias".

## No se reunió la Cámara de Diputados

Por la mañana hubo quórum y no se llamó a sesión, y por la tarde no se logró quórum

REUNION DE COMISIONES

Para esta mañana a las 9 horas estaba convocada la Cámara de Diputados; a esa hora no había en la casa más que un diputado. Pasadas las 10 horas había número pero no se llamó a reunión. Los diputados presentes se retiraron, quedando solamente los miembros de las diversas comisiones que realizaron una breve sesión.

La comisión de desagües

En la sesión de ayer designóse a los diputados Torriglia, Maradona, Leiva, Vergara Oroño y Monteagudo para integrar la comisión interparlamentaria que estudiará un proyecto de ley referente a un plan general de desagües en la provincia. Esta comisión se constituyó esta mañana, y resolvió pedir todos los antecedentes necesarios al M. de Hacienda y Obras Públicas, y se pidieron los antecedentes de las obras de canalización de la Cañada de San Antonio, y antecedentes legislativos a las provincias de Buenos Aires y Córdoba.

No hubo sesión

Convocada la Cámara para la tarde, no logró número y en ella debíase tratar un proyecto del diputado Torriglia sobre creación de una Comisión de Fomento en Villa Eloisa, y un proyecto de los diputados Barraco Mármol y Torriglia sobre la ley 2127 relativa a la emisión de bonos de pavimentación de las municipalidades elevando el total de las cantidades a emitir por cada municipalidad.

Resoluciones del block justista

En la sala a ellos reservada, se reunieron los diputados justistas y adoptaron resoluciones con asistencia de los señores Contreras, Leiva, Montes, Reyna, Neme, Bieri, de los Santos y Lawson.

Se habló sobre el mensaje del P. Ejecutivo y proyecto de ley sobre la Constitución del 21.

—Resolvió el block reunirse el viernes 15 a las 10 horas, en el local de la Legislatura para resolver en definitiva.

—El Dr. Leiva, como miembro de la Comisión Interparlamentaria, informó al block sobre el proyecto en estudio.

## C. de Educación

COOPERACION EN EL CENSO DE DESOCUPADOS

El Consejo envió una nota a la Dirección de Estadística de la provincia a cuyo cargo corre el censo de desocupados, ofreciendo la cooperación del personal administrativo y docente de la repartición para colaborar en el mejor resultado de la operación censal.

JIRA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

Mañana llegará a ésta, de regreso de Rosario, el presidente del C. de Educación ingeniero Dante Ardigó, que realizará una jira acompañado por el secretario señor G. Aguerrondo, por las localidades de San Carlos Centro y Franck, visitando los locales ocupados por las escuelas de las mismas, cuyos edificios se encuentran en malas condiciones.

LOS MAESTROS CESANTES

Extraoficialmente hemos sabido [illegible] cesantes por decreto del Consejo de Educación, el nombramiento de 25 de ellos fué propuesto por el Consejo al M. de Instrucción Pública, antes del 15 de agosto de 1931, vale decir, antes de que fuera puesto en vigencia el nuevo escalafón escolar. Significaría esto, que los maestros cesantes estaban bien nombrados, corroborando lo expresado el hecho de que Inspección General propuso estos nombramientos 15 días antes de que el Consejo enviara la propuesta al ministerio del ramo.

## Ministerios

NOMBRAMIENTOS

En la escuela de Artes y Oficios de Sastre, se nombró profesor de herrería mecánica a Francisco Bertone en reemplazo de Mario Marcuzzi; en reemplazo de Carlos Delicia, se nombró profesor de pequeñas industrias, al señor Pedro Sonarolo.

En la Escuela de Mecánicos Agrícola de Irigoyen, se nombró al señor Luis Neder, profesor de carpintería en reemplazo de Carlos Fontanini.

PAGOS DE CERTIFICADOS

Hoy se pagaron diversos certificados de obras realizadas en los caminos pavimentados, a las empresas Gruen y Bilfinger, F. S. Smith, Ways y Freytag, Lavenas y Poli, Compañía Argentina de Cemento Armado. El total del pago alcanza a $ 443.043.

—Por descuentos de sueldos se entregó a la Junta de Pensiones y Jubilaciones la suma de pesos 7.219.98.

## En el renglón de trigo continúan disminuyendo nuestras exportaciones

En cambio, aumentó considerablemente la exportación de lino, maíz y varios, en lo que va del año

CONSECUENCIAS PARA LA AGRICULTURA

[illegible] de trigo, [illegible] mejorado con respecto a ese renglón.

A causa de la escasez de la demanda y de la baja cotización del trigo en los mercados de consumo, [illegible] se sintieron desalentados el año pasado, y redujeron considerablemente el área [illegible] con dicho cereal.

¿Qué no sucederá este año, en vista de que persisten las bajas cotizaciones y la limitada actividad de la demanda?

La estadística de la exportación y movimiento de cereales en el puerto de Santa Fe, confeccionada por la Cámara Arbitral de Cereales de la Bolsa de Comercio, no es alentadora para el productor y comerciante en trigo. La comparación de las cifras establece que en el primer trimestre del año en curso, ha disminuído la exportación de ese cereal.

En los demás renglones se registran aumentos, especialmente en el lino; pero la merma del trigo es tan grande, al menos hasta la fecha, que el resultado general es desfavorable.

En efecto, en los tres primeros meses del presente año, se despacharon por el puerto de Santa Fe 367.937 toneladas de cereales y oleaginoso, contra 381.055 de igual período de 1931. La disminución es de 13.087 toneladas.

Desde el 1o. de enero hasta el 31 de marzo ppdo. sólo se exportaron 120.490 toneladas de trigo; en igual período de 1931, alcanzaron a 200.749 toneladas. Diferencia en menos, 80.[illegible].

En cambio, el oleaginoso, el maíz y los productos agrícolas varios, han aumentado. En el último trimestre se exportaron 191.803 toneladas de lino, 36.699 de maíz y 8.958 de varios, contra 139.[illegible], 22.556 y 5808, respectivamente, del mismo período del año anterior. Aumentos: 52.[illegible] toneladas de lino, 14.143 de maíz y 3.150 de varios; total, [illegible] toneladas.

Distribuídas por mes, las exportaciones de cereales por nuestro puerto en lo que va del año, son: enero, 124.787; febrero, 100.202; marzo, 142.969.

Por casa, exportadora: Bunge y Born, 148.801; Luis Dreyfus y Cía. 112.904; L. De Ridder, 80.113; Compañía Ltda. Van Waveren, 15.827; total, 367.964 toneladas.



# VIDA SOCIAL

**Enlace Soriano Viñas - Cullen Aldao.—**

En la iglesia de Nuestro Padre Santo Domingo el Presb. Rev. Padre Alfonso Durán bendecirá a las 21.30 horas la boda de la señorita Raquel Soriano Viñas con el señor Miguel Angel Cullen Aldao.

La novia entrará del brazo de su padrino Dr. Moisés L. Soriano precedida por las niñitas Susana Soriano Viñas y Pirito Viñas.

Un cortejo seguirá a los novios, formado por las señoritas Mecona Soriano y Dora Soriano Homan, Elsa Vionnet Cullen y Sara García, María Teresa Lacubarry y Dora Soriano Viñas, Sara Cullen Gómez y Nené Gómez Cullen, Nené Soriano Homan y Raquel Gómez Iriondo.

El novio junto a los demás padrinos de la ceremonia señoras Elfieda Salugera de Viñas, Carmen Viñas de Soriano y Mercedes Aldao de Cullen y los señores D. Pedro Viñas y Dr. José María Cullen esperará en el altar.

Después de la ceremonia la concurrencia se trasladará a la residencia de los padres de la novia en donde se realizará una lucida recepción social.

**Enlace Mántaras Irurueta - Izaguirre.—**

En el momento de imprimirse esta edición, se realiza en la iglesia Catedral de esta capital la bendición de la boda de la señorita Nélida Mántaras Irurueta con el señor José María Izaguirre.

La novia hará su entrada al templo dando el brazo al padrino de esta ceremonia señor Fernando Mántaras.

El señor Izaguirre esperará en el altar junto a los demás padrinos de la ceremonia.

En la residencia del señor Fernando Mántaras y Da. Matilde Irurueta de Mántaras se realizará una recepción de carácter íntimo.

**Enlace Bustos - Dell'Oro.—**

En el domicilio de los padres de la novia será bendecida a las 20 horas de hoy por el capellán del Ejército Rev. Padre José Yerua, la boda de la Srta. Mercedes Bustos con el teniente Italo Dell' Oro.

En la ceremonia religiosa serán padrinos la señora Nicolasa Novillo de Bustos y el señor Juan Dell' Oro.

No obstante realizarse esta ceremonia en un marco de intimidad, dará margen sin duda alguna a una interesante reunión.

**Pedido de visita.—**

Esta tarde el señor Francisco José Maldonado Moreno, pedirá al señor Ernesto Pizzorno permiso para visitar oficialmente a su hija María de las Mercedes.

Con este motivo la señorita de Pizzorno ha sido muy felicitada por sus numerosas amigas de esta sociedad.

**Banquete.—**

En el Club del Orden fué servido anoche el banquete que los amigos del señor Miguel Angel Cullen le ofrecían despidiéndolo de la vida de soltero.

Encuadrado en el marco más ameno transcurrió el agasajo, disfrutando de él, las siguientes personas:

Dr. Julio Busaniche (h.), Carlos Sanchez Iturraspe, Ernesto Lassaye, Dr. Francisco Furno Cullen, Guillermo Aguerrondo, Francisco E. Menchaca, Luis Mariano Cabal, Raúl Gómez Iriondo, Valentín Reynoso, Dr. Julio Hiver, Héctor Bordes, Miguel Angel Parpal, Romeo César, Dr. Domingo E. Esquivel, Dr. Miguel Valiente, Oscar Cabal, José Luis de Iriondo, Bernardino Esquivel, Agustín de Iriondo, Miguel A. Román, Fernando Albornoz, Hugo Freyre, Dr. Manuel López Pujato, Dr. Alfredo Magdalena, Carlos E. Sarsotti, Dr. Zacarías Gutman, Raúl Irigoyen, Dalmiro M. Videla, Carlos Gómez Cullen, Darío E. Durando, Santiago L. Costa, Filandro Lozano (h.), Carlos R. Soriano, Roberto Gómez Cullen, Mario Cullen, Pedro Aldao, Bernardo Vázquez y Luis Llende Paz.

**Compromiso Olcese - Oviedo Bustos.—**

Mañana quedará oficialmente formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Alicia Olcese Cravin, con el Dr. Miguel A. Oviedo Bustos, pareja que en nuestra sociedad y en [illegible] círculos cordobeses [illegible] de numerosas simpatías.



Ante la señora madre de la novia, Da. Julia Cravia de Olcese, hará el pedido de estilo el señor Anacleto Z. Oviedo.

Con este motivo llegarán de Córdoba, Raúl P. Pedemonte, su esposa Da. María Rosa Oviedo Bustos y la señorita Angélica Oviedo Bustos.

**Demostración.—**

Mañana a las 13 horas tendrá lugar en el Ritz Hotel la demostración de simpatías que las amigas de la señora María Luisa Muller de Bonet Da Forno le ofrecen con motivo de ausentarse de esta capital, en compañía de su esposo, el Dr. Juan A. Bonet Da Forno y sus hijos.

El agasajo de referencia cuenta con numerosas adhesiones, pudiendo descontarse que el acto ha de revestir muy lucidas proyecciones, trasuntándose en la oportunidad los afectos que en nuestro medio goza la obsequiada.

**C. del Dulce Nombre.—**

Mañana a las 8 horas, la Cofradía del Dulce Nombre de Jesús, establecida en la iglesia de N. P. Santo Domingo, hará oficiar su misa mensual de comunión reglamentaria, después de la cual se efectuará la procesión por el interior del templo.

La misa se aplicará a intención de la señorita Ana Ramírez, que perteneciera a dicha cofradía.

Se ruega a las socias puntual asistencia a estos cultos, como así también llevar sus insignias.

La secretaría.

## ENLACE CANDIOTI-ALEMAN



**Los nuevos esposos Da. Susana Candioti de Alemán y D. Roberto Alemán, en el momento de recibir la bendición de sus esponsales, esta mañana en la Iglesia Catedral, ceremonia que motivó una nota interesante.**

Esta mañana a las 11 horas fué bendecido por el Rev. Padre Antonio [illegible], la boda de la señorita Susana Candioti con el señor Roberto Eugenio Alemán.

La Catedral estaba adornada con [illegible] y profusamente iluminada. La orquesta hizo oír trozos de música sacra que hacía más imponente la solemne ceremonia de la misa de esponsales.

La novia hizo su entrada al templo dando el brazo al padrino de la ceremonia, señor [illegible] Candioti.

El novio esperaba junto al altar con la señora Margarita H. de Alemán, madrina de este acto.

Lucía la novia elegante "toilette" de "crêpe satin" que realzaba sus encantos juveniles despertando a su paso elogiosos comentarios. La cabeza velada de tul de ilusión y llevaba en la mano un artístico rosario, joya de la familia.

A la salida, la orquesta hizo oír los acordes de la Marcha Nupcial de Mendelssohn.

Una selecta concurrencia presenciaba la ceremonia.

En el domicilio de los padres de la novia se realizó una recepción a la que asistió un grupo de íntimos.

**Casamiento.—**

Con misa de esponsales fué bendecida esta mañana a las 9 y 30 horas en la parroquia San José de los PP. Agustinos Recoletos, la unión matrimonial de la señorita Victoria Elena Valenti con el señor Aurelio Aranzibia, ambos vinculados en esta capital.

Por tan grata causa, numerosas felicitaciones llegan hasta los recién casados.

—En la intimidad fué bendecida hoy la boda de la señorita Margarita Cuabos con el señor Hector Beltrame, ambos vinculados en nuestro medio.

En tan grata ocasión, han llegado hasta los nuevos esposos las expresivas felicitaciones de parte de sus amistades.

**En honor de San José.—**

En el día de ayer ha dado comienzo la solemne novena en honor del Glorioso Patriarca San José, en la parroquia de los PP. Agustinos Recoletos, con el siguiente orden de cultos: Rosario, novena, predicación por un padre de la Comunidad y bendición con S. D. M.

El domingo 17 del corriente, fiesta de San José, cumpliráse un interesante programa, entre cuyos puntos principales cabe destacar la misa de comunión a las 7 y 30 horas, y la cantada a las 10, con panegírico del R. P. Francisco Sancho.

**Funeral.**

El lunes próximo, día 11 del corriente se oficiará un solemne funeral cantado, y misas rezadas a las 9 horas, en sufragio del alma de la señora Casimira G. de Oroño, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su muerte.

La familia de la extinta invita a sus relaciones a concurrir a estos cultos.

**Fallecimiento.—**

A la temprana edad de [illegible] años, ha dejado de existir anoche en Rosario el joven Raúl Ismael Velazco Juarés, vinculado a conocidas familias de ésta y esa ciudad.

Mañana tendrá lugar el sepelio de sus restos en Rosario, lo que motivará una sentida demostración de duelo.

**Sepelios.—**

En el Cementerio Municipal fueron inhumados esta tarde los restos mortales de la señorita María Carmen [illegible], que dejara de existir ayer, causando su deceso penosa impresión entre sus numerosas relaciones.

—Mañana a las 10 horas serán inhumados en el Cementerio Municipal los despojos mortales de la señora Manuela F. de Serantes, acto en el que sus deudos han de verse acompañados por sus amistades.

## LAS CHICAS DE "TONSA"



"Tonsa" ha [illegible] los vestidos de su elenco de empleadas, [illegible] un grupo que, a la gracia natural y a la atención en su trato con el público que lo distingue, unirá, de ahora en más, la belleza de una [illegible] y de [illegible] nados.

La [illegible] blanca y la saya negra de las empleadas, será pues, un distintivo más exclusivo de "Tonsa". Una casa caracterizada por tantos detalles que son únicos, agrega el que nos ocupa, y si en el hecho no existe sino una sobresalencia de carácter visual, es digno de destacarse por lo que él tiene de revelante de los múltiples cuidados que merece a la dirección del establecimiento, el cuidado de lo pequeño para llegar, por sus peldaños, hasta el perfeccionamiento de lo grande.

Es en este último sentido que el uniforme de las empleadas de "Tonsa" debe ser recibido por el público: un arreglo en el ornato, que no conduce sino a lograr la excelente impresión general que reciben los asiduos y numerosos clientes de la casa.

**Cumpleaños.—**

Hoy ha celebrado su cumpleaños la señorita Beatriz Mellano Chiabrera, motivo por el que ha sido muy congratulada por sus amistades.

**El torneo de elegancia femenina.—**

Mañana en la Avenida 7 Jefes tendrá lugar a las 16 horas, el torneo de elegancia femenina en automóvil, interesante cotejo deportivo social, que ha despertado expectativa en nuestro medio.

Hanse inscripto en esta prueba las siguientes damas:

Señoritas: María Donn y María Isabel Olmedo, Electra Herrera y Angelita Sgobba, Haydée Carnaval y Dorita Giavedoni, Sara Carmen Zabala y Laura Zabala, María Apolonia Barceló y Rosita Gatto, señora Belkis Leiva de Aldao y señorita Zunilda Aldao Leiva, Delia Cruz y Josefina Ferro, Sarita Aldao Loza y Sarita García, Carmen Richeri y Juanita Richeri, Aurora Cadario y Juanita Morey, Cata Constantini y Angelita Constantini, Felisa Ríos y N. Ríos, M. Argentina Gozzarelli y Tarsila Lydia Martínez, Angélica Salguero y Emma Salguero, Ruth Cello Abásolo y María Josefina Barreiro, Yiya Bochetto y Tila Nicoletti, Esmeralda J. Hernando e Irma Alginetti Mary Longoni y Herminia Elías.

A las 14 horas, darán comienzo las carreras en triciclos, automóviles a pedal, etc. para niños, para lo que la comisión organizadora ha instituído bonitos premios.

Esta parte del programa, contará con los siguientes participantes:

TRICICLOS, PARA NIÑOS DE 5 Y 6 AÑOS

Ricardito Doldán, Emilito Leiva, Carlitos Pujato, Antonito Molas, Ricardito Trucco, Dante Croci, Leopoldito Sierra, Aníbal Díaz, Roberto Benítez, Antonito Del Pino, Cachito Signori, José Clement, Carlitos Ruffener, Walter R. Locubando, Alfonso José Mónaco, Luis L. De Angelis, Manuel Menaldi, Pedro Juan Fasoli, Osmar Valentinuzzi, Belkis S. Poggi, Ricardo J. Trucco, Antonio Molas, Oscar R. Orioli, Horacio Moscoso, Luis Laureano De Angelis, Leopoldo J. Sierra, Silvio J. Valentinuzzi, Alcides Ulises Marsili, Antonio Hadad, Ubaldo José Bordas, Lalo Meyer, Cachito Martínez Barbaro, Horacio Belani, Alcides A. Fasola, Dora Beatriz Abbaté, Mario Gauna Edgardo C. Marsili, Hugo S. Flores, Eugenio Hechini, Carlos Daniel Vagliera, Rafael Oscar Martínez, Norberto Julio Ferral y Oscar José Monteverde.

TRICICLOS, PARA 7 y 8 AÑOS

Vicente Luis Angnini, Rufino E. de la Torre, Mario E. de la Torre, Oscar Bertolozzi, Roberto Antonio Lázaro, Jorge Alberto Hadad, Andrés Ricardo Salfi, Jorge Alberto Batistela, Alfredo Chiará, Héctor Molas, Carlos Daniel Bianchi, Daniel Frassoni, Joaquín Tomay, José [illegible], Vicente Luis Antognini, Rufino E. de la Torre y Alberto Abel Silva.

AUTOMOVILES A PEDAL DIRECTO SIN CADENA NI ENGRANAJES PARA 5 y 6 AÑOS

Norberto Julio Ferral, Bernabé E. H. Levy, Emilio Manuel Leiva, Omar Valentinuzzi y Rodolfo Preciado.

AUTOMOVILES FUERZA LIBRE PARA 5 y 6 AÑOS

Alcides Ulises Marsili, Edgardo Marsili y Luis Grechi.

**Enfermos.—**

—Guarda cama la señora María Olivera de Díaz. Su niña María Esther goza de buena salud.

—Se restablece la señora Emilia O. de Gallegos.

**Viajeros.—**

A Buenos Aires D. Leopoldo Samper.

—De Buenos Aires las señoras Isabel Alemán de César y sus hijos y Da. Lucila Alemán de Peluffo; D. Alberto Giménez Zapiola su esposa Da. Martha Alemán y sus hijos.

—A San Justo, el doctor Simeón T. Reyes.

—Para Rosario el señor Manuel Bravo Funes.

—De San Eugenio el señor Eugenio Alemán y sus hijos.

—De Candioti la señora Elena Cervera de Candioti y sus hijas Beatriz y Sara.

## LA GRAN PEREGRINACION DE MAÑANA



Mañana tendrá lugar la gran peregrinación diocesana hasta el santuario de Ntra. Sra. de Guadalupe, acto piadoso que congrega a centenares de fieles.

Sin duda alguna, Ntra. Sra. de Guadalupe es una de las imágenes más veneradas del mundo católico de nuestra ciudad. Prueba de ello, son las destacadísimas proyecciones que revisten las peregrinaciones hasta la vecina villa que lleva su nombre.

Dado el interés que alrededor de esta manifestación reina en nuestra capital, es factible adelantar que la peregrinación de mañana, ha de alcanzar todo el brillo que su importancia merece.

Los puntos del programa religioso confeccionado son los siguientes:

A las 5.30 horas: Repique general de campanas en todas las iglesias de la ciudad.

6 horas: Salida de la peregrinación a pie. Punto de partida: Colegio de las Adoratrices (Boulevard Gálvez.)

6.30 horas: Misa rezada.

7.30 horas: Misa de comunión general.

8 horas: Misa rezada.

9 horas: Solemne Pontifical por el Exmo. y Rmo. Dr. don Rafael Canale Oberti, obispo auxiliar y encargado del gobierno de la diócesis.

El sermón estará a cargo del presbítero don Samuel Santa Cruz capellán del Colegio de Ntra. Sra. del Huerto (Rosario.)

11 horas: Misa rezada.

15 horas: Rosario y bendición con S. D. M.

LUNES 11 DE ABRIL

6.30 horas: Misa rezada.

8 horas: Misa de comunión general.

9 horas: Misa solemne. Sermón.

15 horas: Rosario y bendición con S. D. M.

Nota: La peregrinación no se suspende por mal tiempo.

# En Mendoza y San José hirieron a un hombre

Personal de la sexta trabaja en el total esclarecimiento de un hecho de sangre ocurrido anoche poco antes de las 21 horas y del cual resultó herido Sabá Gauna, argentino, de 32 años de edad, con domicilio en San José y Salta.

### El hecho

Anoche, a las 20 y 40 horas, el cabo Monzón del personal de la 6a. efectuaba su cotidiana recorrida, cuando al llegar a Mendoza y San José oyó tres detonaciones, corrió hacia el sitio de los disparos y encontró tendido en el suelo a un hombre herido, el que luego resultó ser Sabá Gauna.

### Hospitalizado

El cabo Monzón solicitó una ambulancia en la que trasladaron al herido hasta la Asistencia Pública. En dicho consultorio le practicaron la primera cura a una herida de bala que presenta en el brazo derecho a la altura del codo, sin orificio de salida, donde quedó en asistencia, cama 3 del pabellón 6.

### El heridor

Interrogado Sabá manifestó ignorar quien le había hecho los disparos, pero la policía no tardó en identificar al autor: Wenceslao Guevara, argentino, de 21 años de edad, lustrador de calzado y domiciliado en Corrientes y San Juan. Solicitada la detención, recién esta mañana, el agente Zuazquita del personal de la 4a. logró detener a Guevara cuando salía de una casa en Gral. López y Lamadrid donde había pasado la noche.

Tanto heridor como herido están incomunicados y a disposición del juez en turno.

# Le robaron ropas y efectos que acababa de comprar

La seccional tercera trabaja a fin de dar con el autor o autores de un hurto, en perjuicio del señor Bernardo Ferrero, domiciliado en Campo Andino.

Dicho señor, anoche a las 20 horas, dejó su automóvil en calle Humberto y San Martín; mientras efectuaba algunas diligencias. Regresó a los pocos minutos y, su sorpresa fué grande al comprobar que le habían llevado un paquete que contenía ropas y efectos que acababa de comprar y por los que pagó 90 pesos.

Ferrero se presentó a la [illegible] denunciando lo sucedido.

# La bicicleta robada hoy era propiedad de Jacobo Magil

Para los cacos "mecánicos" la víctima de turno ha sido Jacobo Magil, domiciliado en San Lorenzo 2239.

Magil, se ha presentado a las 10 horas ante las autoridades de la seccional tercera y dice que, de calle Rivadavia y Crespo le llevaron la máquina. Aprovecharon momentos que efectuaba diligencias en un consorcio del lugar.

El denunciante agrega que la cicle, que fué de su propiedad, lleva el No. 30772, pintada de color negro con filetes rojos.

# Ha extraviado una alhaja que estima en 400 pesos

El señor Luis Oser, domiciliado en San Martín 1725, ha solicitado a investigaciones el secuestro de un prendedor con varios brillantes que justiprecia en 400 pesos. Según Oser, lo ha extraviado viajando en un tranvía de la línea 2.

La policía hace diligencias a fin de dar con la alhaja.



# F. C. C. A.

## HORARIO DE TRENES DE INVIERNO ENTRE Santa Fe, Rosario, Retiro y Córdoba

que entró en vigencia el 1.o DE ABRIL DE 1932

| SALIDAS | | EGRESOS | |
|---|---|---|---|
| Diariamente | | Retiro, sale | 8.00 |
| Santa Fe, sale | 12.25 | Rosario, sale | 12.00 |
| Rosario, llega | 17.14 | Santa Fe, llega | 17.10 |
| Retiro, llega | 22.30 | Diariamente | |
| Domingos | | Retiro, sale | 20.15 |
| Retiro, llega | 23.00 | Rosario, sale | 3.20 |
| Diariamente | | Santa Fe, llega | 7.25 |
| (Con combinación del F. C. C. N. A.) | | (Con combinación al F. C. C. N. A.) | |
| Los días Martes, Jueves, Sábado y Domingo | | Los días Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados | |
| Santa Fe, sale | 22.00 | Martes, Jueves y Sábado | |
| Rosario, llega | 2.15 | Córdoba, sale | 6.30 |
| Lunes, Martes, Jueves y Sábado | | Santa Fe, llega | 17.15 |
| Retiro, llega | 7.45 | | |
| Miércoles, Viernes y Domingos | | | |
| Retiro, llega | 9.30 | | |
| Lunes, Miércoles y Viernes | | | |
| Santa Fe, sale | 6.30 | | |
| Córdoba, llega | 18.30 | | |

# HOY A LAS 6 Y 55 HORAS SE SUICIDO UNA SEÑORA, VECINA DE CALLE URQUIZA

## Desde hace tiempo padecía trastornos mentales y había denunciado propósitos suicidas

## SE DISPARO UN TIRO EN LA SIEN

Esta mañana a las 6 y 55 horas, en la casa de calle Urquiza 3076, una señora, madre de dos pequeños, puso fin a su vida disparándose un tiro de revólver en la sien derecha. La bala cumplió el deseo de la suicida pues su deceso fué solo cosa de segundos.

### LA CASA DEL HECHO

En calle Urquiza 3076 se domicilia desde hace tiempo la familia de Don Juan Serantes, español, de 42 años de edad, desde hace tiempo viajante de comercio, compuesta por su esposa [illegible] Emilia de Serantes, argentina, de 39 años de edad y sus hijos Blanca, de 10 y Elsa de 7 años. Aseguran quienes conocen a esta familia que entre los esposos Serantes reinaba [illegible] cordialidad.

### [illegible]

Todo era felicidad en el hogar de los esposos Serantes hasta que [illegible] la esposa se sintió enferma.

Demostraba estar preocupada, a veces triste, y esto preocupó a Serantes [illegible] por la salud de su esposa.

En cierta oportunidad aseguró que atentaría contra su vida. El Dr. Esquivel confirmó las sospechas de Serantes: su esposa padecía de perturbaciones mentales.

### ESTA MAÑANA

No habían dado las siete horas de hoy, cuando una detonación despertó a Serantes. No encontró a su esposa en el lecho y rápidamente cruzó por su mente una sospecha que no tardó en confirmar. Corrió hacia el patio y a pocos metros de la puerta de la habitación halló a su mujer tendida en el suelo en medio de un charco de sangre.

### MUERTA

Con la impresión que es de suponer Serantes corrió hacia el teléfono pidiendo servicios médicos y policía.

Concurrió acto seguido el oficial Palacios Gomez, poco después el comisario Carabullo y otras autoridades de la seccional tercera, que inició el procedimiento. Como primera medida Serantes fué detenido e incomunicado horas después recuperó su libertad por orden del juez en turno.

### AVERIGUACIONES

El médico de policía examinó a la señora de Serantes, la que dejó de existir a los pocos minutos de haber atentado contra su vida. Presenta una herida de bala en la sien derecha la q' tiene orificio de salida detrás de la oreja izquierda.

La policía se incautó de un revólver calibre 38, largo, que Serantes guardaba en la mesa de luz. El juez en turno ha ordenado el sumario de estilo.

# Una batería de 13 placas

La seccional segunda ha solicitado el secuestro de una batería "Willard", 13 placas, la que le han hurtado al señor Emilio B. Portilla domiciliado en Rioja 2455.

La comunicación a investigaciones no explica en que circunstancias fué cometido el hurto.

Se hacen diligencias.

# Los frenos!...

[illegible] Carasato, vecino de Santo Tomé, se ha presentado a la policía del distrito, denunciando el hurto de tres frenos y una [illegible] de cuero.

El denunciante ignora quien o quienes pueden ser autores del hurto.

# Chapa

El señor Luis Berta, vecino de la tercera, ha entregado esta mañana a dicha seccional una chapa de auto-camión No. 3428 que halló en la vía pública. Su dueño puede reclamarla en dicha comisaría.

## REMATE JUDICIAL

POR

**Carlos A. Murúa**

EL 13 DE MAYO DE 1932, A LAS 10.30 HORAS, EN LAS PUERTAS DEL JUZGADO EN LO CIVIL Y COMERCIAL DE [illegible]

Por disposición del señor Juez de primera instancia en lo civil y comercial de la [illegible] nominación de la ciudad de Santa Fe, doctor J. E. Mántaras, secretaría del autorizante, se hace saber: Que en los autos THOMAS CATHCART TRAILL contra DOMINGO DEGANUTTO, sobre ejecución hipotecaria, ha recaído el auto del tenor siguiente: "Santa Fe, abril siete de mil novecientos treinta y dos. [illegible] EL LITORAL [illegible] MANTARAS, ante mí: Genaro Passeggi". [illegible] TRECE DE MAYO, A LAS DIEZ Y TREINTA HORAS, en las puertas de este Juzgado, con la base de [illegible] Y NUEVE MIL PESOS [illegible] OCHENTA Y CUATRO HECTAREAS [illegible] CINCUENTA [illegible] Santa Fe, abril 9 de 1932. — Genaro Passeggi, secretario.

No. 19904|v|13|5

Por disposición del señor Juez de primera instancia en lo civil y comercial de la primera nominación, doctor Antonio E. Anadón, [illegible] SELLARES & Cía., [illegible] ANADON, ante mí: [illegible] — Santa Fe, abril 8 de 1932. — [illegible], secretario.

No. 19945|v|15|4

# Don Francisco Bobbio remata mañana "Villa Dora"

Al conocido hombre de negocios don Francisco Bobbio le ha sido confiada la subasta de los 68 espléndidos lotes que se rematan mañana a las 9 y media horas sobre los mismos terrenos ubicados en las calles Avenida Gral Paz y Salvador del Carril, a pocos pasos de la laguna Setúbal.

Saldrán a la venta con bases módicas, lo que equivale a decir asequibles a toda persona que aspire a formar su vivienda en paraje poco menos que céntrico.

Si el tiempo no permitiera el remate se realizará en su amplio local de ventas en calle San Martín y Gob. Crespo.

### En la Quinta de Iriondo

También mañana saldrán a remate 26 lotes de dimensiones ideales en la conocida Quinta de Iriondo. El martillo estará a cargo del Sr. Rodolfo López Jordán comenzando el remate a las 10 horas. La venta será al contado y los precios oscilan entre 7 y 10 pesos.

# Han robado herramientas de un galpón del F. C. S. F.

El señor Eusebio de Grandi, domiciliado en 9 de Julio al Norte, anoche, poco antes de las 21 horas, se presentó a la comisaría quinta formulando denuncia por robo.

De Grandi es capataz de Vías y Obras del F. C. S. F. y dice que en horas de la madrugada entraron ladrones a un galpón de la empresa sito en inmediaciones de las calles San Luis y Santiago. Los visitantes primero violentaron candados y cerraduras y terminaron llevándose un gato a criquet, dos trachas de cortar hierro, cuatro palas anchas, dos palas de puntear y una llave inglesa.

Por supuesto, el denunciante ignora quien o quienes pueden ser autores del hecho. La quinta ha iniciado diligencias e informado de lo que antecede al juez en turno.

# TRIBUNALES

### JUICIOS EJECUTIVOS

El juez de la 1a. nominación, Dr. Anadón por la secretaría Esquivel ha dictado fallo en el juicio ejecutivo que sigue [illegible] de la Vega contra Superior Gobierno de la Provincia, cobro de pesos. No habiéndose opuesto excepción legítima alguna se ordena llevar adelante la ejecución sin costas atento lo dispuesto en el artículo 27 del C. de P., inciso I.

—En el juicio que sigue Juan Girest contra Juan Martin, sobre cobro de pesos, $ 1.981, se falló admitiendo la acción y condenando al demandado al pago del capital, sus intereses desde el día de la demanda. Las costas se declaran a cargo del actor en un 70 o|o y del demandado en un 30 o|o. (artículos 1556 y 505, inciso I del C. Civil).

### SUCESORIOS

En el sucesorio de Angela Granillo se declaran sus herederos su esposo [illegible] y sus hijos María, Constancio, Elena, Margarita y Francisco.

—En el sucesorio de Policarpo Borgatello se declara su heredera su hija Lina Petronila de Hernández.

### CONCORDATO HOMOLOGADO

En la convocatoria de acreedores de [illegible] Carchuelo se homologó el siguiente concordato de pago:

1o. Pago íntegro créditos privilegiados.

2o. Pago de un 10 o|o los comunes en dos cuotas iguales de 5 o|o c|una a 9 y 15 meses.

### AUTORIZACION

El juez de la 2a. nominación, doctor Mántaras, secretaría Irigoyen concedió la autorización solicitada por Emilio Albrecht para que arriende el inmueble ubicado en Las Tunas.

### ACCION SOBRE COBRO DE PESOS

En el juicio que por cobro de pesos sigue la Compañía Argentina de [illegible] contra Guillermo Schilling, se falló condenando al demandado a pagar al actor la cantidad que se le reclama, sus intereses y las costas. Se regulan en $ 300 los honorarios del doctor Caparelli. En esta acción los extremos de la misma han quedado plenamente probados.

### CONDENA POR COBRO DE PESOS

Por la secretaría Passeggi se dictó fallo en el juicio que sigue Ignacio Bolagas contra Gobierno de la Provincia, cobro de pesos. Se admite la demanda y se condena al gobierno a pagar, dentro de cinco días, al actor, la suma de $ 4.000, sus intereses y costas. En $ 300 los honorarios del doctor González Meana y $ 100 procurador Vignolo. Esta acción fué fundada en que el actor vendió a la provincia, dos automóviles Chevrolet para la Jefatura de San Cristóbal siendo entonces jefe, Alejandro Roussy. El juez establece que ante el [illegible] hecho por el gobierno, corresponde hacer lugar a la demanda al pago de intereses y las costas. (Art. 508 y 509 C. Penal).

### DECLARATORIA

En el sumario de Salomón Koifman se declaran sus herederos su esposa Paulina [illegible] y sus hijos Matilde, Samuel, Isaac, Berta y Julio Koifman.

### DECLARATORIAS

El juez de la 3a. nominación, Dr. Leiva por la secretaría Passeggi dictó auto declarando herederos de Dominga Clerico de Mahiles a su esposo Isidoro Mahiles y sus hijos Margarita, Dominga, Carlos Domingo, María Josefina, Isidoro, Dora Mahiles y sus nietos Juan, Emilio, Emilia y Emma Casetaval.

—En el sucesorio de Napoleón Mazza se declara heredero su padre Juan Bautista Mazza.

### POSESION TREINTENARIA

En la sumaria información producida a solicitud de Julio J. Busaniche en nombre y representación de José Tavella para constatar la posesión treintenaria sobre un terreno ubicado en el pueblo de Gálvez, se dió por terminada en cuanto por derecho hubiera lugar, oficiándose al Registro de Propiedades a sus efectos.

### COBRO DE PESOS

En el juicio que sigue el Banco de Londres y América del Sud contra Irene Insaurralde y Alejandro P. Buzzi, cobro de $ 1.500, se ordena llevar adelante la acción por el capital, intereses y costas. En $ 100 los honorarios del doctor Juan B. Depetris y $ 50 doctor Juan Luis Depetris.

### SENTENCIA CONFIRMADA

En el juicio que sigue Enrique Visaní contra Dionisio Canijo, sobre cobro de pesos, venida en apelación de la sentencia dictada por el juez de Paz de San Cristóbal que la rechazaba por improbada, ha dictado fallo el juez doctor Leiva, se confirmó, con costas.

### LIBERTADES

El juez de instrucción doctor Risso, por la secretaría Pinasco, hizo lugar a la libertad bajo fianza solicitada por Abad Lemos, por no haber mérito Francisco Villalba, Mauricio Daoli, Enrique Debot, Jorge Brígido Acuña, Alejandro Cabrera.

### AUTO DE PRISION

Se dictó auto de prisión contra Vicente Vocos, por el delito de homicidio.

### AUTOS DE PRISION

Por la secretaría Aldao se dictó auto de prisión contra Hipólito Ortiz, por el delito de lesiones.

—El juez de instrucción, doctor Palamedi, por la secretaría Viana, dictó auto de prisión contra Ireneo Machado, Atilio Barrios, José Francisco Epis, lesiones, Adolfo Weber, lesiones por imprudencia y Cayetano Rodríguez, lesiones.

### HABEAS CORPUS DENEGADO

El juez doctor Palamedi, no hizo lugar al recurso de Habeas Corpus interpuesto por el doctor Alejandro Greca, a favor del detenido Leodoro Ludueña, por no proceder de acuerdo a la ley.

### CLAUSURAS

Se clausuraron los sumarios contra Manuel Herrera, lesiones; Cirilo Zarza y Juan Busea, lesiones, y Agustín Carnielli, por lesiones por imprudencia.

### LESIONES LEVES

El juez del crimen, doctor Sabaté, por la secretaría Creus Monti, dictó fallo en la causa contra Agustín Mansilla, por lesiones leves, se le condena a sufrir la pena de ocho meses de prisión, en forma condicional.

### FISCALIA DEL SUPERIOR TRIBUNAL A CARGO DEL Dr. CAYETANO A. ROLDAN

Manuel J. Maldonado. Vista. Fianza.

—Eduardo de la Peña. Vista. Fianza.

—Pilar Pérez. Vista. L. Condicional.

—Celestino Di Filippis. Expresión de agravios. (Hurto y resistencia a la autoridad).

# MUNICIPALIDAD DE SANTA FE

### LICITACION RETIRO DE ESTIERCOL

Por disposición superior, llámase a licitación pública, por el término de diez días para el retiro del estiércol de la [illegible] Municipal.

Los proponentes cotizarán precios sobre la base de Quinientos pesos por el año, cuyo pago deberá efectuarse por trimestres adelantados.

Las propuestas deberán formularse en un sello municipal de cinco pesos nacionales y presentadas en sobres cerrados y lacrados, que serán abiertos en el despacho de la Intendencia el día 18 del corriente, a las 10 horas en presencia de los interesados que concurran al acto.

Santa Fe, abril 8 de 1932.

[illegible], secretario de hacienda y administración

No. 587|v|18|4

# CESANTIAS EN LA POLICIA DE CHARADAY

## Han perjudicado grandemente las lluvias a la cosecha de algodón

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

El señor Francisco Rioja ha obsequiado a sus amistades con un banquete en el local del señor Juan Bermudez, festejando el día de su natalicio; a su vez los obsequiados, retribuyeron la atención con un baile en el mismo local, danzándose hasta muy altas horas de la noche.

En honor al señor Rioja hizo uso de la palabra, el señor Matto y otros varios.

La orquesta dirigida por el señor Matto fué incansable, y a su vez digna de elogio, por la variación de piezas ejecutadas.

Asistieron al festival las siguientes personas: señores Juan Bermúdez, R. Reyes, P. E. González, D. Balestra, V. Cáceres, L. Aguirre, Rufino Aguirre, Roman Carreras, P. Monje, M. Matto, Rodolfo Bermudez, D. Pereyra, F. Freschi, Rafael Delmoral, Marino Arteaga, T. Melgarejo y M. Esquivel.

Señoritas: Angela Melgarejo, Sara y Fructuosa Melgarejo, Julia y Blanca Bermudez, Zulema Matto, y señoras: R. Esquivel, F. Aceval, Isabel Bermudez, Elena Monje, Elvira de Melgarejo y Margarita de Esquivel.

BODA

El 1o. del actual llevóse a cabo el enlace de la señorita Fructuosa Melgarejo con el señor A. Santillán; sus amigos despidiéronlos de la vida de soltero con un baile en el domicilio de la novia.

El mismo día 1o. partieron al sur, los desposados en viaje de placer.

LLUVIAS

Las continuas lluvias caídas en la zona algodonera, ha destruido casi toda la cosecha, viniendo a aumentar la crisis, siendo muchísimos los colonos perjudicados en la zona.

CESANTIAS

Por resolución del ministerio del Interior, con fecha primero, fueron declarados cesantes los oficiales Demetrio Balestra y Lucio Brizuela, cabo B. Veron, sargento Manuel Fernández, agentes: Arias y Valenzuela; todos por razones de economías.

El gobernador del territorio debió tener miramientos antes de ordenar estas cesantías: el señor Demetrio Balestra, con muchos años de servicio en la repartición y con una foja intachable; en su larga estada en ésta el señor Balestra siempre ha demostrado ser un correcto funcionario, por lo cual fué muy sentida en toda la población, el procedimiento de la gobernación.

Así mismo el sargento, Sr. Fernández, con veinte años de servicio; ocurrió lo mismo que con el señor Balestra, esperamos pues se tenga en cuenta a los fieles funcionarios, y dar de baja a todos aquellos que tengan malos antecedentes y reincorporar a aquéllos.

ENFERMOS

Sigue restableciéndose el señor Alfredo J. Brugi.

—Algo delicado el señor Genaro Figueroa.

VIAJEROS

A Resistencia, Genaro Figueroa (hijo).

—A Samuhú, el señor Julio Repetto.

—A Santa Fe, el señor L. Mallo y familia.

# NOTAS SOCIALES DE CARCARAÑA

## Despedida de solteras a las señoritas Honneger y Talaro

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

En el lujoso y elegante salón de recepciones del bar Esmeralda, de esta localidad, tuvo lugar a las 16 horas, el lunch que un grupo de niñas de nuestra más calificada sociedad ofreció, como despedida de soltera a las distinguidas señoritas Irma Honneger y Virginia Talaro, que contraerán enlace próximamente con los señores Juan Alrasca y Atilio Badero, respectivamente.

En torno de una bien servida y adornada mesa, sobre la que yacían artísticos jarrones, conteniendo hermosos ramos de bellas y multicolores flores cuya delicada fragancia impregnaba el ambiente de grata y franca alegría juvenil, ocuparon asientos, obsequiantes y obsequiadas, para ofrecer la demostración con frases de viva emoción y de simpatía a las novias, la señorita Esther Oberto, a la que respondieron con elocuentes palabras de agradecimiento las primeras.

A la tan grata reunión que nos ocupa, la que alcanzó los más lucidos contornos, asistieron entre otras, las siguientes señoritas: Esther Oberto, Viviana Selvaggio, Olguita Heller, Juanita Maggi, Victoria Badero, María Victoria Acosta, Amanda Brignoli, Amalia Badero, Nélida Brignoli, Arminda Pagané, Elvira Bossio, Amanda Oberto, María Selvaggio, Lidia Pellegrini, Polonia Heller, Elisa Berasain, Delia Bussy Gurayn, Juanita Talaro, Pilar Berasain, Inés Bossio, María T. Berasain, Lidia Rodi, Mercedes Olama, Raquel González, María E. Rodi, Alda Rialin, Dorita Olama, Amalia González, Antonia Blanco, Juana Zavaleta y Laura Romero.

Banquete al señor Atilio Badero

En el Hotel Central se realizó anoche el banquete con que los amigos del conocido deportista, señor Atilio Badero le despidieron de la vida de soltero, demostración a la que se adhirieron la mayoría de los socios del Club Atlético Carcarañá y otros caballeros de nuestra sociedad. Este acto, que puso de relieve las múltiples simpatías de que disfruta el obsequiado, constituyó un lucido acontecimiento, pues durante la comida, que fué de lo más suculenta, abundaron los brindis y expresiones de augurios por la felicidad del futuro contrayente y la novia ausente, señorita Virginia Talaro.

Por el Club Atlético Carcarañá y la comisión organizadora de la demostración, habló el corresponsal de nuestro colega "Tribuna", señor Carlos Oberto, haciendo el elogio del señor Badero, respondiéndole éste, con palabras de agradecimiento, vivamente emocionado.

A los postres y a pedido de los comensales, improvisó el corresponsal de "El Litoral", el siguiente brindis:

"Brindo! Tenga mi palabra
la nobleza que poseamos,
prosiga el alma sintiendo
lo que mi cerebro labra,
y cuando sus puertas abra
a la sinceridad que guardo,
como en el cáliz de un nardo,
vaya en cada estrofa que digo
la amistad de cada amigo,
que es la esencia de este bardo!"

Entre los asistentes a dicho banquete, notamos la presencia de los siguientes señores: Juan Durante, Ventura Alsina (h.), Carlos Oberto, Fernando Furno Sola, Antonio Durante, Atilio Alsina, Artemio Lescano, Ignacio Selvestrelli, Santiago Stheili, Juan Rosales, Juan Madic, N. Andreucci, M. Mancini, A. De Gasperi, V. Del Giúdicci, C. De Gasperi, L. y A. Mariani, Juan C. González, E. Moreno, J. Mauleon, A. L'Averti, J. Talaro, P. Selvaggio, E. Pianessi, G. Bahon, H. Pellegrini, C. Gambarini, T. Torres, J. Mignacco, F. Serra, D. Mignacco, S. Talaro, M. Alsina, L. Barrera, C. Hoffer, T. Acoroni, C. Hermann, M. Yair, H. Durante, S. Bertoya, J. Del Piano, S. Benelli, E. Hoffer, J. Ferreres, D. Princi (h.), D. Leone, N. Pelone, A. Honneger, D. De Bernardi, O. Alsina, G. Rodi (h.), M. Serra, A. Pianessi, I. Princi y E. M. Alvarez Lugones.

El Club Atlético Carcarañá, del cual el obsequiado es socio activo, obsequióle a éste un hermoso ramo de flores naturales que le fué entregado por el joven deportista Manuel Alsina.

Enlace Talaro - Badero

En la iglesia parroquial de la localidad será consagrada mañana la boda matrimonial de la distinguida señorita Virginia Talaro con el señor Atilio Badero, acontecimiento que será festejado con una reunión que ha de alcanzar, dada la posición que ocupan en nuestra sociedad los contrayentes, las más vastas proporciones.

# LA ELECCION DE C. DE FOMENTO EN CAYASTACITO

## Los ediles elegidos el día 3, tienen un amplio campo para trabajar

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Elección de Comisión de Fomento

De acuerdo con el decreto respectivo, el domingo 3 del corriente llevóse a cabo la elección de las personas que deben constituir la Comisión de Fomento de este pueblo.

Por espíritu de tolerancia, y sobre todo por el anhelo común del vecindario de que haya al fin de tantos años de abandono, quien atienda debidamente los intereses comunales, omitimos todo comentario relacionado con el acto electoral que no ha sido, desde luego, nada correcto.

Esperemos no obstante que la futura acción de los flamantes ediles, sea tan acertada y provechosa que concite al vecindario a un merecido aplauso.

Muchas son las obligaciones a que deben responder siendo algunas de ellas de carácter urgente, como ser: El control e inspección de los artículos de consumo diario de la población: carne, pan, etc. etc. El control de pesas y medidas cuya exactitud está en relación directa con la suma de escrúpulos del expendedor que suele ser tan variada cuando se descuida. La prohibición de utilizar la plaza y calles públicas para campo de pastoreo, y por fin facilitar el tránsito y adelantar un poco las calles.

Nombramiento bien recibido

Muy grata impresión ha causado en esta localidad la designación del señor Fortunato García, vecino de San Justo, para inspector de vialidad de la zona norte. Por sus anteriores actividades que le han permitido apreciar personalmente las necesidades viales de la extensa zona a su cargo, era uno de los más indicados para llenar tan delicada e importante función, y si a ello agregamos su reconocida actividad y sanos propósitos, no dudamos que su obra ha de tender a facilitar e impulsar a la vez el movimiento progresivo comercial y agrícola de estas laboriosas poblaciones.

(Corresponsal).

# TORNEO INTERNO DE TENNIS EN ESPERANZA

El torneo interno de tennis que el domingo debió iniciarse en los courts del Lawn Tennis Club Esperancino, se postergó, a causa de la lluvia, para mañana. En esta fecha quedará, pues, iniciada la temporada con un torneo que comprenderá las tres categorías, primera, segunda y novicios, y que ha tenido la virtud de interesar muchísimo a los amantes del aristocrático deporte, que forman legión entre nosotros.

En esta primera fecha intervendrán varios competidores de acuerdo al sorteo realizado en Secretaría el 29 del mes pasado, que resultó como sigue:

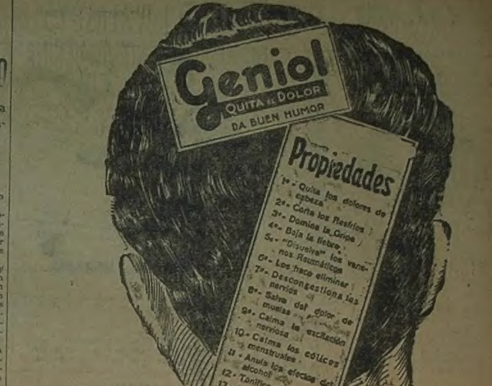
Primera categoría: — M. Yanguas v. C. Engler.
O. Feler v. N. Dutruel.
R. Kern v. E. Antoine.
El ganador de la primera pareja queda rey.
Segunda categoría: — Collado v. Filippin.
D'Eramo v. Pfening.
Tercera categoría: — H. Beriotti v. D. Pedrana.
Kugler v. Gay.
Perren v. Beriotti.
El ganador de la segunda pareja queda rey.

Los premios instituídos a los ganadores de cada categoría son los siguientes:

Primera categoría: — Al primero una copa donada po el señor E. Tabernig. Al segundo Medalla de plata donada por el señor Von Furt.

Segunda categoría: — Al primero medalla de plata donada por el señor C. Engler. Al segundo medalla de plata donada por el señor N. N.

Tercera categoría: — Al primero medalla de plata donada por el señor L. Filippin. Al segundo medalla de plata donada por el señor E. Astoine.




# CONSEJO DE HIGIENE

RESOLUCIONES DE LA ULTIMA SESION

Informar a la Contaduría General, en el pedido de fecha 2 del corriente, referente al auto y camión de la repartición.

—Remitir al juez del crimen, los antecedentes solicitados en el oficio de fecha 21 del mes ppdo. referente al señor López Veiga, reincidente en el ejercicio ilegal de la odontología.

—Considerar equitativo se regule en un mil pesos nacionales, los honorarios del doctor Manuel Adell en el expediente No. 294 que se eleva al señor juez de paz letrado doctor Ré Carreras.

—Informar al señor juez de 1a. instancia en lo civil y comercial, que el Consejo considera equitativo se regule en ochocientos pesos nacionales, los honorarios médicos de los doctores Alejandro Giménez Funes, José María Echagüe y Manuel Ninci en el expediente caratulado Victorio Gino, insanía.

—Elevar al ministerio de Gobierno, la solicitud de reconocimiento de servicio de los doctores Florencio Bugni y Raúl J. Cello, los expedientes 2723 y 1460 por medicamentos provistos a las Jefaturas de Iriondo y Castellanos, respectivamente.

—Tomar nota de los siguientes decretos: en fecha 29 por el que se establece normas para el nombramiento de empleados y comunicación de vacantes.

—Tomar nota de la licencia por veinte días del doctor Eduardo Cevini del Dispensario de Reconquista en reemplazo del Dr. Honorato Nardelli sin cargo pecuniario para la administración.

—Registrar y sellar libro recetario para la farmacia "Select Viñas" de esta ciudad y autorizar la apertura de la farmacia denominada "Moderna" de propiedad del farmacéutico Francisco Jeanneson en esta ciudad de acuerdo a lo informado por la Inspección de Farmacias.

—Tomar nota de las inspecciones realizadas a los Dispensarios de Rafaela, Tostado y San Cristóbal.

—Informar al señor D. Pasteri de Gálvez que reglamentariamente no le corresponde examen de auxiliar de farmacias más que a los aspirantes inscriptos hasta 1927.

—Comunicar al jefe de policía de la capital que el doctor Miguel Marengo estableció su consultorio en esta ciudad en calle Las Heras 3600 y el doctor Lorenzo García, en Chacabuco 1448.

—Tomar nota que la farmacéutica Berta Sandereir ha adquirido de Eduardo Galván la farmacia "La Nueva", de la localidad de El Trébol.

—Remitir a la Jefatura de San Jerónimo la denuncia de la partera María Lanza de Díaz, por ejercicio ilegal de la obstetricia.

—Solicitar de la jefatura 9 de Julio, notifique al señor Humberto Bosco que no le está permitido el ejercicio de la odontología, bajo prevención de instruirle sumario.

—Apercibir al farmacéutico Aarón Rossemblat, de San Cristóbal, por haberse ausentado de esa localidad sin la autorización de este Consejo.

—Apercibir al médico autorizado doctor León Kogan por haber atendido a enfermos fuera de su jurisdicción previniéndole que en caso de reincidencia se le retirará la autorización que tiene para ejercer.

—Informar al presidente de la Comisión de Fomento de Escalada que el Consejo por su capataz sanitario dispondrá la desratización posible en el galpón de la firma Arévalo siendo atribución de esa comuna el ordenar las medidas de higiene que crea necesarias.

—Informar al jefe de la Sección Profilaxis del Consejo de Higiene de Rosario que en el instituto de esta dependencia no se elaboran vacunas antitíficas preventivas por vía bucal, lamentando no poder atender su pedido.

—Conceder la licencia solicitada por la farmacéutica Lidia Gestrow, de San Vicente, con el reemplazo del auxiliar Rafael Cappelli.

—Tomar nota que la farmacéutica Teresa Tassono ha adquirido la farmacia "La Nueva" de la localidad de Tostado en condiciones reglamentarias.



Sociedad Anón. de Ferro Carriles Económicos

CONVOCATORIA

Se convoca a los señores accionistas a la Asamblea Gral. Ordinaria que tendrá lugar el día 23 de abril de 1932, a las 10 horas, en el local de la calle Rivadavia No. 2441, de esta capital, a fin de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1o. Lectura y consideración de la Memoria y Balance General correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1931.
2o. Elección de cinco Directores por el término de un año de acuerdo con el Artículo 10 de los Estatutos.
3o. Elección de Síndico y Síndico Suplente para el próximo ejercicio.
4o. Designación de dos Accionistas para firmar el Acta de la Asamblea.

NOTA. — Los Señores Accionistas deberá depositar sus Acciones en la Secretaría de la Sociedad, calle Rivadavia No. 2441, hasta tres días antes de la Asamblea, a fin de retirar la tarjeta de entrada con el número de votos que corresponda.

Santa Fe, abril 5 de 1932.
EL PRESIDENTE
No. 13490|v12|4

Agencia en Bs. Aires FLORIDA 251

# EL LITORAL

PORTE PAGO N.° 706

MAGAZINE DE LOS SABADOS SANTA FE, 9 DE ABRIL DE 1932 Redacción y Administración: SAN MARTIN 2653|2655

# LAS DOS MODALIDADES EN EL FOOTBALL SANTAFECINO

UN EVIDENTE DESNIVEL ACUSA LA CALIDAD COMPARADA CON EPOCAS RECIENTES

Santa Fe ha sido pródiga en incidencias deportivas divisionistas. Cualquier movimiento operado en la Capital Federal, tuvo de inmediata repercusión en el ambiente local. Y no porque las proyecciones fueran siempre de índole nacional o expansiva, sino por una incurable manía de imitación, a veces, y otras por simple deseo de desplazamiento o preponderancia.

No podía faltar entonces la nueva división causada por la implantación del profesionalismo en la Capital Federal. El ejemplo llegó a Santa Fe en forma sorpresiva, cuando todos los clubs, excepto Unión, no se encontraban en condiciones de llevarlo a la práctica. Fué algo súbito y por tal razón, sin previo estudio. De ahí que las graves consecuencias no tardaron en expresarse con toda rudeza, en desmedro del popular deporte.

## EL FOOTBALL AMATEUR

La Federación Santafecina de Football, entidad que contara en su seno con todos los clubs organizados de la ciudad y con una importante jurisdicción a su cargo, se vió de pronto desmembrada en junio del año pasado. Los más poderosos abandonaron el hogar común en un gesto injustificable, cuando la solución que contemplara todos los aspectos del problema footballístico podía ser hallados con la conformidad general. Pero prevaleció el afán de que hablamos — el afán divisionista — y una nueva era se inició entonces.

La Federación, con criterio exacto de su responsabilidad, asumió entonces una tarea ardua en defensa del amateurismo, base del sport noblemente practicado. Sin colosos en sus filas, trabajó en la esencia misma del deporte, afirmando su posición, alentando a quienes siguieron formando parte de la entidad y creando nuevos núcleos de muchachos entusiastas. Aparecieron clubs de barrio que, de la misma manera que todos los "cracks" consagrados tuvieron su comienzo en los baldíos y en la pelota de trapo, serán en día no lejano verdaderos emporios donde se plasmarán figuras que honrarán el football con el mérito de sus propias actuaciones.

Labor dificultosa, tesonera, pero por eso mismo digna de todo encomio. Hoy la Federación cuenta en su seno con más de cuarenta teams inscriptos en los diferentes campeonatos y continúa su obra firmemente, en plena solidaridad con entusiasmo creciente y con la mayor armonía presidiendo sus actos. Los frutos de esa acción se palpan ya y no ha de transcurrir mucho tiempo sin que muestren un sazonamiento definitivo.

## EL FOOTBALL PROFESIONAL

Hemos dicho que fué implantado a tambor batiente y esta gran verdad, traducida en hechos y sugestiones diversas es hoy una comprobación terminante. Pocos ejemplos bastarán para dar una idea exacta de lo que es el profesionalismo santafecino.

El club Unión ha sobrellevado en buena forma la carga de la nueva modalidad. Sobre todo, su campaña nocturna ha sido un éxito indiscutible en el orden financiero y también, en el orden siempre poderoso de las victimas obtenidas. Pero no puede decirse lo mismo de Colón, cuya situación actual es hasta difícil. El profesionalismo no sólo ha disminuído su capacidad deportiva ,sino que económicamente fué un desastre el año pasado y lleva miras de repetirse en el presente.

Gimnasia y Esgrima, con ser campeón invicto de la última temporada, experimentó fuertes pérdidas. Bosta, encarrilado en una era de grandes progresos, es hoy una incógnita; dificultades internas, con un field recientemente inaugurado y ahora abandonado; con una huelga de jugadores que reclaman promesas no cumplidas. F. C. S. F. haciendo grandes esfuerzos para sobreponerse a las contingencias de una modalidad que no puede practicar.

Y para dar más colorido al cuadro, clubs como Instituto, de largos años de actuación, Sportivo Santa Fe y otros más que desaparecieron vencidos por una corriente que a pesar de series adversa, quisieron seguir surcando con naves débiles y comando incapaz...

## EL RESPETO MUTUO

Se habló de respeto mutuo entre los clubs profesionales. Para desvirtuarlo los mismos interesados — previamente los "leaders" del profesionalismo — provocaron los conocidos y graves incidentes conocidos con el nombre de "caso de Rivarola" y "caso de Pini". ¿Esta es la solidaridad de que dijeron al formar la Liga profesional? La tirantez de relaciones es más intensa que nunca. Hechos posteriores indicarán hasta dónde pueden conducir semejantes actitudes.

## EVIDENTE DESNIVEL

El football santafesino, comparado con años anteriores, acusa actualmente un evidente desnivel. En vez de adelanto, retroceso. La calidad ha disminuído a ojos vista. Colón y Unión, los clásicos teams locales, no poseen ni remotamente la eficacia de otras épocas recientes. Las recaudaciones mermaron sensiblemente. Un ejemplo lo indica: el match "clásico", que en el año 1930 y a principios de 1931 produjera recaudaciones de 7.000, 6.000 y 5.000, dió hace apenas un mes la cantidad de 3.600...

Y el desnivel, si es notorio y lógico en las filas amateuristas, dónde se reconstruye, resulta ilógico en el profesionalismo si nos atenemos a la "necesidad" que presidió su implantación, a las esperanzas que lo fundamentaron y a lo que en realidad supone. Pero la razón suprema, rodeada de los que exponemos, puede condensarse en esta frase: Santa Fe no es ambiente ni plaza propicia para el profesionalismo.

# UN CUADRO FUERTE



La escuadra privilegiada del Club Unión de esta capital cuyas performances en los matches nocturnos la colocan en la envidiable posición de los triunfadores

# UNA EXCELENTE CAMPAÑA

LO DEL CLUB UNION EN LA TEMPORADA NOCTURNA

La temporada de football nocturna organizada por el club Unión, ha tenido un desenlace exitoso en la doble finalidad deportiva y económica. El cuadro que vá a continuación y referente a los partidos disputados, exime de todo comentario.

Unión ha jugado hasta la fecha, en la temporada nocturna, 13 partidos, de los cuales ganó nueve, empató uno y perdió tres. Las victorias fueron conseguidas frente a Rosario Central, Provincial de Rosario, Belgrano (ídem) Combinado de Rafaela, Platense (B. A.) Chacarita Juniors (B. A.), Nacional de Rosario, Colón de Santa Fe y San Lorenzo de Esperanza.

El empate se registró en el partido con Estudiantes de la Plata.

Los tres perdidos a manos de Nacional de Rosario, Racing e Independiente de Avellaneda. En total, Unión obtuvo 56 goals, a favor y 29 en contra.

He aquí el cuadro de los partidos:

| | |
|---|---|
| UNION | 2 |
| ROSARIO CENTRAL | 1 |
| UNION | 3 |
| NACIONAL DE ROSARIO | 5 |
| UNION | 5 |
| PROVINCIAL | 0 |
| UNION | 4 |
| BELGRANO | 2 |
| UNION | 5 |
| COMBINADO DE RAFAELA | 0 |
| UNION | 3 |
| EST. DE LA PLATA | 3 |
| UNION | 5 |
| PLATENSE (B. A.) | 2 |
| UNION | 5 |
| CHACARITA JUNIORS B. A. | 3 |
| UNION | 2 |
| RACING (Avellaneda) | 3 |
| UNION | 3 |
| INDEPENDIENTE | 5 |
| UNION | 6 |
| COLON | 0 |
| UNION | 5 |
| NACIONAL DE ROSARIO | 2 |
| UNION B. | 7 |
| SAN LORENZO (Esperanza) | 1 |

# Hay escaso interés por el box

LAS ACTIVIDADES PUGILISTICAS ESTAN HOY EN PLENO ABANDONO

Hubo cierta época — en momentos que surgía Horacio Roldán y Dante Piga, se encontraba en plena eficiencia — de verdadero entusiasmo por el box. Los festivales organizados por Gimnasia y Esgrima resultaron éxitos completos, indicadores de un completo afianzamiento del rudo deporte.

Pero no ocurrió así. Años tras años fué evidenciándose la apatía del público por los espectáculos pugilísticos y sólo de tarde en tarde algún combate rompió la monotonía y señaló una fugaz reacción. Hoy el box santafesino es una palabra sin sentido, una frase sin comprobación, una pregunta sin respuesta.

Por cierto que la falta de una academia donde pudieran recibir lecciones adecuadas los aficionados y la pésima organización de los festivales, conspiraron contra el éxito inicial. Pero de todos modos es lamentable que Santa Fe, con una afición deportiva entusiasta y cuantiosa, no sea capaz de sostener las actividades del ring.

# Un deporte que se difunde

EL BASKETBALL TIENE CADA DIA MAS ADEPTOS

A la inversa de lo que ocurre con el box, el basketball conquista día a día, más adeptos. Esta rama del deporte que tres o cuatro años atrás era prácticamente desconocida, indica hoy una evolución constante y una difusión halagadora.

Inútil sería referirse a la eficiencia del basketball como cultura física. Sus resultados son bien conocidos. Sin embargo cabe destacar la forma rápida con que se ha impuesto en nuestro ambiente y la tendencia a convertirse, después del football, en el deporte más popular. Recientemente, el Lawn Tennis Club, formó teams de señoritas basketballers. Una verdadera conquista de amables cuanto firmes sugestiones.

## LA GUARDIA DE HONOR



EL CAMPEON DE DAMAS SE CASA

# CABEZAS DE ACTUALIDAD



## Ramón J. Cárcano

Designado recientemente para desempeñar la presidencia del Consejo Nacional de Educación, cabe esperar mucho de su acción inteligente.

Su paso por el gobierno de la provincia de Córdoba dejó obra fecunda que lo honra como gobernante. A él se debe la red caminera tan admirada por los turistas que, merced a ella, aumentan año tras año, en la bella región serrana.

No dudamos que el Dr. Cárcano ha de hacer obra buena y de trascendencia al frente de la importante repartición que ocupa.



## León Rollin

Nos visita como inspector general de la Agencia Havas, este ilustre periodista y escritor de nota. Como periodista militó en las redacciones de "L'Intransigent", "Gil Blas", "La Journal" y "Le Temps".

El escritor se destaca en la obra "Sous le signe de Monroe", traducida al castellano con el título de "El imperio de una sombra".

Saludamos en el señor Rollin al embajador de Europa latina ante los jóvenes países sudamericanos, y deseamos que el éxito corone la delicada misión que la Agencia Havas le ha encomendado.

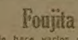


## Vito Dumas

El navegante audaz que confirma una vez más el proverbio. Vivió días interminables sin otro compañero que el latido de su valiente corazón.

Acompañado a veces por la sinfonía de los elementos: el viento huracanado, el mar bravío, vislumbró las acechanzas del peligro, cuando no la calma chicha, terror de la navegación a vela.

Su proeza, temeraria, imprudente, supone en cierto modo un señalado desdén hacia los elementos que debió afrontar.



## Foujita

Desde hace varios días se encuentra entre nosotros el pintor japonés Foujita, una de las figuras más notables de la pintura moderna.

Su arte personalísimo ha encantado al público parisiense hasta el punto de ser el "beguin" de París que es la más grande de las consagraciones.

La necesidad de ver paisajes nuevos ha hecho de él un "globe-trotter". Ha recorrido toda Europa y los Estados Unidos, y actualmente realiza una jira artística por la América del Sud.

## Eamon de Valera

Eamon de Valera es el nuevo presidente del Estado libre de Irlanda, cuyas declaraciones recientes, al hacerse cargo del poder, han causado sensación en Londres.

Este ilustre hombre público, hijo de padre español y madre irlandesa, nació accidentalmente en Nueva York.

Su patriotismo irlandés exaltado, puesto de manifiesto en las largas luchas sostenidas por la autonomía de su nación, han hecho de él el ídolo de sus compatriotas, lo cual explica su elección, obtenida por gran mayoría sobre un daversario ocasional.

# La semana pasada

La cuestión danubiana hace fruncir el entrecejo a Francia e Inglaterra. Macdonald había adivinado el problema cuando expresó, hablando al Parlamento, que "la región donde estallaría la próxima guerra, si ésta debe estallar, estallaría más próxima del Danubio que del Rhin". En la Europa Central hay hambre y esta es verdad peligrosa. ¿Se negarán a pagar los estados del Danubio? ¿Se convertirá en máquina bélica el "Anschluss"? Cuestiones difíciles. Para tratarlas se ha convocado la conferencia de Londres. Cuatro potencias. Los "grandes amigos" Macdonald y Tardieu conversarán sobre el panorama estremecido de Europa.

* * *

Prosigue la guerra en el Extremo Oriente. Los japoneses continúan mandando tropas contra los rebeldes manchurianos y la guerra de guerrillas se ha extendido, según anuncia el cable, a un punto que dista 150 kilómetros de Vladivostok. ¿Seguirá Rusia a la expectativa? Por lo pronto han comenzado ya las reclamaciones diplomáticas. Moscú se queja de la supuesta ayuda prestada por los japoneses a los guardias blancas rusos en el límite de su territorio. Tokio responde que no es verdad que ayuda en forma alguna a los enemigos del soviet. La controversia no ha terminado al parecer y amenaza agriarse. El horizonte del Sol Naciente continúa nublado.

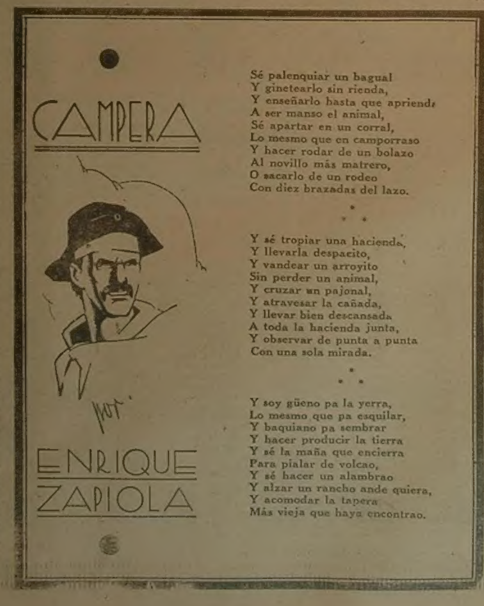
* * *

Los separatistas catalanes han iniciado una agitación contra la República unitaria española, cuyas primeras reuniones han debido ser violentamente suspendidas por policías y guardias de asalto. Como se ve, la ley de defensa implantada por Azaña suele aplicarse rigurosamente. Titánica, la lucha entablada por el nuevo régimen español contra los elementos de disolución que medran a sus expensas. Pero es de esperar que le buen sentido triunfe. Ya Lerroux, sucesor presunto del actual jefe del gobierno, ha declarado, refiriéndose a la cuestión catalana "que en Cataluña, él es el primero de los españoles y en el resto de España, el primero de los catalanes". Posición moderada, como se ve, muy distinta del separatismo frenético y antiespañol que predican los componentes del "Estat Català".

* * *

Panorama de América. En Méjico se celebran elecciones tranquilas, descontándose el triunfo del partido revolucionario. En Brasil, por el contrario, la tranquilidad no es completa. Acaba de descubrirse en S. Pablo un complot contra el gobierno, organizado por elementos derrocados en la última revolución.

Chile estudia el reajuste de su moneda. En Colombia forman "guardias cívicas" los liberales, los conservadores y los comunistas, anunciándose el propósito gubernativo de disolver dichas organizaciones, por considerarlas perturbadoras del orden público.




# De todo el país

Semana saturada de disquisiciones financieras la que acaba de terminar. Lisandro de la Torre, Víctor Molina, etc. Los especialistas han dicho todo lo que tenían que decir. Falta ahora que los gobernantes y legisladores hagan todo lo que tienen que hacer. No es poco. Pero con buena voluntad y patriotismo pueden dar término a la difícil tarea. El país está dispuesto a aceptar los sacrificios necesarios.

* * *

El gerente general del Banco de la Nación acaba de contestar a una resolución de la Cámara de Diputados de Mendoza, según la cual dicha institución de crédito se habría mostrado remiso para resolver la ayuda solicitada por los viñateros de aquella provincia, afectados por la helada del 9 de noviembre pasado. Dice el señor del Sel: "Independientemente de la ayuda que el Banco ha prestado siempre a los factores de trabajo de la región vitivinícola del país, el directorio, en acuerdo especial del 16 de diciembre de 1931, en vista de los serios perjuicios ocasionados por la referida helada, resolvió acordar préstamos excepcionales, a saber: adelanto de pesos 120 por hectárea e interés módico del 6½ por ciento anual. Los créditos reembolsables a partir de abril de 1933. De esta resolución se dió oportunamente amplia publicidad".

* * *

El ministro de Hacienda de la provincia de Buenos Aires acaba de adoptar una resolución moralizadora. Ha dispuesto que dos altos empleados de su dependencia realicen una investigación sobre denuncias recibidas, referentes a personas que, invocando vinculaciones políticas, exigen comisiones para gestionar el pago de créditos atrasados en la administración pública. El ministro está decidido a acabar con esa plaga y dicha resolución merece el más efusivo aplauso.

* * *

La Corporación Americana de Fomento Rural ha iniciado con toda actividad en terrenos de la empresa del F.C.C.A. en Bell-Ville, la construcción de un silo y elevador de granos con capacidad para [illegible] toneladas en 12 tubos.

* * *

En el Mercado Central de Avellaneda ha entrado una tropa de ganado proveniente de Corrientes traída por el "ferryboat" del F.C. Entrerriano. La hacienda llegó en inmejorables condiciones, lo que demuestra que la nueva vía da los resultados que se esperaban, pues suprime el arreo de vacunos al Mercado de Tablada, es decir, una marcha de unas cinco leguas

# Turismo y Vialidad

## EL TURISMO EN EUROPA

### EJEMPLOS QUE DEBEMOS IMITAR
### 100.000.000 de libras esterlinas por año

La comisión de Estadística de la Liga de las Naciones, ha publicado un memorandum dando ha conocer interesantes pormenores acerca del movimiento del turismo en Europa, atraído por una inteligente y continuada propaganda hecha en todas partes del mundo.

Europa, de acuerdo con el citado memorandum, habría sido beneficiada desde el año 1927, hasta el año pasado en cerca de 100 millones de libras esterlinas por año; por la afluencia de turistas del exterior.

Sería superfluo decir que gran parte de ese dinero había quedado en Francia. Esto se explica por las conjunciones de diferentes factores, el principal de los cuales radica en el desarrollo de un vasto plan de propaganda cuyos pormenores los pone de manifiesto el señor Gastón Gerad, comisario general de Turismo en Francia, quien, consultado sobre el particular, se expresó en los siguientes términos:

"He emprendido, a través del mundo, una cruzada para la glorificación de nuestros productos y abrigo la confianza de haber obtenido de nuestros amigos de Sud América, especialmente, algunas atenciones y haber despertado allí la curiosidad por las cosas de Francia, lo que se tradujo en una apreciable afluencia de visitantes.

"Me esmeraré en difundir, aún más en el exterior, la reputación y los valores de nuestros artistas. Pondré en acción todos los medios de propaganda cinematográficos, teatros, [illegible] hilos.

"[illegible] de las [illegible] de navegación que multipliquen sus servicios; fomentaré las excursiones y las visitas a las playas, estaciones termales y regiones montañosas. Cumpliré además otras tareas, pues es menester que el turismo no sea tan sólo patrimonio de los ricos; cada uno tiene derecho a vacaciones anuales".

Nada más decisivo y convincente que las cifras. Ellas hablan con una claridad meridiana, haciéndonos comprender la gran conveniencia que significa para nuestro país, un programa de propaganda a favor del turismo.

La Argentina es un país privilegiado por la naturaleza habiéndola dotado de regiones singularmente interesantes para que todo turista nativo o extranjero tenga motivos suficientes para visitarlas.

Basta tener balnearios como Mar del Plata, mundialmente conocidos y otros de la costa sur, sierras, termas y demás panorámicas regiones con que cuenta el territorio argentino, para que en virtud de ello organice el gobierno nacional, un departamento oficial de turismo y desarrolle un amplio programa de propaganda en el exterior y en nuestro mismo país, y tenemos la seguridad de que llevado este a buen término y con un presupuesto adecuado, el turismo, sería, ante de poco, uno de los principales rubros de ingresos de la Nación, no solo por la utilidad material en que queda favorecido el país, sino además por el beneficio que indirectamente pueda favorecernos por la afluencia de turistas, de capitales, de nuevas industrias y de intercambio social y cultural.

El turismo sería una nueva industria llamada a desempeñar un rol preponderante en la economía nacional y privada.

El gobierno nacional debe contemplar este orden de cosas y disponer en consecuencia.

## EL PLAN DE VIALIDAD DEL TOURING C. ARGENTINO

Como es sabido un Decreto del Poder Ejecutivo ha creado la Dirección General de Vialidad, si bien plausible por el propósito que persigue, no comporta la solución legal y permanente, toda vez que ésta sólo puede ser dada por el Congreso.

Es menester, entonces, que el Poder Ejecutivo procure la inclusión de la nueva repartición en el presupuesto general con todos los recursos destinados a vialidad. El estudio previo a la sanción legislativa debe ser completo, con el objeto de asegurar la eficacia del organismo que centralizará tan importantes funciones. Hasta ahora, en materia vial, reina en el país un verdadero desconcierto, y se hace, por lo tanto, necesario y urgente fijar normas y encauzar esfuerzos en bien del progreso ge[illegible]

[illegible] contribución a la obra de gobierno que se requiere, el Touring Club Argentino ha presentado al ministro de Obras Públicas de la Nación un trabajo que contiene bases y elementos de juicio para la articulación de la ley nacional de vialidad. Ese trabajo, que tiene también en cuenta la legislación vial para las provincias, abarca una síntesis de los principios constitucionales, legales, financieros, técnicos y administrativos aprobados por los dos congresos nacionales de vialidad, y sustentados por la entidad promotora en su carácter de comisión permanente de los congresos y asambleas nacionales de vialidad. El solo enunciado de la cuestión muestra su complejidad, pero el Touring, como se advierte, atiende a todos los aspectos de la misma.

Definir cuáles son y serán caminos nacionales, cuáles provinciales y cuáles, en fin, municipales, resulta elemental. Los primeros son los destinados a una vasta zona del país y territorios; así, por ejemplo, los caminos de Buenos Aires a Córdoba, de Buenos Aires a Jujuy, de Buenos Aires a Mendoza. Caminos provinciales son los que cruzan varios partidos, departamentos o barrios de una provincia, como el de Avellaneda a La Plata; y municipales, los que unen barrios dentro de un municipio y que pueden desembocar en los caminos troncales.

Una ley, para la que puede servir de base el reciente decreto que instituye la Dirección General de Vialidad, colocará al país en el plano de las soluciones equitativas y permanentes, pues la falta de unidad con que hasta ahora se ha procedido en la ejecución de caminos, ha inutilizado en parte los esfuerzos y los recursos invertidos por la Nación, las provincias y las municipalidades.

La legislación norteamericana, que determina en primer lugar el "high way" (caminos nacionales, de primera categoría, como el de Nueva York a San Francisco, de unos 5.000 kilómetros), ha sido consultada por el Touring Club Argentino, entidad que cuenta, además, con una experiencia propia de veinticinco años.

En concepto del Touring el país necesita 257.367 kilómetros de caminos de los tipos superior, medio e inferior — del primer tipo, como el de Morón a Luján, señala 5.000 kilómetros —, cuya colocación en condiciones de tránsito exigirá una inversión de 1.000 millones de pesos, y el plan a ejecutarse señala diez años.

Beneficios obtenidos por el sobreprecio a la nafta, plan general de obras viales, régimen legal, régimen financiero, régimen administrativo, disposiciones reglamentarias y consideraciones fundamentales, son los parágrafos que integran el trabajo presentado por el Touring al ministro de Obras Públicas; trabajo que, con el objeto de un más amplio aprovechamiento, ha sido editado en folleto.

El ministerio de Obras Públicas hallará en ese estudio elementos de juicio que pueden serle útiles.

## LO QUE REPORTA EL TURISMO

### 200.000.000 DE DOLARES SE GASTAN LOS NORTEAMERICANOS EN SUD AMERICA EN CONCEPTO DE TURISMO. — SI EL CONTINENTE TUVIERA BUENAS CARRETERAS, LA SUMA SERIA INMENSAMENTE MAYOR. — EJEMPLO DE MEJICO Y CUBA

Todos los países civilizados hacen del turismo una fuente de producción atribuyéndole la importancia que realmente merece.

Los gobiernos no deben limitar su acción al fomento del comercio y a los productos agropecuarios e industriales de su país.

El turismo es bien una industria y de las mejores en los países que la naturaleza ha dotado con regiones privilegiadas de singular interés para el turista.

El turismo es una industria que no requiere más capital que lo necesario para la propaganda interior y exterior.

El beneficio realmente inmenso es indirecto y anónimo. Participan de él todo el país y particularmente sus playas sus regiones pintorescas, sus serranías y sus termas.

Por tener la propaganda sobre el turismo un beneficio generalmente anónimo es al gobierno a quien corresponde la misión de desarrollarla con toda la intensidad necesaria.

Así lo ha comprendido, además de los países europeos y Norte América, dos países centro americanos: Méjico y Cuba, naciones que se preocupan especialmente de la atracción de los turistas construyendo vías de comunicación y eliminando dificultades aduaneras.

En la cuarta conferencia comercial panamericana, el gerente de la oficina de turismo nacional de la Asociación Americana de Automóviles, Sr. Elmer Yenkins, hablando sobre turismo, declaró que los norteamericanos gastan anualmente en los países sudamericanos más de 200.000.000 dólares, gran parte de los cuales van a parar a Méjico y Cuba por razones antes expresadas.

El Sr. Yenkis dirigiéndose a los representantes de las naciones sudamericanas agregó: "Pero tened en cuenta que 200.000.000 de dólares son sólo una gota de agua de lo que recibiréis como producto del turismo del día en que sean tomados en consideración vuestros inmensos recursos".

Refiriéndose a las dificultades que se ofrecen actualmente al turismo en Panamérica, dijo el señor Yenkins:

"El único obstáculo importante para viajar en vuestros países ha sido lo inadecuado del transporte. Esto es especialmente exacto en lo que respecta a las carreteras modernas. El turismo de hoy día podrá usar el vapor o el aeroplano, pero está ya definitivamente acostumbrado a viajar, por lo menos parte del tiempo, en su propio vehículo. La era del automotor ha sido la que ha desarrollado el turismo en el mundo entero y hasta que vuestras naciones no faciliten el transporte automotor a través de buenas carreteras, no podréis recojer con abundancia los beneficios de las corrientes turísticas que están a la vera de vuestras playas".

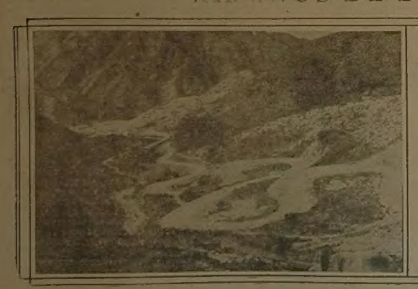
Los comentarios los hará el lector y tenemos la certeza de que todos los que leen este artículo han de convenir en la necesidad de que todo argentino o residente extranjero vinculado a este país debe aportar su concurso, grande o humilde, al logro de estas finalidades.

ENTRENAMIENTO



El suicida. — Comencé por los pies, después por las rodillas, hoy me cuelgo de la cintura, mañana por las espaldas y pasado mañana me colgaré definitivamente por el cuello.

## CAMINOS DE LA ARGENTINA



CAMINO DE LAS SIERRAS DE VILLAVICENCIO, A UNA HORA DE AUTOMOVIL DE MENDOZA



CAMINO DE [illegible] A SAN LORENZO

# AGRICULTURA y GANADERIA

## EL ALZA DEL PRECIO DE LOS CEREALES

### OPTIMISMO EN MARCHA

Las cotizaciones de los cereales en los mercados, registran una mejora notable en comparación de los que regían en el mes pasado y que se va acentuando en forma constante. El trigo que se cotizaba a fines de enero próximo pasado a $ 5.70, vale ahora cerca de $ 7; el maíz de $ 4 los 100 k., subió a más de 5; el lino que valía $ 9, se cotiza hoy a 10; la avena de pesos 4.45 a 5.80, y la cebada de $ 5.80 subió a casi 7; esta mejora en los precios parece más estable y significativa que la anterior de octubre del año pasado. Por poco que continúe la suba de las cotizaciones han de pasar, los precios, el costo de producción, lo que es factor que alivia de inmediato la situación insostenible en que se encuentra el productor argentino.

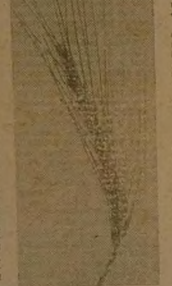
Por otra parte el análisis de los factores de orden diverso que intervienen en estos resultados económicos y comerciales, inducen a creer que el fenómeno no es precario o accidental, sino que obedece a la situación del mercado mundial, que ha de estabilizarse y continuar en forma tranquilizadora y durable, por todo lo cual es de esperar y así lo auguramos con toda sinceridad, que en breve plazo una nueva era de paz y de trabajo vuelva a iniciarse en la campaña argentina, lo que ha de traer el sosiego y el bienestar a la familia agrícola, que es la que sostiene la armazón económica y social de la nación.

## El trigo "Lin Calel"

La crisis obliga al agricultor a intensificar sus esfuerzos, sus cuidados y preocupaciones, dirigidas todas a una mayor y más perfeccionada técnica y a una más rigurosa y severa economía. De acuerdo a estos criterios fundamentales y previos, en el plan de trabajos a llevar a cabo en la próxima siembra de cereales de invierno se ofrece en primera línea el empleo de buena y seleccionada semilla y por ende la de pedigree es la que se impone, como medio para asegurar de antemano, un resultado satisfactorio.

Después del trigo 38 M. A., que la genética oficial ha puesto en circulación hace años y que tan buenos resultados ha dado en la zona de su adaptación natural y económica, tenemos ahora, la nueva variedad "Lin Calel", del Ministerio de Agricultura de la Nación, que muchos agricultores han de conocerla ya, porque hace años que un semillero particular la tiene en venta.

El trigo "Lin Calel" proviene por continuada selección de nuestro Barletta, de modo que ha heredado todas las buenas y excelentes cualidades que ostenta de su progenitor de noble e histórico abolengo. Este trigo, durante sus primeros períodos es de crecimiento rastrero, pero después que se levanta, se eleva en seguida y macolla mucho; es de paja fina, pero resistente al vuelco y de altura media; su espiga, con barba regularmente abierta y larga, de color parduzco amarillento; sus granos son chicos y parecidos, en forma y tamaño, al trigo Kanred.


Espiga típica de trigo "Lin Calel"

Es un trigo tipo invernal, de lento desarrollo, muy resistente al frío y a las sequías, y se ha probado extensamente y en forma inequívoca en las últimas campañas. Es variedad tardía, y por tanto debe sembrarse temprano, abril y mayo, en la zona propia de su adaptación, esto es Pampa, Sur y Oeste de la provincia de Buenos Aires y regiones limítrofes de Córdoba y San Luis, aun cuando tolera, con relativos resultados, la siembra tardía hasta julio y agosto en casos excepcionales y forzosos y se adapta también a zonas mucho más al Norte de las mencionadas. En las buenas tierras francas dá los mejores resultados, pero se adapta y dá resultados satisfactorios aun en tierras pobres, arenosas y cansadas. En cuanto a sus rendimientos, en condiciones normales de siembra, son iguales a los del Kanred, esto es, muy bueno, y en cuanto a su producto es de altas condiciones panaderas e industriales.

## EL CONGRESO DE COOPERATIVAS

Se ha efectuado en Buenos Aires, en estos últimos días, un gran congreso de cooperativas, para tratar los más importantes asuntos de carácter técnico, económico y legislativo, que interesan y atañen al gremio de los agricultores y que constituyen los problemas de más trascendencias que preocupan la atención pública en la actualidad.

Bajo los auspicios de la Asociación de Cooperativas agrícolas de Rosario, la Federación entrerriana de cooperativas agrícolas y la cooperativa La Previsión de Tres Arroyos, se han congregado, durante cinco días, 121 delegados, representantes de 81 cooperativas de las provincias de Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos, Buenos Aires, Santiago del Estero, Tucumán y San Juan, que hablaron y discutieron en nombre de 30.000 agricultores. Estuvieron representados también el Poder Ejecutivo de Nación, por medio de su delegación encabezada por el ministro de Agricultura, doctor Antonio de Tomaso, los gobiernos de las provincias mencionadas por sus delegados oficiales y lo fueron igualmente el Centro de Estudios Cooperativos y el Pool argentino.

Otros congresos de cooperativas se han realizado en el país, pero ninguno como este asumió mayor importancia, por la numerosa representación que llevó del gremio agrícola de las provincias productoras, por la amplitud del programa a tratar y por la oportunidad de su realización en estos momentos en que la crisis mundial se repercute en forma gravosa y aplastante en nuestra producción agrícola, que se encuentra sola, desorientada y desamparada en el "mare magnum" del mercado internacional con sus dificultades propias, internas y con las externas, a cual más grave y de difícil solución.

Los problemas, pues, de la producción cerealista que es la más importante y voluminosa, los del transporte, de la comercialización, la búsqueda de nuevos mercados, la colonización, la ley de arrendamiento, las que presiden y gobiernan el cooperativismo, la vialidad y otros numerosos temas análogos, derivantes, han sido ampliamente analizados y discutidos por la asamblea, cuyas conclusiones, proposiciones y votos, que representan los anhelos, las demandas de los agricultores, concretadas y definidas, han sido ya, por sus naturales conductos, presentados al Poder Ejecutivo de la Nación y del Parlamento, para ser traducidos a la práctica a fin de que no se diga, una vez más, que los congresos "lasciano il tempo che trovano" y que, en cambio, veamos pronto, tantos y hermosos ideales, transformados en tangibles realidades, en beneficio real y durable del digno gremio de los agricultores de la Argentina.

## UNA PLAGA POPULAR

### EL BICHO DE CESTO

De tan difundida que es este insecto, se ha hecho popular y es precisamente durante la estación invernal que ostenta su presencia colgando de las ramas desnudas de los árboles, formando, a veces, cuando son muy tupidas, festones y guirnaldas; esos canastos repletos de huevos, en primavera avanzada, en octubre, aparecen y salen de ellos las pequeñas larvas que colgando por un filamento de seda que emiten por la boca, al encontrar una hoja o rama, se adhieren, de ella se alimentan y empiezan a formar su nuevo canasto con filamentos de seda y trozos de vegetales, el que arrastran llevándoselo a cuestas, en busca de hojas verdes con que se alimentan, continuando así su obra devoradora de destrucción.

Bicho de cesto (oeceticus platensis) en diversos estados de desarrollo

La larva o gusano, después de haber mudado su pellejo cuatro o cinco veces y adquirido su mayor desarrollo al llegar el mes de enero, se encierra en su capullo o canasto, se transforma en crisálida y a los dos o tres meses, en febrero o marzo, el macho, en estado de insecto perfecto o mariposa, ya libre de su canasto, busca la hembra y la fecunda; esta no sale de su canasto, desova luego y deposita sus dos o tres mil huevos, después de lo cual muere, lo mismo que el macho; los canastos colgantes quedan así todo el invierno hasta el mes de octubre, en que nacen las pequeñas larvas, empezando nuevamente su ciclo evolutivo.

La lucha para combatir estos insectos y destruirlos consiste en podar durante el invierno todas las ramas cargadas de canastos y entregarlas al fuego. En verano se aconseja pulverizar las ramas y las hojas invadidas por las orugas con arseniato de plomo al medio por ciento: medio kilo en cien litros de agua, para que las larvas mueran envenenadas.

El éxito de esta lucha consiste únicamente en que todos los que tienen bichos de cesto en sus plantaciones, los combatan, cada uno por su cuenta, pues de la acción colectiva y perseverante depende el resultado.



## Los trabajos del mes de abril

CHACRA. — Conviene dejar terminadas, para fines de este mes, todas las labores preparatorias de las tierras en que se han de sembrar cereales y oleaginosas.

A fines de mes puede empezarse la siembra de trigo en el sur de la República, especialmente tratándose de las variedades Kanred y Lin Calel, que se hace en seguida de la última labor para aprovechar la frescura del terreno removido.

Antes de sembrar, hay que someter la semilla a la curación para destruir los gérmenes criptogámicos, que atacan a los cereales, especialmente la "carie". Se puede curar la semilla con sulfato de cobre al ½ o/o, o con el método a seco.

Ya debe encontrarse sembrada la avena, para pastoreo de los animales de la chacra, durante los meses de otoño y parte de invierno.

Ha comenzado la cosecha de maíz, para lo cual se debe tener mucha precaución de no juntar cuando llueve o cuando todavía no hayan secado las espigas en el rastrojo, porque después resulta más difícil su desecación en las trojes.

Empieza la cosecha de papas de segunda estación, guardándolas en lugar fresco y aireado.

HUERTA. — El trabajo principal del hortelano en este mes, es la preparación de la huerta para los cultivos de invierno, labrando bien la tierra y enterrando el estiércol.

P[illegible] [illegible] mantillo, pueden amontonarse las ramas viejas, los yuyos, hojas de árboles y el estiércol, revolviendo bien toda la masa, dejándola fermentar y descomponerse un tiempo.

Si la temperatura es favorable, pueden plantarse las guías de frutilla para tener nuevos plantíos.

Puede ir preparándose el terreno para la esparraguera, abriendo zanjas de 35 a 40 centímetros de anchura y 25 de profundidad y a 60 centímetros de distancia una de otra.

Se plantan dientes de ajo, cebollas pequeñas, acedera y alcauciles, dividiendo las matas viejas y replantándolas de nuevo.

En los cuadros de alcauciles se da una labor con pala de puntear o azadón, y al mismo tiempo, se cortan los brotes que estén demás.

Se siembran en almácigo: escarolas, coliflores y lechugas; de asiento se siembran: arvejas de varias clases, rabanitos, perejil, cebolla blanca, habas de Sevilla, espinacas y berros.

QUINTA. — Se prepara el terreno y los hoyos para las plantaciones que se harán en el otoño e invierno.

Si la temperatura lo permite, en la segunda quincena del mes, puede empezarse el trasplante de los árboles frutales, para lo cual se cortan un poco las raíces, especialmente las partes magulladas, y podando con moderación las ramas; se echa primero la tierra negra sobre las raíces, luego se apisona despacio alrededor del tronco [illegible]



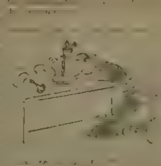
# Electricidad y Radio

## LA VALVULA DE RADIO MAS GRANDE DEL MUNDO

## LA PRESENTACION DE LA VIDRIERA Y SU ALUMBRADO

## Ampére

## RADIOTELEFONIA

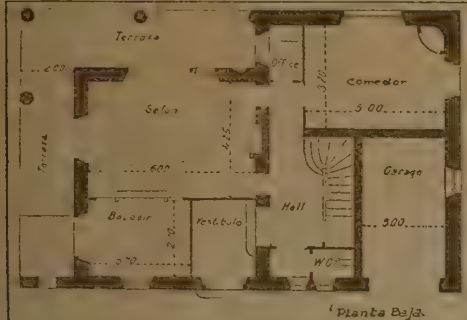


# ARQVITECTVRA Y CONSTRVCCION



## El estilo vasco

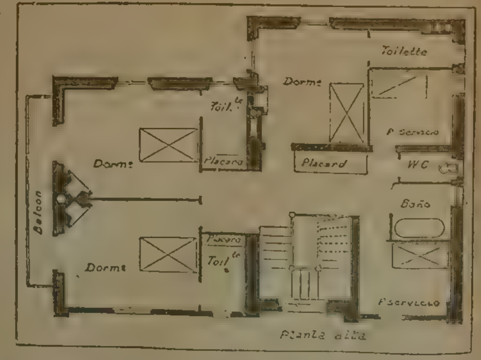
[illegible]




Frente principal

Planta baja compuesta de comedor, salón, vestíbulo, boudoir, hall, office, garage y water closet

Planta alta con tres dormitorios, un baño, tres toilettes, dos piezas de servicio y un water closet



# Pagina Britanica

LONDRES, [illegible]

[illegible]

## UN RELOJ FAMOSO — BIG BEN




Big Ben, o [illegible] Benjamin el grande cuya campana de 13 toneladas señala cumplidamente las horas sobre las plazas y calles de Londres. Deriva su nombre de Sir Benjamin Hall, comisionado de obras en la fecha de su inauguración. La torre ilustrada es la más alta y más distinguida de las tres que tiene en tal edificio del Parlamento en Westminster. La estatua en primer término es de Peel, fundador del cuerpo de policía de Londres.

A [illegible] detalles de Big Ben, el mayor de [illegible] entre relojes pú[illegible] [illegible] más poderoso y exacto.

El primer golpe a cada hora indica la hora correcta. Los cuatro diales miden 7 mts. en diámetro, las cifras 0.50 mts. de largo y los espacios entre minutos 0.3[illegible] mts.; los manos minuteros miden 4 mts. son de cobre y pesan 100 kg cada uno, aproximadamente. Cubren una distancia equivalente a 1[illegible] kilómetros por año. Las manos mayores miden 2.70 mts. El péndulo pesa [illegible] kgs. y los pesos del reloj casi tres toneladas. La escalera conduciendo al reloj tiene 3[illegible] escalones, es iluminada y [illegible] la campana [illegible] pesó 18 toneladas y el martillo 200 kgs. Las campanas de las cuartas que son cuatro, pesan 10 toneladas. Son de distintos tamaños. La hora de Big Ben está telegrafiada automáticamente al observatorio de Greenwich dos veces diarias, facilitando así su control. El reloj está sincronizado automáticamente, encima del reloj vemos las insignias de los tres reinos y la de la principalidad de Gales. Los toques de campana son arreglados a las siguientes palabras:

"Durante esta hora Dios me guía,
En Su poder, ningún paso falle"

[illegible]

CIFRAS

[illegible]

DUBLIN, [illegible]

[illegible]



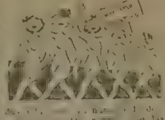
EL CHARLATAN: —No pude [illegible] preferencial para mi hijo [illegible] que me gusta colocarle en condiciones parecidas a las de los hijos de nuestros grandes comerciantes.

EL ABURRIDO: —¿Por qué no comprarle un bu[illegible] para el [illegible]?

[illegible] como factor de mayor importancia. Referente a ésta las [illegible] han recibido valiosa cooperación por parte de [illegible]

[illegible] progreso hacia la [illegible] de la [illegible]

[illegible] de todas edades [illegible]



[illegible] ya participado en varias [illegible]

# VARIEDADES

## UNA BODA EN LA SELVA NEGRA

Se va a celebrar una boda, y con este motivo está de fiesta el pueblo entero. Hasta las niñas de la escuela han abandonado sus deberes y esperan alineadas el paso de la comitiva nupcial.

## Guarde todas las cosas

UNA COLA BARATA





## Descubrimientos de Pasteur

EL PROMOTOR. —

# CHARLAS de PARIS

por M. la Comtesse de Polignac

## Algunas notas sobre la colección de media estación

ALGUNAS NOTAS SOBRE LA COLECCIÓN DE MEDIA ESTACIÓN

## DOS PRECIOSOS MODELOS

## SOMBREROS

Sombrero de María Guy en género de lana beige; la copa ...

## COCKTAILS

MARTÍNEZ

MANHATTAN No. 2

CHAMPAGNE

INVIERNO

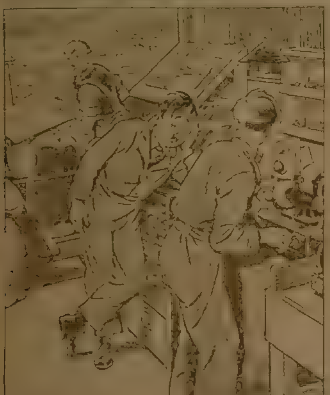
ACS

## Desde Alta Gracia

# AUTOMOVILISMO

## TALLERES

[illegible]



[illegible]

... arquitecto de su propiedad.



## UN PODEROSO AUXILIAR DEL AUTOMOVILISTA

### La organización Williard

[illegible]

### ESTACIONES DE SERVICIO

[illegible] ... del camino.

## EL ACEITE Y LA CARBURACION

Las naftas [illegible] ... en gotas — hasta que el motor levanta temperatura; recién entonces empiezan a evaporarse y a quemarse bien los productos más pesados contenidos en la nafta.

A 120 grados, el 80 o o de [illegible] ... un 20 [illegible] ... la primera y [illegible] un 10 o o de la [illegible]. Para aprovechar el 80 o o de la nafta que hoy usamos, se necesitan unos 165 grados C de calor, temperatura casi suficiente para evaporar por completo la nafta de quince años atrás.

Este cambio en la naturaleza de las naftas se ha ido produciendo en forma gradual, año tras año, haciendo necesario aplicarles más calor para evaporarlas por completo — y aumentando también la tendencia a producir golpes o explosiones [illegible] ... muy rica (que contenga gran cantidad de nafta) para poner en marcha un motor, cuando está frío, lo cual se obtiene de distintas maneras, según el tipo de carburador.

Cuando el motor ya está funcionando, hay que volver el "choke" (cebador), tan pronto como sea posible, a su posición normal o de marcha; de lo contrario, la mezcla es tan rica en nafta que el motor no recibe bastante aire para quemarla por completo.

[illegible] ... dentro de los cilindros, se mezcla con la capa de aceite, la adelgaza — haciendo posible que se raye el block — y cae al depósito del carter, donde le hace perder cuerpo al aceite.

## Cuidemos al neumático

[illegible]

## Comentarios

### UNIFICACION DE LAS PATENTES

[illegible]

# EL PORVENIR DEL CAMION EN LA CAMPAÑA

[illegible]

PABLO BOS[illegible]O

## Cuidado del motor

### PARA [illegible]

[illegible]

# Alimentación

## LA BUENA PRACTICA DEL AYUNO HEBDOMADARIO

### Morimos por comer demasiado

Este sistema de cura hoy de gran actualidad, es de indiscutible eficacia. En efecto, concede a los órganos de eliminación un reposo que es, sino precisamente imprescindible para la salud, por lo menos de una utilidad incontestable. Se sobreentiende que no hablamos de la cura de ayuno terapéutico para sanar a un enfermo, de diabetes, por ejemplo. No, nuestro punto de vista es la cura por el ayuno higiénico.

¿A quién puede aprovechar? Evidentemente, en la juventud no es recomendable. Es cuando se llega a la madurez que se palpan sus verdaderos beneficios. Es cuando el hígado, los riñones y el corazón, comienzan a sentir un poco de fatiga, que la cura por el ayuno se nos presenta como una verdadera cura de reposo y hasta aun mismo, osaremos decir que de rejuvenecimiento.

Todo individuo que haya sobrepasado la cincuentena debería inscribir este método de higiene en el programa de su semana.

El que se encuentre en ese caso que lo ensaye y palpará sus resultados! No olvidéis que morimos por comer demasiado. Además la cura por el ayuno hebdomadario es un excelente tratamiento para la obesidad que os va invadiendo.

¿Es penoso el sistema? ¡Absolutamente! Una jornada además, se pasa pronto. Y añadamos también, que salvo indicaciones especiales, no es necesario observar un ayuno absoluto. Puede engañarse el hambre con frutas, cocidas a voluntad. No creáis tampoco que es necesario hacer cesar las ocupaciones. Podréis continuarlas sin sentiros incomodados en lo más mínimo por la ausencia de las dos comidas. Hay personas que ayunan dos veces por semana cuyas ocupaciones son numerosísimas, sin que tengan que descuidarlas por eso en lo más mínimo.

He aquí la técnica. Elegiréis un día por semana. Pongamos que sea un lunes. Ese día, os purgáis por la mañana, con un buen laxante. Esto es obligatorio. Sin la purga el ayuno es ineficaz. Luego, durante todo el día, no comeréis más que fruta, cocidas o crudas, pero sin azúcar, en estado natural. Una segunda recomendación. Es preciso beber, por lo menos un litro y cuarto de líquido en el día, ya sea bajo la forma de agua o bajo la forma de infusiones calientes. Y esto es todo! Al día siguiente continuaréis con vuestra alimentación normal.

Si alguna vez la vieja fórmula de "ensayar es adoptar" ha sido real, es bien en este caso! Los que se han sometido a este régimen, no lo abandonan más! Ya lo experimentaréis por vosotros mismos! Parece que se ha vuelto a encontrar una nueva juventud.

Sobre todo, el día de ayuno realiza una cura de desintoxicación y, recordad, que la causa mayor de la vejez, es la intoxicación crónica resultante de nuestra alimentación demasiado rica y no suficientemente controlada.

## Las calorías de los alimentos

El nombre de "calorías" era completamente desconocido para la gente de antes y tal vez, para la mayor parte de la de hoy.

Caloría es una unidad de calor y una unidad del valor del alimento, pero no es ni calor ni alimento. Y así como el alimento es de suma importancia, el conocimiento de cómo se mide éste, es también importantísimo.

Para que se comprenda cómo se ha podido llegar a conocer esto, explicaremos cómo se hace la operación. Un aparato conocido con el nombre de "bomba calorímetra" tiene dos cámaras, la interior que contiene el alimento seco a quemarse (digamos azúcar) y una cámara exterior que está llena de agua. El alimento es inflamado por una conección eléctrica y se quema. El calor se transfiere al agua. Cuando 500 gramos de agua se levantan a 4 grados Fahrenheit, el grado de calor empleado es arbitrariamente elegido como la unidad de calor y es llamado "caloría". El alimento quemado, u oxidado en el cuerpo ha sido probado que da aproximadamente, el mismo grado de calor o energía que cuando es quemado en el calorímetro.

Debería conocerse y usarse la palabra "caloría", como se saben y usan las palabras kilos, gramos, etc. y debería decirse, en vez de un trozo de pan, "cien calorías de pan".

## La mejor prueba del estado físico

### LA PROPORCIONA LA BALANZA

No es factible ni necesario averiguar la producción de calor en cada caso individual. Esto se calcula según el trabajo y el tipo de la persona sometida a régimen. En todo caso, la mejor prueba la constituye la balanza. Una persona, apenas se pone a régimen, debe pesarse y repetir este pesaje cada tres a cuatro días, en la misma balanza primitiva.

Es un error abstenerse de comer para adelgazar. Lo que hay que hacer es seleccionar los alimentos que se comen, eligiendo aquellos que llenan el estómago pero que no producen calorías o producen muy pocas, y sobre todo entre esos que sólo producen grasa y carbohidratos.

Mucha gente cree que para adelgazar debe contentarse a la hora del almuerzo o de la cena con una taza de té con limón. Es un error. El limón es ácido, pero es rico en proteínas. Y el líquido nunca porporciona al estómago la sensación de hartazgo. Mucho más eficaz es comer una ensalada abundante, sazonada con vinagre y sal y poco o ningún aceite. Considérese que hay que comer medio kilo de lechugas, tomates, etc., para producir la misma cantidad de grasa que producen los tres pancitos de azúcar del té. Y medio kilo de lechugas produce un hartazgo, una sensación de bienestar que no dan diez tazas de té, si es que hay alguna persona capaz de comerse medio kilo de lechuga de una vez.

### LAS UVAS

Sana, nutritiva y agradable, sea fresca o hecha pasa, es la uva. Es acaso la más antigua de las frutas existentes, y seguramente la de mayor valor, aunque la manzana le vaya a la zaga muy de cerca. Contiene un número extraordinario de sales minerales y una gran proporción de azúcar; pero, por supuesto, estos constituyentes varían mucho según las distintas variedades y aun dentro de la misma variedad según las diferentes clases de terreno en que vegeten.

## LA COCINA SANA Y AGRADABLE

*Sopa de ravioles al caldo.* — Haga caldo suficiente en una cacerola, vaya poniendo, pocos a la vez, revolviendo suavemente con la palita de madera, para que no se peguen unos con otros en el fondo de la cacerola, deje cocinar según el gusto de cada uno, más o menos cocidos. Sirva agregando más caldo si necesita y queso aparte.

*Mondongo a la milanesa.* — 1 kilo de mondongo cocido, bien limpio, blanco, liso, tierno, corte en cuadraditos del tamaño de bifes cocine con caldo y agua, bien sazonada. Estando blando, escurra, deje enfriar, sazone con dientes de ajo picado, un poquito de moscada y pimienta, jugo de limón, perejil picado, un poco de aceite fino. Jase en huevos ralado de ajo, no. Pase en huevos batido después por pan y queso rallado, haga freír en aceite, con un diente de ajo, y caliente dele vuelta. Retire esas 3 o 4 y ponga otros a freír. Sirva con una salsita de tomates y limón.

*Zapallitos tiernos guisados con arroz y papá.* — Pele 6 lindos y tiernos zapallitos. Corte en padecitos; pele 6 papas lisas, grandes iguales; caliente una taza de aceite en la cacerola con un diente de ajo; quite el ajo eche 2 cebollas picadas, perejil, 2 choclos rallados, un poquito de orégano, laurel, cuatro ajíes, cuatro tomates sin la parte ácida, todo cortado; revuelta 300 grs. de arróz, los zapallitos y papas cortadas, un poquito de azafrán, caldo suficiente para cubrir el todo; cocine tapado hasta que está a punto de servir y seco el arróz; ponga en la fuente por camadas de arróz, queso bueno, ralado hasta concluir.

*Pan de manzanas.* — 250 grs. de manzanas peladas y cortadas en pedacitos, medio vaso de agua hirviendo; cocine, pase por tamiz de crin, coloque en un jarro enlozado, nuevo, agregue 2 cucharadas de coñac, 4 hojas de gelatina remojada n agua fría 5 minutos, y exprimida, azúcar al paladar y ponga a calentar al baño-maría revolviendo con el batidor 20 minutos; ponga a enfriar en un molde mojado con agua fría; deje en la heladera, si es en verano. Estando consistente vuélquese en la dulcera, rocíela con almíbar de compota y sirva.

*Salpicón económico.* — Corte la carne de un pollo cocido o asado; afgregue otra clase de carne asada o cocida a punto; si tiene agregue lengua cocida, todo cortado larguito, igualmente dos zanahorias cocidas, papas cocidas, aceitunas, pedacitos de tomates y de huevos duros. Sazone todo con sal pimienta, un poquito mostaza. Sirva con ensalada de lechuga alrededor (4 cucharadas de aceite fino y una de vinagre). A toda clase salpicón para fiambre, recuerde las salsas frías.

*Perdices saltadas.* — Divida cada perdiz en dos partes; quite los huevos más chicos, recorte las patas y las alas, el pescuezo, sazone y haga dorar en aceite bien caliente, con un ajo, una hoja de laurel y tomillo, estando dorada moje con un poco de vino blanco (seco) acomode en la fuente sirva con una salsita, las perdices sobre pedazos de pan frío en aceite. La salsita puede ser porteña, de tomate "Bechamel", español, etc.

*Ensalada de frutas.* — Quite las cáscaras de 4 a 6 naranjas, duraznos, manzanas, peras, un ananás corte en pedacitos; acomode en una compotera, espolvoreando con azúcar molido y coñac o vino fino; tenga en la heladera durante media hora y sirva. Puede hacer esta ensalada con la cantidad y fruta que tenga.

*Albóndigas cuatreras.* — 3 kilos carne, 3 cucharadas de grasa, 6 rebanadas de pan, 1/4 litro de leche, 100 gramos de pan rallado 50 gramos de queso, 1 cucharada de sal, 2 cebollas, 4 huevos, 6 cucharadas de harina y especies.

Molida la carne se le agregan las rebanadas de pan, remojadas en la leche, verduras cocidas y picadas (acelga, zanahoria, etc.) huevos y todos los demás ingredientes hasta formar una pasta.

Luego se forman las albóndigas envolviéndolas en harina y se ponen a dorar al horno.

*Natila.* — 50 gramos de manteca, 6 huevos, 2 cucharadas de harina, 2 litros de leche. Se bate la manteca con el azúcar hasta formar una crema y se le agrega la harina. En una fuente se vierten los huevos con la leche y luego se mezclan con la crema. Una vez mezclado todo se pasa a una budinera acaramelada y se pone al horno.

*Sopa caramé.* — Se pone al fuego una olla con 3 litros de agua más o menos y cuando hierve se la carne, verdura, etc., todo al mismo tiempo y agregándole sal al paladar. Cuando suelta la espuma se le saca y s deja hervir 3 o 4 horas a fuego moderado, después se cuela. Después de colado el caldo de puchero agréguese toda clase de legumbres picadas, puré de papas y fideos.

*Asado picado al horno.* — Se pica la carne pasándola por la máquina. Se le agrega sal, pimienta, pan rallado, pan remojado en leche, queso de rallar, perejil, cebolla, orégano, ajo picado, laurel, etc. El perejil y cebolla se fríen aparte en aceite y luego se agregan, después se echan 2 o 3 huevos enteros, 3 cucharadas de harina, todo se mezcla bien hasta formar una masa. Sobre una tabla con harina se coloca, dándole en una asadera untada con grasa y se deja en el horno 1 o 2 horas según el tamaño.

## La masticación y los alimentos

Muchas personas tienen ideas erróneas acerca de los alimentos. Por ejemplo, creen que las nueces, que son un alimento valiosísimo por lo concentrado, no les caen bien. La verdad es que les indigestan porque no las mastican como es debido, pero ninguna persona que mastique las nueces dejará de advertir sus resultados benéficos.

Igual cosa ocurre con el maní. El maní es casi tan alimenticio como la nuez, y así el contenido de unas seis o siete cápsulas (unos doce o catorce granos) equivale a medio kilogramo de verduras. Pero todo el mundo se conforma con echarse los granos en la boca, darles dos o tres mordeduras y volcarlos en el estómago. Como consecuencia de esto, el estómago no lo digiere y sobrevienen las complicaciones. En cambio, si se adopta la costumbre de masticar detenidamente el maní, hasta convertirlo en una papilla, se le extraerá para empezar el sabor agradable que posee, y su valor nutritivo será aprovechado con toda eficacia.

Con las bananas pasa una cosa semejante. Las bananas no son dañinas, por lo contrario, constituyen un excelente alimento completo pues tienen una provisión bien equilibrada de proteínas, grasa y carbohidratos, además de vitaminas. Lo que hay es que todo el mundo las toma cuando no están maduras. Es costumbre comerlas cuando la cáscara está semiverde, y, a lo sumo, cuando está de un color amarillo pálido; cuando en realidad la banana madura, la que debe comerse, es la que tiene un color amarillo obscuro, ligeramente punteada de manchas negras.

## La comida deberá procurar un placer

El comer despacio no importa solamente como asunto de masticación, sino también como cosa de gusto y de placer. El alimento ingerido lentamente tendrá sabor y gusto agradables y será tomado con deleite para ser más fácilmente asimilado.

Reina la creencia errónea de que la higiene de la alimentación consiste en desterrar todo lo que tenga gusto. Aunque es cierto que en muchos casos hay que hacer algunos sacrificios, el resultado positivo de la reforma de nuestro régimen alimenticio no es la disminución sino el aumento del placer de la mesa. En general, es extremadamente antihigiénico comer alimentos desagradables. Experimentos hechos por reputados profesores, demuestran en forma evidente que el gusto y el placer que produce el alimento, estimulan la secreción de los jugos gástricos y las funciones del estómago.

### LA OPINION DE EDMUNDO D'AMICIS SOBRE EL VINO

El ilustre escritor italiano Edmundo D'Amicis, en su obra "Los efectos psicológicos del vino", se expresa del modo siguiente:

"El vino viejo moderadamente bebido hace levantar al mismo tiempo el corazón, la frente y el pensamiento; pone a los trabajadores la fuerza en los brazos y el cantar en los labios; es la alegría de nuestras fatigas cotidianas, el festejador de las reconciliaciones y de los retornos, el licor benéfico que reanima las venas de nuestros viejos, el que vigoriza la anhelada convalescencia de nuestros hijos, el que añade una sonrisa a la amistad y un destello más al amor: es la segunda sangre de la raza humana".

## Las golosinas y el aumento de peso

Muy frecuentemente suele desorganizarse una dieta o régimen alimenticio cuidadosamente dispuesto, con comidas, o más bien golosinas que se cree carecen de importancia alimenticia.

En realidad, esas golosinas tienen por lo común enorme capacidad formativa de grasa.

Los helados, solos o mezclados con aguas gaseosas, las bebidas dulces, los bombones, las nueces, el maní, etcétera, tienen enorme valor combustible, y el consumo de cualquier cantidad de estos artículos, por pequeña que sea, destruirá los efectos que puede proporcionar la abstinencia, en la mesa, de porciones de manteca, crema, pan, cereales y azúcar.

La gente que insiste en que come poco y que, no obstante, engorda sin cesar, peca por lo común por obtener sus calorías excesivas, en forma irregular, entre las comidas, aunque elija cuidadosamente su alimentación en la mesa.

### EMBOTELLADO DE FRUTAS EN ALMIBAR

La fruta debe ser sana, madura y de tan uniforme tamaño como sea posible. Se debe limpiar con un paño seco y colocar en el bote con mucho cuidado para que no se magulle. Se deben llenar bien los botes. Golpéense ligeramente los botes sobre la mesa para que la fruta se asiente. Colóquense en un horno caliente, de tal manera que no se toquen entre sí, y déjenselos allí hasta que las frutas comiencen a abrirse, sacando entonces los botes del horno y rellenándolos con almíbar hirviendo; este almíbar debe hacerse con 200 gramos de azúcar para un litro de agua. Encima de la capa superior del almíbar póngase una delgada capa de manteca caliente o de aceite fino comestible. Se tapan los botes con una vejiga y se atan.

# Higiene

## LOS CONSEJOS DEL DOCTOR X

### EL CALZADO FEMENINO Y LA SALUD DE LA MUJER

Es bastante curioso que las mujeres, libertadas, desde hace algunos años de todas las incomodidades de las toilettes, hayan conservado el suplicio voluntario de los tacos altos, para no hay ni que decirlo, es un suplicio! Las desgraciadas se ven reducidas a caminar con ciertos grupos musculares, mientras otros se atrofian. Ciertas mujeres, de pequeña estatura, que han exagerado la altura de sus tacos, les ha sucedido no poder doblar las rodillas; marchan como si estuvieran amputadas. Es esto recomendable? Y no es todo: el peligro de los tacones va más lejos. Ataca la estabilidad general del cuerpo echando hacia adelante el apoyo plantario posterior.

Esa posición anormal repercute sobre la dirección de la pelvis y hasta modifica la curvatura de la columna vertebral. Como podréis imaginaros todo eso no sucede sin ocasionar algunos trastornos. Sin contar los accidentes locales, torceduras y hasta fracturas por torcedura del pie, que son ahora tan frecuentes como desconocidas antes.

Esta cuestión de los tacones no es una novedad, pero tiene muchas más malas consecuencias en la actualidad que antiguamente. Las elegantes de la Corte de Luis XIV por ejemplo, usaban tacones, pero caminaban poquísimo a pie, y cuando se arriesgaban a hacerlo, se las veía ayudarse de largos bastones para guardar el equilibrio. En nuestros días, una mujer camina toda la jornada sin estar adecuadamente calzada para hacerlo.

Además, no son solamente los tacones; todo el calzado es antihigiénico como nunca, y jamás los pedicuros han visto tantos callos, durezas y otras incomodidades dolorosas como actualmente. Los dedos están pegados unos contra otros, deformándose espantosamente. La elegancia exige sacrificios tan grandes? Acaso las Atenienses famosas por sus bellezas usaban tacones altos en el Siglo de Pericles?

Vivimos en una época de sport y no comprendemos cómo es que las mujeres aún anden así? Vivimos también en un período histórico en que la vida femenina se ha transformado por el trabajo. La suavidad de la marcha debería ser una consecuencia de esta transformación. El calzado es la vestimenta del pie. ¿Cuándo se le cubrirá un poco más razonablemente?

### LA SOBREALIMENTACION INTENSIVA ES CONTRA PRODUCENTE

Muy a menudo entre los enfermos a quienes se sospecha de tuberculosis, entre los jóvenes deprimidos que adelgazan, los médicos ordenan la sobre alimentación y entonces se exageran en torno del enfermo, las prescripciones del doctor.

Es una creencia popular que más se come y mejor se siente uno, y a mucha gente le parece que un sujeto debilitado no puede reponerse sino con un exceso de alimentos.

Y allá van las carnes asadas y los huevos crudos!

Pero resulta que esta sobrealimentación intensiva conduce a un resultado contrario. Estando el estómago de esos enfermos en un estado de menor funcionamiento, se le fatiga, se le agota, y termina por rehusarse al cometido anormal que se le exige. Sin duda, la tuberculosis, por ejemplo, tiene necesidad de una alimentación sólida y confortable, pero no debe de abusarse. Es necesario, según las palabras de un médico famoso, "impedir sentirse llenos". Las comidas serán reglamentadas; la hora fija del almuerzo y la comida es una de las condiciones para hacer una buena digestión y es aún más importante vigilar la manera con que se come que preocuparse de la cantidad ingerida. El acto de masticar a fondo los alimentos es de una importancia capital. No se vive de lo que se come sino de lo que se digiere, y para digerir bien, para evitar las pequeñas intoxicaciones desastrosas, es necesario que los alimentos sean bien triturados.

El sobrealimentado deberá contentarse con dos comidas diarias, además de un ligero desayuno matinal y de un te liviano por la tarde. Desconfiad de los vasos de leche, de los vinos generosos, y de todo aquello que es comido o bebido entre las comidas. Es también prudente beber poco.

Evidentemente, la sobrealimentación variará con cada individuo, pues no hay enfermedades, sino enfermos. Pero con todos, sin excepción, deberían observarse estas reglas generales de no pedir a un estómago, ya por sí un poco deficiente, más del trabajo que puede resistir.

## La importancia de la dentadura... y del odontólogo

Ya pasó la época en que los odontólogos eran considerados simples sacamuelas, y es que antes sólo se le daba atención a las muelas cariadas y a alguno que otro flemón. En la actualidad el odontólogo hace de su especialidad un estudio profundo, ni más ni menos que el médico lo hace en su materia. Las afecciones de los senos maxilares, la mala implantación del molar del juicio, los dientes supernumerarios, las esquirlas o secuestros óseos que permanecen en el alveolo después de la extracción de una muela ya destruida, son circunstancias que suelen determinar afecciones y que presentan síntomas y variaciones tales, que llegan a desconcertar a los dentistas.

Algunas perturbaciones de carácter nervioso que se atribuían a enfermedades específicas, diagnósticas que reunen gran cantidad de síntomas falaces, pero de una apariencia razonada y lógica, reconocen muchas veces una mala implantación de la molar del juicio.

No es, pues, sólo el caso de cuidar la blancura de los dientes; la máquina de triturar los alimentos (que no otra cosa es la dentadura) debe ser vigilada como un máquina tan importante, o más, que la máquina de la industria que nos da el sustento. En consecuencia, dos veces por año, por lo menos, debe visitarse al odontólogo.

Nunca debe descuidarse la higiene de la dentadura.

Después de cada comida debe enjuagarse bien la boca, tratar de extraer las partículas de alimentos que hayan quedado entre los dientes, y luego frotarlos con un cepillo y enjuagarlos.

La limpieza a fondo debe hacerse a la noche antes de acostarse. Practicándola diariamente, no tardará en sentirse una notable mejoría, no sólo en la boca, sino también en la garganta.

También por la mañana deberá hacerse una limpieza de la boca con polvos o pasta dentífrica.

## ALGUNAS NOCIONES DE PRIMEROS AUXILIOS



1, Vendaje cruzado por encima de la mano; 2, vendaje para la mano con pañuelo; 3, modo de colocarlo; 4, vendaje del pie, con un pañuelo; 5, sostén para la ruptura del antebrazo, hecho con un rebenque y pañuelo; 6, ruptura de la pierna, complicada; 7, Vendaje provisorio de sostén para la pierna; 8, Vendaje provisorio para el antebrazo; 9, venda para el ojo; 10, vendaje provisorio para el brazo; 11, modo de colocar vendas por los hombros y espaldas; 12, ruptura de la pierna, simple; 13, modo de vendar la pierna; 15, modo de vendar la cabeza; 16, modo de vendar la cara

## DIVERSAS CLASES DE LESIONES Y SUS TRATAMIENTOS

**Cortantes** — Producidas por instrumentos afilados, cuchillo, navaja, etc.

**Contusas** — Dan poca sangre, causadas por un objeto no cortante, martillo, etc.

**Penetrantes** — Heridas internas profundas, dan casi siempre sangre, causadas por instrumentos en punta, dagas, balas, etc.

**Desgarradas** — Poca sangre, heridas destrozadas, de bordes irregulares, causadas por desgarramientos, por una máquina en movimiento, la mordedura de un perro u otro animal.

Tratamiento — Los puntos principales a recordar son:

1°.—Detener la hemorragia.

2°.—Limpiar y desinfectar la herida.

3°.—Proteger la herida con una curación.

4°.—Sostener la parte herida por medio de un cabestrillo o tablillas.

5°.—Tratar el shock si existe.

Siempre que las condiciones lo permitan deben lavarse bien las manos y uñas antes de atender una herida.

Por más pequeña que sea una herida siempre corre el peligro de la infección; por consiguiente, es necesario tratar a una herida pequeña como si fuese grande. Otra complicación de las heridas serias es el tétano.

Las precauciones antisépticas consisten, por una parte en la más escrupulosa limpieza, y por otra, en el empleo de ciertas substancias que poseen la propiedad de impedir la putrefacción microscópicos (hongos y bacterios), que en este fenómeno desempeñan el papel principal.

Límpiese la herida con un pedazo de gasa, algodón esterilizado o un pedazo de lienzo limpio, el cual se haya hecho hervir media hora para esterilizarlo, es decir, matar los hongos y bacterios. La herida puede limpiarse con una solución antiséptica, agua oxigenada, alcohol, bicloruro de mercurio al uno por mil, permanganato de potasio al uno por dos mil, formol al uno por mil, Chinosol, lisoformo o simplemente agua que haya hervido media hora.

En caso de que los bordes de una herida estén sucios con grasa, como sucede en heridas producidas por engranajes, puede utilizarse para limpiarlos bencina o nafta. En caso de que una herida infectada tenga mal olor, úsese una solución de permanganato de potasio al uno por dos mil.

La forma más práctica y rápida de tratar una herida es mojar un pedazo de algodón o lienzo limpio con tintura de yodo, limpiar la herida, sus bordes y una buena superficie de piel a su alrededor. Su aplicación es algo dolorosa, pero esa sensación pasa instantáneamente. Es preferible no tocar la herida con los dedos, lo que sólo debe hacerse en caso de encontrarse lejos de un médico, cuando la herida es grande y necesite ser suturada; en este caso las manos ... La tintura de yodo ... te: si se pone vieja se altera y se hace muy irritante, llegando hasta levanta ampollas. Siempre hay que usarla lo más fresca que sea posible. Sin embargo, se puede preparar una tintura de yodo casi inalterable, cuya fórmula es: yodo 100 gramos; yoduro de potasio 40 y alcohol puro 1.000 gramos.

Una vez que se limpia la herida con los antisépticos ya indicados, o pintada con tintura de yodo se coloca encima la gasa o un pedazo de lienzo que hubiera hervido durante media hora. Conviene siempre tener a mano un tarro de gasa esterilizada cortada.

Abierto el tarro se toma una gasa con la punta de los dedos, cuidando de que la parte que ha estado en contacto con los dedos no vaya directamente sobre la herida. Encima de la gasa se pone el algodón, con el objeto de proteger la herida de las impurezas del aire (polvo y gérmenes, etc). En seguida se coloca el vendaje, para sostener la curación. Al mudar una curación, si la gasa está muy pegada, conviene humedecerla con agua hervida o una solución antiséptica. No conviene repetir muy seguido las aplicaciones de tintura de yodo, porque irritaría la piel. La curación ... que se saca ... les quemaduras.

## El papel del azúcar en la terapéutica

El azúcar desempeña papel especial en la terapéutica dietética como en la medicamentosa. Por lo que se refiere a su empleo dietético, es muy adecuado para la alimentación en las enfermedades graves, por tener las siguientes propiedades: 1°, es fácilmente soluble en el agua, se absorbe con facilidad y se oxida fácilmente en el cuerpo; 2°, en su oxidación en el organismo no pasa por ningún grado intermedio tóxico, y los productos finales de su metabolismo (el ácido carbónico y el agua) no sobrecargan nada los órganos de excreción, especialmente los riñones.

Actúa, además, ahorrando albuminoides y grasas. Para apreciar la importancia del azúcar en la terapéutica hay que tener en cuenta, no sólo su valor nutritivo, sino también el hecho que el estímulo que ejerce el azúcar ingerido en estómago vacío, sobre la producción de insulina por el páncreas, obra lo mismo que una inyección de insulina que, según es sabido, se tiene por muy favorable para la cura de sobrealimentación.

## Envenenamiento intestinal

Una de las más frecuentes y más serias causas de envenenamiento intestinal es la ingestión de exceso de proteínas, producida al alimentarse exclusivamente con carne, huevos u otras materias demasiado ricas en tal elemento, con desmedro del equilibrio de grasa y carbohidratos que debe establecerse en la comida.

Este envenenamiento se debe en gran parte a la descomposición de la proteína en el colon.

Especialmente las comidas con base de carne son especialmente propensas a pudrirse en los intestinos, puesto que ya contienen, antes de ser ingeridas, millones de bacterias putrefacibles. En estas carnes peligrosas están comprendidas las fritas y las asadas, especialmente a la parrilla y todas aquellas que no sufren su proceso completo de cocción, no ocurriendo lo mismo con las carnes cocidas.



# Una buena Sorpresa

POR

JEROME K. JEROME

—Es verdad que hay cosas que no se pueden decir, — exclamó bruscamente Enrique, el mozo que me servía habitualmente, — Ellas no lo admitirían si nosotros se lo dijéramos, pero es realmente cierto.

—¿Qué no admitirían y quiénes? — le pregunté yo.

—Y digo que las mujeres no querrán convenir nunca, pero es la pura verdad, y Ud. lo sabe como yo, que cuando hay dos bebés juntos completamente desnudos no se puede distinguir uno del otro. Mi hermana, que es enfermera de la cuna, dice que hasta los tres meses no hay nada que hacer. Naturalmente, Ud. distinguirá un negro de un mulato o de un rubiecito; pero ante dos bebés del mismo color no podrá decir: este es Smith y este es Jones.

Dios mío, yo compartía la misma opinión de Enrique, pero carecía de experiencia personal, aunque creía indudable que la señora Smith y la señora Jones, sabrían cómo distinguirlos.

—Ellas le dirán que sí, pero no creo que sea cierto... No le hablo de los bebés que tengan alguna seña particular. Pero, en general, los bebés son iguales entre ellos.

## BEBE QUE LADRA

Enrique parecía perderse en la contemplación de las montañas cercanas, envueltas en una deliciosa niebla nocturna. Enrique era sensible y tenía algo de alma poética, particularidad que no es extraña a las personas que viven cerca de las cocinas; el olor de los platos fríos creo que influye en ese fenómeno.

Uno de los hombres más sentimentales que he conocido era carnicero de Tarrington Road.

"A propósito de bebés" continuó Enrique, sus ojos fijos en la cuesta de las montañas nevadas, "la historia más maravillosa me ocurrió en Warrvido, esta sí que no la puedo olvidar"...

—Atención, Enrique ¿es una historia conveniente, o es para mí solo?

Enrique pareció reflexionar un instante.

"Era un tipo llegado en el tren de las diez y seis y cincuenta. Traía una valija y una canasta, que por su aspecto parecía de ropa; no confiaba su equipaje a nadie; él mismo los subió a su cuarto; tenía el canasto por la manija con mucho cuidado, tropezando a veces, y otra, en un recodo de la escalera, golpeó su cabeza contra el pasamano, sin dejar la canasta, siguió subiendo, maldiciendo un poco; visiblemente estaba nervioso, pero en los hoteles hay que tener cuidado con los clientes nerviosos".

Pero éste me intrigaba, debo confesarlo; era jóven y simpático. Sin embargo, tenía algo de siniestro.

Cuando uno ha tratado, durante tres meses, viajantes de comercio, en una época en que el comercio está muy floreciente, o amantes a quienes la Guía Azul reglamenta sus efusiones, ve con agrado una vacante, cualquiera que sea.

Yo seguí a mi jóven viajero a su pieza, y le ofrecí mis servicios.

Puso la canasta sobre la cama con un suspiro de alivio, se sacó el sombrero, secó la frente con el pañuelo y dirigiéndose a mí: "¿Es Vd. casado?" me preguntó.

Era una pregunta rara, dirigiéndose a un Maître d' hotel, pero la hizo sin malicia.

—Dios mío, no exactamente, — le contesté; — estuve de novio, pero con la mujer que me casé después... eso puede pasar! Así que yo tengo alguna experiencia; si necesita un buen consejo...

—No es ese el caso — me interrumpió; — yo quisiera solamente estar seguro de que no se burla de mí... ¿Habrá alguna mujer inteligente en este hotel?

—Hay mujeres; — le contesté, — En cuanto a la inteligencia, es como en todas partes... ¿Quiere Vd que yo llame a la mucama?

—Se lo suplico — dijo, — pero abramos el canasto primero...

Empezó a desatar el canasto un poco nervioso, y me dijo sonriéndose:

—Desátelo Vd.... y ábralo con cuidado. Le sorprenderá el contenido.

—No me gustan las sorpresas; por lo general son desagradables ¿Qué contiene el canasto? — le pregunté.

—Ábralo... Ábralo y Vd. verá... no lo morderá... — Y reía a más y mejor.

—Sea, me dije yo.

De repente, mientras cortaba las sogas, me cruzó por el cerebro una idea.

—¿Habrá algún cadáver aquí dentro?

Se puso blanco como las sabanas de la cama.

—¡Dios mío — exclamó — ¿Qué es lo que dice Vd.? No se me había ocurrido... ¡Ábralo pronto, por el amor de Dios!

—Yo preferiría que fuese Vd. quien lo abriese, — le dije, ya algo inquieto.

—Yo no puedo, después de lo que Vd. ha dicho; tiemblo de pies a cabeza; ¡ábralo pronto para que me tranquilice!...

—¡Caramba!, estoy intrigado.

Empecé a abrir despacito, y a mirar dentro del canasto. El hombre volvía la cabeza, temeroso de lo que yo podía decirle.

—Entonces, ¿está aún vivo?

—Vivo como Vd. y yo, — le respondí.

—¿Respira bien?

—Si no lo oye de donde está, es que Vd es sordo. Creo que podría oírlo desde la acera de enfrente. Escuche tranquilo.

—Gracias, Dios mío, — dijo cayendo en un sillón, — hace como una hora que está encerrado en esa canasta. Si la mala suerte hubiese querido que se afixiara envuelto en la cobija... ¡Ah!... Dios mío, nunca más volveré a correr ese riesgo.

—Lo quiere mucho? — le preguntó — Me miró estupefacto.

—¡Si lo quiero! ¡Claro que sí, soy su padre! — Y se reía satisfecho.

—Oh, — bromeé yo, — entonces ¿Vd. se llama el "Rey de los Mercaderes?

—¿Rey de los Mercaderes? — me respondió azorado. — No señor, me llamo Milberry.

—Discúlpeme, pero la etiqueta que lleva el canasto, dice que el padre se llama "Rey de los Mercaderes", hijo de Sueño de la Estrella, y su madre Linda Jenny, hija de Darby Diablo!

La inquietud se pintó en la cara del buen hombre, colocó una silla entre los dos, y asegurándose que yo no era individuo peligroso, miró con recelo dentro del canasto. Nunca he oído un alarido semejante, que despertó al perro que dormía en la canasta, el cual, sentado sobre sus patas traseras, empezó a ladrar despavorido. Era un magnífico Bulle Dogue Francés, de alrededor de nueve meses de edad.

—¡Mi hijo! — exclamó el hombre. — ¡Este no es mi hijo! ¿Qué le habrá sucedido? ¿Me habré enloquecido?

Y tenía los ojos fuera de las órbitas.

—Si continúa en este estado, terminará por enloquecerse, — le dije. — ¿Qué esperaba encontrar en esta canasta?

—¡Mi hijo! — gemía, — mi buen hijo, mi bebé adorado!

—Pero ¿quiere Vd. decir un hijo de veras, un niño verdadero?

—¡Pero sí, un niño de veras, el niño más lindo, que haya visto sus ojos! Tendrá un año el domingo... y ayer le salió el primer diente...

Lo exasperaba la sola vista del perro, y sin mi intervención creo que lo habría estrangulado...

—No es culpa del perro, — le dije, — el pobre debe estar tan azorado como Vd.; él también se encuentra perdido, al parecer alguno le ha hecho a Vd una broma... cambiando su hijo por un perro... si es que ha habido un niño en este canasto...

—¿Qué es lo que quiere Vd decir? — Balbuceó el pobre hombre.

—Discúlpeme; pero las personas con todas sus facultades mentales bien equilibradas, no tienen costumbre de pasear a sus bebés en canastos de perros... ¿De donde viene Vd.?

—De Banbuyry, — me contestó; — yo soy bien conocido en Barburry.

—Me lo imagino, pues no es Vd. persona de pasar desapercibida en ninguna parte...

—Yo soy el señor Milberry, — contestó, — droguero de la calle mayor de Bauburry.

—¿Y qué es lo que hace Vd. aquí con el perro?

—No me irrite, — me dijo, impacientándose; — Le juro que yo no comprendo nada de todo esto... Mi mujer vino a Warurch, para cuidar a su madre que estaba enferma. En sus cartas me decía, extraño mucho a Eric, los días me parecen eternos, si almenos pudiera verlo, aunque fuera unos momentos...

—Deseo natural de una madre, y esto le hace honor.

—Entonces esta tarde, aprovechando que era sábado, me dijo: le llevaré a Eric, para que vea lo bien que está y puede abrazarlo... Ella sólo puede separarse de su madre una hora... Yo no puedo ir a verla, porque mi suegra me detesta, y eso la agravaría... Debo esperar a mi mujer aquí. Vendrá dentro de un momento... y yo... una está sorpresa!

—¡Oh! cómo sorpresa creo que sería muy buena.

No ría Vd., se lo suplico, yo no me encuentro en mi estado normal y no se lo que puede suceder....

La verdad es que, realmente, no había de qué reirse, aunque el caso tuviera su lado ridículo.

—Pero ¿porqué, — le pregunté, — haber puesto al niño en un canasto de perro?

—no es un canasto para perro — me contestó alterado. — Es un canasto para picnic... En el momento de partir, me pareció ridículo ir con un bebé en brazos, y pensé que los pilluelos se mofarían de mí. Eric es muy juicioso y tiene el sueño tranquilo... Pensé que envolviéndolo con cuidado, viajaría muy cómodo en esta canasta... La he tenido sobre mis rodillas durante todo el viaje... ¡Aquí hay algo de brujería! ¡Después de un caso como éste hay que creer en el diablo!

—¡Chiquilinadas! Veamos, debe haber una explicación, busquémosla con tranquilidad. Ante todo ¿está Vd. bien seguro de haber puesto al niño en esta canasta?

Estaba un poco más calmo y examinó el cesto.

—Sí, me parece que es ésta, pero a decir verdad no podría jurarlo...

—¿Vd. asegura que la canasta no salió de sus manos?... Parece imposible... Haga Vd. memoria.



—La he tenido yo todo el trayecto.

—¡Pero es imposible! Una vez más ¿está seguro de no haber puesto el perro en lugar del bebé?... Haga memoria... cálmese. Yo no soy su mujer, no le voy a hacer reproches si Vd. ha dejado el canasto un momento solo.

Cambió de fisonomía.

—Ya está, dejé el canasto en el andén de la estación, mientras fui a comprar una revista.

—¡Al fin, algo cuerdo! Espere un poco... ¿No es mañana la exposición del Kennel Club de Birminghan?

—Creo que sí.

—Ya está; el perro estaba en viaje para Birminghan, en un canasto igual al de Vd. Vd. tiene el perro de alguien y ese alguien tiene a su hijo.... No sabría decir en éste momento cual de los dos está en peor situación... Deben creer que Vd. lo ha hecho a propósito.

Apoyó su cabeza sobre el borde del lecho, sollozando y exclamó: "Y Milli que va llegar dentro de un instante... ¡Habrá que decirle que su hijo está en una exposición canina!... Yo no tendré el valor... ¡jamás!

—Váyase a Birminghan, — le dije, — y trate de encontrarle... Puede Vd. partir en el tren de las seis y cuarto y estar de vuelta a las ocho.

—Entonces, acompáñeme, es Vd un buen hombre... acompáñemé, yo no tengo coraje para ir sólo...

—Encantado, si el patrón me da permiso.

—Si que le dará permiso, se trata de la felicidad de toda mi vida... dígale...

—Le diré que es un suplemento a vuestra cuenta y comprenderá enseguida...

No me equivoqué. A los veinte minutos, el jóven Milberry, yo y el Bulle-dogue envueltos en su manta, y bien encerrado en la canasta, partíamos en dirección a Birminghan.

Veinte veces me preguntaba si sería posible encontrar a su hijo y yo le contestaba:

—¡Pero, seguramente, Vd. encontrará a su niño! Las personas no se pierden así; es solamente en las piezas de teatro donde uno ve que se desea a los hijos ajenos ¡Créame, el que lo ha encontrado no tendrá más que una idea; devolver el niño a su dueño! Esto le dió un poco de tranquilidad y llegamos a Birminghan.

El jefe de la estación y los empleados que estaban a la llegada del tren anterior estaban todos de acuerdo en no haber visto ningún viajero con canasta. El jefe de la estación era padre de familia y cuando le contamos la historia se emocionó y telefoneó a Barburry.

El empleado de la boletería, había vendido, para ese tren, tres pasajes, uno al señor Jucnop, el comerciante en cereales. Otro a un extranjero, que iba a Wolverhampton, y el tercero al señor Milberry.

El asunto se complicaba; pero un cañilita se acercó a nosotros:

—Yo he visto a una señora vieja buscando por toda la estación una canasta como la que Vds. traen...

Preguntamos a los cocheros que estaban enfrente a la estación y uno nos dió las señas de la señora. La habían llevado al hotel de la calle Astor.

## ¿QUE ES ESTO?

La mucama nos confirmó el dato, de la presencia de la señora vieja y nos contó su llegada, bastante pintoresca, por cierto. Primero, la canasta no entraba en el coche; hubo que ponerla en el techo, y como llovía, la señora obligó al cochero a taparla con un impermeable. Al llegar hizo caer la canasta, lo que despertó al niño y lo hizo llorar.

—Por Dios señora, — dijo la mucama; — pero ¡esto es un bebé!

—Sí, — dijo la vieja, — es mi hija, mi hija querida.

Era una viejita muy jovial.

—Pobre querida, espero que no se haya hecho daño, — exclamó.

El niño gritaba como una sirena de vapor.

—Mi pobre querida, — decía la señora, mientras desataba la canasta, — no llore, mi hijita, su mamá la va a sacar en seguida...

Después, volviéndose hacia la camarera: Abre mi valija, y encontrarás una botella de leche y bizcochos de perro.

—¡Bizcochos de perro! — exclamó la mucama, azorada.

—Sí, — respondió la señora alegremente, — Mi nene adora los bizcochos de perro.

La mucama abrió la valija, sacó la botella de leche y los bizcochos. De repente oyó un grito y el ruido de una caída. La viejita se había desmayado y yacía en el suelo. El bebé en su canasta gritaba como un loco, revolucionando todo el hotel. La mucama, en su desperación, lo calmó dándole un bizcocho, que el bebé comió encantado; después comenzó a hacer volver en sí a la pobre señora, dándole a oler sales. Al cabo de un momento la viejecita abrió los ojos y paseo su mirada algo azorada por toda la pieza.

Cuando ella lo vió, escondió su cara sobre el hombro de su mucama, y murmuró con voz plañidera.

—¿Qué es esto, por Dios? ¿Qué veo en la canasta?

—Pero sí señora, — le dijo la mucama. — Es un precioso bebé.

—¿Pero está Vd. segura que no es perro? Mire otra vez.

La mucama, creyendo que la vieja deliraba, empezó a tener miedo.

—Yo sé distinguir un perro de un bebé. Eso es un niño, un ser humano.

La señora se puso a llorar.

—¡Esto es un castigo del cielo!




Yo tenía la costumbre de hablar del perro como si fuera un cristiano, esto pasa para castigarme.

—¿Qué cosa señora? Preguntó la mucama intrigada.

—Yo no sé, — decía la pobre señora lamentándose y sentada en el suelo. ¿Seré el juguete de un mal sueño? ¿O me habré vuelto loca? Yo salí de Farthinghoe hace dos horas con un Bulle-dogue, fe un año en esta canasta, y miren en lo que se me ha convertido...

—Señora, — se arriesgó a decir la mucama, — los perros no se convierten en bebés.

—¡Yo no sé cómo habrá podido pasarme esto; lo que yo sé es que salí con un bulle-dogue y vean con lo que me encuentro!...

—Seguramente, alguien ha querido deshacerse del bebé y lo ha puesto en el lugar del perro.

—Muy rápido debe haber sido. Yo dejé la canasta cinco minutos, el tiempo para tomar un té en la confitería de la estación.

—En ese momento es que le han hecho el cambio.

La pobre señora se dió cuenta de la postura en que estaba y se levantó rapidamente.

—¡Que linda situación la mía!... Una mujer soltera... ¡Qué escándalo!... ¡Qué horror!

—Pero es un niño precioso, — dijo la mucama...

—¿Lo quiere Vd.? — propuso la vieja.

La camarera declinó el ofrecimiento y se ofreció a descubrir el misterio.

La solución parecía muy difícil. Creo que si nosotros no hubiésemos llegado en ese momento, la razón de la pobre vieja hubiera corrido un gran riesgo.

Nosotros tomamos el tren y llegamos a Warvido, diez minutos después de la llegada de la jóven mamá.

Milberry, durante todo el viaje, tenía al niño bien apretado entre sus brazos.

Me regaló el canasto y una libra esterlina, a condición de que dijese una palabra de la aventura.

Jerome K. Jerome.

Traducido por Raquel C. B. de Anabia Elejalde.